

# PLAN POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ

**Projekt ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły  
współfinansowanego przez:**

**Bank Światowy (BS), Umowa pożyczki nr 8524 PL  
Bank Rozwoju Rady Europy (BRRE), Umowa Ramowa pożyczki nr LD 1866  
Fundusz Spójności Unii Europejskiej (POIiŚ 2014-2020) oraz  
Budżet Państwa**

**Komponent 3: Ochrona przed powodzią Górnej Wisły  
Podkomponent 3D: Bierna i czynna ochrona w zlewni Sanu**

**KONTRAKT NA ROBOTY 3D.2/1  
*Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów***

**WERSJA KOŃCOWA**

Wersja	Data	Autor	Sprawdzający	Aprobata Klienta	Opis
I	26.02.2020	Marta Rak Aneta Stasiak Tomasz Jankowski	Jarosław Hernik	Monika Piszczyk Aleksandra Macek Rafał Sionko	

---

## **PROJEKT OCHRONY PRZECIWPOWODZIOWEJ W DORZECZU ODRY I WISŁY**

współfinansowany przez:

Bank Światowy (BS), Umowa pożyczki nr 8524 PL

Bank Rozwoju Rady Europy (BRRE), Umowa Ramowa pożyczki nr LD 1866

Fundusz Spójności Unii Europejskiej (POIŚ 2014-2020)

Budżet Państwa

## **PLAN POZYSKANIA NIERUCHOMOŚCI I PRZESIEDLEŃ**

**Podkomponent 3D: Bierna i czynna ochrona w zlewni Sanu**

**Kontrakt na roboty 3D.2/1 Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów**

Plan Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń jest przygotowany dla Kontraktu na roboty wdrażanego przez PAŃSTWOWE GOSPODARSTWO WODNE WODY POLSKIE - REGIONALNY ZARZĄD GOSPODARKI WODNEJ W KRAKOWIE.

### **JEDNOSTKA WDRAŻANIA PROJEKTU:**

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie reprezentowane przez  
Dyrektora Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie  
Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie  
z siedzibą przy ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków

Dokument opracowany przez:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie  
JRP OPDOW

AECOM Polska Sp. z o.o.

Konsultant wsparcia technicznego

## SPIS TREŚCI

STRESZCZENIE .....	5
Kluczowe definicje .....	13
1. WPROWADZENIE .....	16
1.1. Projekt ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły (PODOW) .....	16
1.2. Zakres robót Kontraktu na roboty 3D.2/1 .....	18
1.3. Identyfikacja liczby osób odnoszących korzyści z realizacji Kontraktu .....	19
1.4. Charakterystyka obszaru realizacji Kontraktu na roboty 3D.2/1 .....	20
2. CELE I ZASADY WDRAŻANIA PPNiP .....	28
3. MINIMALIZOWANIE WPŁYWU .....	29
3.1 Zminimalizowanie powierzchni podlegających zajęciu na etapie projektowania oraz występowania z wnioskiem o wydanie PNRI .....	29
3.2 Minimalizowanie oddziaływań na etapie prowadzenia robót budowlanych .....	29
3.3 Minimalizowanie oddziaływań poprzez informowanie stron .....	30
3.4 Minimalizowanie oddziaływań – działania organizacyjne .....	30
4. RAMY PRAWNE I METODY WYCENY .....	32
4.1. Nabywanie nieruchomości - obowiązujące regulacje w świetle polskiego ustawodawstwa .....	32
4.2. Nabywanie nieruchomości – polityka operacyjna OP 4.12. Banku Światowego .....	32
4.3. Nabywanie nieruchomości – zasady i procedury w świetle przepisów ustawy z dnia 8 lipca 2010 roku o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych, zwanej dalej „specustawą przeciwpowodziową” .....	32
4.3.1. Decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji a zajęcia stałe i ograniczenia w korzystaniu z nieruchomości .....	33
4.3.2. Odszkodowanie za przejęte nieruchomości w trybie specustawy przeciwpowodziowej .....	34
4.3.3. Świadczenia dodatkowe dla właścicieli lub użytkowników wieczystych nieruchomości przejmowanych w trybie specustawy przeciwpowodziowej .....	35
4.4. Analiza niezgodności i działań korygujących .....	35
4.5. Metody wyceny .....	37
4.5.1. Wycena nieruchomości .....	38
4.5.2. Wycena nasadzeń i zasiewów .....	39
4.5.3. Metodyka wyceny obiektów budowlanych .....	39
4.6. Procedury specjalne .....	40
4.6.1 Wpłata odszkodowań za trwałe ograniczenia i ograniczenia na podstawie art. 9 pkt 8 lit. e .....	40
4.6.3 Deponowanie środków finansowych na rachunku sądowym w przypadku braku możliwości wypłaty należnego odszkodowania .....	41
4.7 Rodzinne Ogrody Działkowe .....	42
5. BADANIA SPOŁECZNO-EKONOMICZNE .....	44
6. RÓWNOŚĆ PŁCI .....	49
7. KWALIFIKOWALNOŚĆ I MACIERZ UPRAWNIEŃ .....	50

8.	KONSULTACJE SPOŁECZNE .....	55
9.	STRUKTURA INSTYTUCJONALNA ORAZ ZESPÓŁ REALIZACYJNY .....	60
10.	MECHANIZM ZARZĄDZANIA SKARGAMI I WNIOSKAMI .....	63
10.1.	Ogólne zasady zarządzania skargami i wnioskami .....	63
10.2.	Szczegółowe ustalenia dotyczące mechanizmu skarg i decyzji odszkodowawczych .....	64
10.3	Mechanizm zgłaszania skarg i wniosków dot. realizacji Kontraktu na roboty .....	66
10.3.1.	Miejsce i sposób składania skarg i wniosków .....	66
10.3.2.	Terminy rozpatrywania skarg i wniosków.....	67
10.3.3.	Osoby odpowiedzialne za rozpatrywanie skarg i wniosków.....	67
10.3.4.	Audyty i niezależny mechanizm odwoławczy.....	67
10.4	Polityka ochrony danych osobowych stosowana na Projekcie.....	67
11.	MONITORING I OCENA.....	70
12.	KOSZTY I ŹRÓDŁA FINANSOWANIA.....	73
13.	HARMONOGRAM WDRAŻANIA PPNIP .....	74
14.	ZAŁĄCZNIKI .....	77
14.1.	Lokalizacja Kontraktu. ....	77
14.2.	Formularz składania skarg do Konsultanta (na bazie wytycznych BŚ) – Zał. nr 2.....	77
14.3	Harmonogram nabywania nieruchomości .....	78
14.4	Zestawienie nieruchomości.....	78
14.5	Tabela śledzenia postępu pozyskania nieruchomości .....	78
14.6	Monitoringu pozyskania nieruchomości – zajęcia czasowe .....	78
14.7	Mapa z projektem podziału nieruchomości.....	78
14.8	Studium socjoekonomiczne .....	78
14.9	Mapa ze wskazaniem nieruchomości i ogródków działkowych, które znajdują się w międzywale .....	78
14.10	Wzór umowy dot. zajęć czasowych .....	78
14.11	Raport z konsultacji społecznych Projektu PPNIP .....	78
14.12	Ulotka informacyjna.....	78
15.	SPIS WYKORZYSTANEJ DOKUMENTACJI.....	79

## STRESZCZENIE

Kontrakt na roboty 3D.2/1 *Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów* realizowany jest przez PGW WP RZGW w Krakowie. Zadanie zlokalizowane jest w km lokalnym 0+000 – 0+695 rzeki Biała (km ewidencyjny rz. Biała km 5+046 – 6+186), w województwie małopolskim na terenie Miasta Tarnów (powiat Miasto Tarnów, gmina Miasto Tarnów). Polega ono na budowie nowego odcinka wału przeciwpowodziowego o długości 695 m wraz z infrastrukturą towarzyszącą, a w zakres ten wchodzi następujące działania:

A) działania wymagające nabywania gruntów:

- budowa nowego wału przeciwpowodziowego, na prawym brzegu rzeki Biała wraz z infrastrukturą inżynierską a w związku z tą budową konieczność likwidacji części terenu Rodzinnych Ogrodów Działkowych SEMAFOR,
- budowa drogi serwisowej na ławie przywałowej wraz z wjazdem na koronę wału, budowa dwu wjazdów na wał z drogi serwisowej i dwu wjazdów na wał od strony międzywału.

B) działania nie wymagające nabywania gruntów:

- wykonanie przesłony przeciwfiltracyjnej,
- rozbiórka kolidującej sieci wodociągowej,
- przebudowa przyłącza wodociągowego do obiektu wolnostojącego,
- przebudowa istniejącego gazociągu,
- przebudowa istniejącej sieci kanalizacyjnej oraz
- przebudowa istniejącej sieci energetycznej i oświetleniowej.
- utworzenie nowego międzywału pomiędzy rzeką Biała i nowo wybudowanym wałem przeciwpowodziowym związana z koniecznością likwidacji części terenu Rodzinnych Ogrodów Działkowych SEMAFOR.

Lokalizację Zadania przedstawiono na poglądowym załączniku graficznym (Załącznik nr 1 do niniejszego dokumentu).

Realizacja Kontraktu wynika z potrzeby zwiększenia bezpieczeństwa powodziowego terenu usytuowanego wzdłuż prawego brzegu rzeki Białej w Tarnowie, ochrony terenów zabudowanych oraz ograniczenie strat powodziowych na przedmiotowym obszarze, poprzez budowę wału pomiędzy nasypem kolejowym PKP (linia kolejowa Kraków – Medyka), a istniejącym obwałowaniem (rejon ulicy św. Katarzyny) domykającego system ochrony przeciwpowodziowej miasta Tarnowa. Projektowana budowa ma zapewnić ochronę przed powodzią obszaru ok. 15 ha, na którym znajduje się ok. 600 budynków, jak również inne obiekty kubaturowe i liniowe. Bezpośrednio chronionych będzie ok. 300 osób.

Jak wskazano powyżej Kontrakt polegać będzie na budowie nowego, prawego wału przeciwpowodziowego o długości 695 m, wraz z budową infrastruktury towarzyszącej obejmującej m.in.: drogę powodziową na ławie przywałowej, rampę wałową, pas techniczny, wjazd na koronę wału z drogi przywałowej, dwa wjazdy na wał od strony międzywału oraz przejazdy wałowe.

W ramach prac planuje się doszczelnienie wału poprzez wykonanie przesłony przeciwfiltracyjnej w koronie obwałowania. W miejscach przejazdu wałowego i wjazdu na wał z drogi powodziowej korona wału zostanie utwardzona płytami betonowymi. Na pozostałym obszarze przewidziano obsiew trawą.

W ramach Kontraktu przewidziana jest również przebudowa istniejącej napowietrznej sieci energetycznej i oświetleniowej, zabezpieczenie istniejących kabli teletechnicznych, przebudowa odcinka sieci gazowej średniego ciśnienia, a także przebudowa odcinka przyłącza wodociągowego oraz odcinka kanalizacji deszczowej. Planowana jest również rozbiórka wewnętrznej podziemnej sieci wodociągowej i podziemnej sieci energetycznej ogródków działkowych.

Realizacja przedsięwzięcia wiązać się będzie z rozbiórką ogrodzenia ogródków działkowych na długości ok. 8913 m, budową ogrodzenia ogrodów po stronie odpowietrznej wału na długości ok.

500 m i rozbiórką ok. 175<sup>1</sup> wolnostojących obiektów (zgodnie z zapisami PNRI 174 altany działkowe i jeden niezamieszany budynek) w miejscu budowanego wału oraz na terenie powstałego międzywału. Szacunkowa liczba PAP, osób fizycznych użytkujących ogródki działkowe, 188 osób.

Realizacja Zadania wymagać będzie nabywania gruntów, ale nie spowoduje fizycznego i ekonomicznego przesiedlenia gospodarstw domowych. Dzięki realizacji Zadania na terenie miasta Tarnów pojawią się nowe tereny zabezpieczone przed powodzią, które będą mogły zostać wykorzystane pod zabudowę, usługi czy rozwój przemysłu (po zmianie ich przeznaczenia i uchwaleniu Miejsowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego), obecnie teren, na którym realizowany będzie Kontrakt, jak i teren przyległy do wału od strony chronionej przed powodzią nie jest objęty MPZP. Według Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Miasta Tarnowa z dnia 25.09.2014 r. obszar realizowanej inwestycji obejmuje tereny o przeznaczeniu ZD - tereny ogródków działkowych oraz ZO - tereny zieleni otwartej. W pobliżu, na zawału znajdują się obszary silnie zurbanizowane, zabudowy mieszkaniowej niskiej intensywnej (M2), parki miejskie (ZP) oraz tereny produkcyjno – usługowe (PU).

Nowo powstałe międzywałe, które również przed realizacją przedmiotowej inwestycji jest terenem zagrożonym powodzią zostanie objęte ograniczeniem w korzystaniu wynikającym z ustawy Prawo wodne, co wiąże się m.in. z zakazem jego zabudowy i sadzenia drzew czyli podejmowania działań, które utrudniałyby przepływ wód powodziowych. Ograniczenia te mają za zadanie przywrócić właściwą funkcję międzywału, nie są jednak związane ze zmianą własności terenu czyli wyłączeniem (zajęciem stałym).

Tak budowa wału, jak i konieczność utworzenia międzywału wiąże się z koniecznością likwidacji zlokalizowanych tam ogródków działkowych. W obu wypadkach (zajęcia stałego terenu pod wał oraz ograniczenia w korzystaniu z terenu zlokalizowanego w międzywału) będą wypłacane stosowne odszkodowania użytkownikom ogródków działkowych.

Inwestor w oparciu o kodeks cywilny wypłaci użytkownikom ogródków zlokalizowanych w obrębie międzywału odszkodowania za należące do nich struktury budowlane i nasadzenia.

Natomiast odszkodowania za nieruchomości zajmowane na stałe (na rzecz byłych właścicieli i podmiotów posiadających ograniczone prawa rzeczowe) oraz za zlokalizowane na tym obszarze nasadzenia i naniesienia budowlane (na rzecz użytkowników ogródków działkowych i PZD) będą wypłacane przez Inwestora wg przepisów Specustawy przeciwpowodziowej.

Właściciele nieruchomości oraz posiadacze ograniczonych praw rzeczowych (m. in. Polski Związek Działkowców, użytkownicy ogródków) dostaną odszkodowania odpowiednio do przysługujących im praw, podkreślić należy, iż są to nieruchomości z zasobu publicznego jednostki samorządu terytorialnego i Skarbu Państwa.

	Całkowita liczba hektarów, ha	Całkowita liczba działek, szt.	Działki publiczne	%	Działki prywatne	%	Liczba właścicieli**	Przesiedlenia fizyczne	Przesiedlenia ekonomiczne
<b>Zajęcia stałe</b>	<b>1,8384</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>100%</b>	<b>0</b>	<b>0,0%</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Trwałe ograniczenie (wg PNRI)</b>	<b>0,1486</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>100%</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Czasowe ograniczenia w korzystaniu (związane z</b>	<b>0,0936</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>85,7%</b>	<b>1*</b>	<b>14,3%</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<sup>1</sup> Liczba 175 obiektów, w tym 174 altan i jednego niezamieszkałego budynku wskazana została w decyzji PNRI, w stanie faktycznym naniesień budowlanych jest więcej i wszystkie te struktury zostaną wycenione przez działającego w imieniu Inwestora rzeczoznawcę majątkowego oraz wypłacone zostaną za nie odszkodowania.

	Całkowita liczba hektarów, ha	Całkowita liczba działek, szt.	Działki publiczne	%	Działki prywatne	%	Liczba właścicieli**	Przesiedlenia fizyczne	Przesiedlenia ekonomiczne
przebudową kolizji)									
Prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane*** na zawalu	19,6661	4	4	100%	0	0,0%	2	0	0
Prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane*** w międzywalu	16,0877	4	4	100%	0	0,0%	2	0	0

\* działka stanowi współwłasność osoby fizycznej i Skarbu Państwa

\*\* dane aktualne na dzień 01.08.2019 r.

\*\*\* w przypadku tych nieruchomości Inwestor posiada pisemne, dobrowolne zgody właścicieli na ich zajęcie i są one nieodpłatne.

W ramach realizacji Kontraktu na roboty 3D.2/1 objęte Inwestycją/wywłaszczone (zajęcia stałe) zostało 8 nieruchomości lub ich części o łącznej powierzchni 1,8384 ha (są to nieruchomości znajdujące się w zasobie Gminy Miasta Tarnów). Na 4 z 8 nieruchomości, które zostały z mocy prawa przejęte na rzecz Skarbu Państwa urządzone zostały ogrody działkowe (działki o numerach ewidencyjnych 1/35, 1/37, 1/39 i 1/41 (w części)), natomiast działki o numerach ewidencyjnych 1/27, 1/29, 1/31, 1/33 wykorzystywane były/są jako drogi dojazdowe.

Wszystkie wywłaszczone działki to działki z zasobu nieruchomości Gminy Tarnów (działki publiczne). Odszkodowanie za prawo własności wypłacone zostanie na rzecz Gminy. Ograniczone prawa rzeczowe do tych nieruchomości posiadały odpowiednio:

- Polski Związek Działkowców (PZD) oraz
- Polskie Koleje Państwowe (PKP).

Podmiotom tym wypłacone zostanie odszkodowanie odpowiednio do posiadanych przez te podmioty ograniczonych praw rzeczowych.

Na nieruchomościach 1/35, 1/37, 1/39 i 1/41 (w części), jak również na części nieruchomości zlokalizowanych w międzywalu (1/32, 1/38 i 1/1) znajdują się Rodzinne Ogrody Działkowe „Semafor”. Realizacja inwestycji związana jest z likwidacją 295 ogródków działkowych, spośród których 107 ogródków nie jest uprawianych i nie mają użytkownika, a 188 jest użytkowanych. Odszkodowanie za nasadzenia i naniesienia budowlane (trwale związane z gruntem) wypłacone zostanie użytkownikom likwidowanych ogródków działkowych (osobom fizycznym), a tam gdzie nie ma użytkownika i nie było go w momencie wydania decyzji PNRI wypłata odszkodowania nastąpi na rzecz PZD. Dodatkowo na rzecz PZD wypłacone zostanie odszkodowanie za stanowiące jego własność urządzenia, budynki i budowle rodzinnego ogrodu działkowego przeznaczone do wspólnego korzystania przez użytkujących działki (dot. nieruchomości, dla których PZD posiada prawo użytkowania).

Oddziaływania, związane z realizacją Kontraktu, na podmioty publiczne takie jak Gmina, PZD oraz PKP są nieistotne. Istotne oddziaływania zidentyfikowano w przypadku osób fizycznych uprawiających planowane do likwidacji ogródki działkowe. Przeprowadzone badanie socjoekonomiczne wykazało, iż otrzymaniem ogródków zamiennych zainteresowanych jest 91

użytkowników, 62 użytkowników zainteresowanych jest tylko wypłatą odszkodowania w formie pieniężnej, z pozostałych 35 użytkowników 12 nie określiło swoich preferencji w wypełnionych ankietach, 2 osoby odmówiły udziału w badaniach ankietowych, a w przypadku kolejnych 21 nie udało się dotrzeć do tych osób, stąd Konsultant nie posiada wiedzy w zakresie oczekiwań tych osób.

Inwestor pozyskał na potrzeby odtworzenia rodzinnych ogrodów działkowych 4 nieruchomości należące do Gminy Tarnów (działki o numerach ewidencyjnych 33/42, 34/1 obręb 0314 M. Tarnów oraz 45/1 i 45/3 obręb 0295) zlokalizowane ok 1 km w linii prostej od terenu likwidowanych ogródków działkowych. Historycznie (lata 70-te i 80-te XX wieku) teren ten był wykorzystywany przez Gminę jako miejsce deponowania odpadów komunalnych o niezalegalizowanym prawnie statusie tego terenu jako składowiska.

W ramach robót budowlanych zaplanowano, iż nieruchomości te zostaną przystosowane na potrzeby ROD poprzez przygotowanie terenu (wycinki drzew i krzewów wraz z karczowaniem, nawiezenie warstwy ziemi urodzajnej), polepszenie stanu technicznego drogi dojazdowej do tego terenu, uzbrojenie terenu – zapewnienie dostępu do sieci wodociągowej i sieci elektroenergetycznej. Jednak w trakcie prowadzonych konsultacji indywidualnych z zarządem Małopolskiego Okręgowego Związku Działkowców, zarządem ROD SEMAFOR oraz użytkownikami ogródków działkowych uzyskano negatywne opinie na temat planowanej lokalizacji, w związku z czym zwrócono się ponownie do Gminy z prośbą o wskazanie innych nieruchomości. Gmina jednak nie dysponuje innymi nieruchomościami zamiennymi, które mogłaby przeznaczyć na ten cel, nie pozyskano takich nieruchomości również z zasobu Skarbu Państwa (przeprowadzono rozmowy z KOWR oraz Starostą jako dysponentami tego zasobu), stąd zgodnie z prawem na rzecz PZD zostanie wypłacony stosowny ekwiwalent pieniężny za brak nieruchomości zamiennej.

Dla PAP zainteresowanych kontynuowaniem użytkowania ogródków działkowych została stworzona baza informacji o nieużytkowanych ogródkach działkowych na innych ogrodach działkowych zlokalizowanych na terenie miasta i gminy Tarnów. Konsultant pozostaje w kontakcie z Zarządem Małopolskiego Okręgowego Związku Działkowców i na bieżąco będzie aktualizował informacje o nieużytkowanych ogródkach działkowych. Zainteresowani będą mogli przenieść się na inne istniejące już ogrody. Część osób już samodzielnie pozyskała nowe ogródki działkowe, o czym informowano przedstawicieli Konsultanta na prowadzonych w listopadzie spotkaniach, na których podpisywane były z chętnymi użytkownikami zaplanowanych do likwidacji ogródków działkowych protokoły uzgodnienia wysokości odszkodowania. Większość użytkowników likwidowanych ogródków działkowych informowała podpisując dokumenty umożliwiające wypłatę odszkodowań, że są bardzo zadowoleni z zaproponowanych im kwot odszkodowań oraz dopytywali się o terminy ich wypłat, szczególnie w kontekście tego, iż już mają np. zarezerwowane inne ogródki, na które się przeniosą i będą tam chcieli podjąć gospodarowanie jak najszybciej. Z każdym użytkownikiem indywidualnie uzgadniano termin w jakim opuści on ogródek działkowy, aby po wypłacie można było przekazać teren Wykonawcy i rozpocząć roboty budowlane.

PGW WP RZGW w Krakowie uzyskało dla Inwestycji decyzję Wojewody Małopolskiego nr 01/2017 o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowy przeciwpowodziowych w dniu 31.08.2017 r (sygn. WI-IX.7840.1.1.2017). Decyzja ta jest prawomocna.

Wskazane w tabeli powyżej, trwałe ograniczenia (TO) w korzystaniu nie będą się wiązały ze zmianą prawa własności, jednak na zawsze już ograniczą w pewnym stopniu funkcjonalność nieruchomości. W przypadku Kontraktu 3D.2/1 nałożono następujące TO na wskazane poniżej nieruchomości:

– działka nr 281, powierzchnia TO 900 m<sup>2</sup> ze względu na budowę rampy wałowej, pasa technicznego i przebudowę kanalizacji deszczowej, w tym budowę rowu otwartego na części działki oznaczonej użytkowaniem Wp – wody płynące, działka znajduje się w zasobie Skarbu Państwa;

– działka nr 25, powierzchnia TO 150 m<sup>2</sup> oraz działka nr 15/1 – powierzchnia TO 350 m<sup>2</sup> ze względu na dowiązanie nowo wybudowanego wału do istniejącego nasypu kolejowego, działki te znajdują się w zasobie Skarbu Państwa, użytkowanie wieczyste Polskich Kolei Państwowych S.A.;

– działka nr 16, pow. TO 86 m<sup>2</sup> ze względu na budowę wjazdu na wał oraz wjazdu na drogę przywałową i ich połączenie z istniejącą drogą (droga gminna), działka znajduje się w zasobie Gminy Miasta Tarnów.

Obowiązek przebudowy istniejącej sieci kolidującej z terenem pod budowę wału również nie wiąże się ze zmianą prawa własności, a wprowadzone ograniczenie w korzystaniu ma tylko czasowy i to krótkotrwały charakter. W przypadku Kontraktu 3D.2/1 obowiązek przebudowy nałożono na:

- działkę nr 66/3 – dot. powierzchni 75 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),
- działkę 78/13 – dot. powierzchni 460 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),
- działkę 307 – dot. powierzchni 47 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),
- działkę 1/26 (dawna 1/9) – dot. powierzchni 16 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),
- działkę 15/1 – dot. powierzchni 128 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),
- działkę 307 – dot. powierzchni 47m<sup>2</sup> (przebudowa sieci gazowej średniego ciśnienia),
- działkę 1/34 (dawna 1/19) – dot. powierzchni 40 m<sup>2</sup> (przebudowa sieci wodociągowej),
- działkę 1/36 (dawna 1/14) – dot. powierzchni 130 m<sup>2</sup> (przebudowa sieci wodociągowej).

Ponadto w decyzji PNRI wskazano również 8 nieruchomości, niezbędnych do realizacji Inwestycji, w stosunku, do których Inwestor uzyskał prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane. Właściciele tych nieruchomości zawarli z Inwestorem pisemne zgody na realizację określonego zakresu prac na swoich działkach. Zgody te są nieodpłatne. Wybudowana infrastruktura będzie docelowo własnością właściciela nieruchomości.

Cztery takie nieruchomości zlokalizowane są w międzywale (sumaryczna powierzchnia to 16,0877 ha), na tym terenie będą prowadzone działania związane z likwidacją ogródków działkowych. Powierzchnia ogrodów do likwidacji w międzywale to 12,2791 ha. Docelowo teren ten zostanie oczyszczony z występujących tam drzew, krzewów i budowli, obsiany trawą i utrzymywany jako teren zielony umożliwiający swobodny przepływ fali powodziowej.

Pozostałe cztery nieruchomości zlokalizowane są na zawału, na tym obszarze pozostaną istniejące ogrody działkowe, a zakres zajęć zostanie zminimalizowany do niezbędnego minimum, tak, aby w jak najmniejszym stopniu ingerować w ten obszar. Odtworzone zostanie ogrodzenie ROD na nowej granicy tego terenu od strony wału.

Poniżej w tabeli zebrano informacje nt. opisywanych powyżej oddziaływania, zidentyfikowanych grupach PAP oraz planowanych kompensatach.

Oddziaływanie/strata	Kategoria PAP	Kompensata
Trwała utrata nieruchomości (zajęcie stałe)	Właściciele nieruchomości (Gmina Tarnów)	Rekompensata pieniężna
Utracone prawa do nieruchomości (użytkowanie)	Posiadacze ograniczonych praw rzeczowych (PZD, PKP)	Rekompensata pieniężna
	Użytkownicy ogródków działkowych	Ogródki zamienne (baza informacji, pomoc w poszukiwaniu)
Budowle i struktury niemieszkalne (mała architektura)	Użytkownicy ogródków działkowych	Rekompensata pieniężna
	PZD (dla części wspólnych i nieużytkowanych ogródków działkowych)	PZD rekompensata pieniężna oraz odbudowa ogrodzenia ROD SEMAFOR od strony odpowietrznej wału
Nasadzenia	Użytkownicy ogródków działkowych	Rekompensata pieniężna
	PZD (dla części wspólnych i	Rekompensata pieniężna

<b>Oddziaływanie/strata</b>	<b>Kategoria PAP</b>	<b>Kompensata</b>
	nieużytkowanych ogródków działkowych)	
Trwałe ograniczenie w korzystaniu z nieruchomości	Właściciele nieruchomości (Gmina Tarnów, użytkownicy wieczysti)	Rekompensata pieniężna
Czasowe ograniczenie w korzystaniu związane z koniecznością przebudowy infrastruktury kolidującej z wałem	Właściciele nieruchomości (osoba fizyczna, Gmina Tarnów, użytkownicy wieczysti)	Rekompensata pieniężna
Zajęcia czasowe	Właściciele nieruchomości (będą zidentyfikowani dopiero po wyborze Wykonawcy robót)	Rekompensata pieniężna

## Wykaz skrótów używanych w niniejszym opracowaniu

Nazwa	Opis
3D.2/1	Oznaczenie Kontraktu/Kontraktu na roboty/Zadania – Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów
Bank Światowy (BŚ)	Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju (MBOiR) (ang. <i>International Bank for Reconstruction and Development</i> (IBRD))
BKP/BKPOPDOW	Biuro Koordynacji Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej Dorzecza Odry i Wisły
BRRE	Bank Rozwoju Rady Europy (ang. <i>Council of Europe Development Bank</i> (CEB))
EGIB	Ewidencja gruntów i budynków - ewidencja zawierająca dane m.in. stanowiące podstawę planowania gospodarczego, planowania przestrzennego, wymiaru podatków i świadczeń, oznaczenia nieruchomości w księgach wieczystych, ewidencji gospodarstw rolnych.
GIS	System Informacji Geograficznej (ang. <i>Geographic Information System</i> ) – system informacji o terenie składający się z bazy danych o terenie dotyczącej określonego obszaru oraz procedur i technik dla systematycznego zbierania, aktualizacji i udostępniania danych.
GUS	Główny Urząd Statystyczny
IMGW	Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej
Inżynier - Konsultant	Firma lub osoba prawna realizująca dla Inwestora usługę Konsultant wsparcia technicznego w ramach Projektu OPDOW – AECOM Polska Sp. z o.o.
JRP	Jednostka Realizująca Projekt – wyodrębniona w ramach JWP komórka organizacyjna odpowiedzialna za realizację Projektu
JWP/Zamawiający/ Inwestor	PGW Wody Polskie - Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie - Jednostka Wdrażania Projektu ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły (POPDOW)
KOWR	Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa
PPNiP	Plan Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń (ang. <i>Land Acquisition &amp; Resettlement Action Plan</i> )
LARPF	Ramowy Plan Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń (ang. <i>Land Acquisition &amp; Resettlement Policy Framework</i> )
NBP	Narodowy Bank Polski
NGO	Organizacja pozarządowa (ang. <i>Nongovernmental Organization</i> )
OP 4.12	Polityka Operacyjna 4.12 Przymusowe przesiedlenia Banku Światowego
PAD	Dokument Oceny Projektu (ang. <i>Project Appraisal Document</i> ) dokument oceniający Projekt w niniejszym przypadku POPDOW, którego konieczność opracowania wynika z procedur Banku Światowego. Dokument jest jednym z elementów niezbędnych do podjęcia decyzji przez Bank Światowy o udzieleniu pożyczki <sup>2</sup>
PAP	Osoba(-y) dotknięta(-e) skutkami realizacji Projektu (ang. <i>Project Affected Person(s)</i> )
PKP	Polskie Koleje Państwowe

<sup>2</sup> <http://documents.worldbank.org/curated/en/2015/07/24763021/poland-odra-vistula-flood-management-project>

Nazwa	Opis
PNRI	Decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych
PZD	Polski Związek Działkowców
PZŚ	Plan Zarządzania Środowiskiem (ang. <i>Environmental Management Plan</i> )
POPDOW	Projekt ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły
PGW WP RZGW	Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie
Rzeczoznawca majątkowy/biegły	Osoba fizyczna posiadająca państwowe uprawnienia zawodowe w zakresie szacowania nieruchomości
TO	Trwałe ograniczenia sposobu korzystania z nieruchomości
UE	Unia Europejska
Wykonawca	Firma/osoba prawna realizująca Kontrakt na roboty 3D.2/1
WSA	Wojewódzki Sąd Administracyjny
NSA	Naczelny Sąd Administracyjny
Zadanie/Kontrakt/ Kontrakt na roboty	Kontrakt na roboty 3D.2/1 Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów
KC	Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (tekst jedn. Dz. U. z 2019r. poz. 1145 z późn. zm.)
Konstytucja	Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997r. (Dz. U. z 1997 r. Nr 78 poz. 483 z późn. zm.)
KPA	Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2020 r. poz. 256)
Specustawa przeciwpowodziowa	Ustawa z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych (tekst jedn. Dz. U. z 2019 r. poz. 933)
Specdecyzja	Decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji (PNRI) wydana na podstawie Specustawy przeciwpowodziowej
u.g.n.	Ustawa z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. Dz. U. z 2020 r. poz. 65)
u.r.o.d.	Ustawa z dnia 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych (tekst jedn. Dz. U. z 2017 r. poz. 2176)
Ustawa o planowaniu przestrzennym	Ustawa z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jedn. Dz. U. z 2018 r. poz. 1945 z późn. zm.)
Ustawa prawo wodne	Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (tekst jedn. Dz. U. z 2018 r. poz. 2268 z późn. zm.)
Rozporządzenie w sprawie ewidencji gruntów	Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tekst jedn. Dz. U. z 2019 r. poz. 393 z późn. zm.)
Rozporządzenie w sprawie wyceny	Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 21 września 2004 r. w sprawie wyceny nieruchomości i sporządzania operatu szacunkowego (Dz. U. z 2004 r. Nr 207, poz. 2109 z późn. zm.) oraz Rozporządzenie Rady Ministrów z 14 lipca 2011 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie wyceny nieruchomości i sporządzania operatu szacunkowego (tekst jedn. Dz. U. z 2011 r. nr 165, poz. 985)

## Kluczowe definicje

Następujące kluczowe definicje są stosowane w niniejszym dokumencie:

**Cena nieruchomości** – wynegocjowana z właścicielem nieruchomości kwota należna właścicielowi za daną nieruchomość lub część nieruchomości oparta o określoną przez uprawnionego rzeczoznawcę majątkowego wartość nieruchomości. Wysokość odszkodowania za nieruchomość nie będzie niższa niż koszt zastąpienia utraconego składnika aktywów bez uwzględnienia amortyzacji aktywów wynikającej z wieku, stanu lub innego czynnika związanego z aktywami.

**Data graniczna (ang. *Cut-off date*)** - data zakończenia inwentaryzacji majątku i spisu osób dotkniętych skutkami realizacji Projektu. Osobom, które znajdą się na terenie, gdzie realizowany będzie Projekt po dacie granicznej nie przysługuje prawo do odszkodowania lub innej formy pomocy. Podobnie, za środki trwałe (takie jak budynki, rośliny, drzewa owocowe i zadrzewienia) po dacie zakończenia inwentaryzacji lub alternatywnie po uzgodnionym terminie, nie będzie wypłacone odszkodowanie.

**Ekonomiczne przemieszczenie** — utrata >20% gruntów rolnych, w przypadku gdy przychód Osoby dotkniętej skutkami realizacji Projektu (PAP) bazuje w dużej mierze na rolnictwie.

**Fizyczne przesiedlenie** – utrata miejsca zamieszkania lub obiektów komercyjnych, takich jak sklepy lub warsztaty, lub obiektów potrzebnych do generowania przychodu.

**Grupy wymagające udzielenia szczególnej pomocy** - ludzie, którzy z powodu: płci, przynależności do grupy etnicznej, wieku, niepełnosprawności umysłowej lub fizycznej, trudnej sytuacji materialnej lub pozycji społecznej są bardziej narażeni na negatywne skutki przesiedleń niż inne grupy i którzy mogą mieć ograniczoną możliwość zgłoszenia roszczeń lub skorzystania z pomocy przy przesiedleniu lub też skorzystania z możliwości udziału w korzyściach związanych z projektem.

**Koszt przesiedlenia** – zakres odszkodowania za utracone dobra/nieruchomości obejmujący odtworzeniową wartość dóbr/nieruchomości oraz koszty przeprowadzenia samego przesiedlenia, jak i działań związanych z przesiedleniem.

**Oddziaływanie społeczne** – w świetle OP 4.12 za oddziaływania społeczne związane z wywłaszczeniami uznaje się wszelkie bezpośrednie straty, ekonomiczne i społeczne, wynikające z wywłaszczenia nieruchomości, stałego ograniczenia dotychczasowego sposobu użytkowania lub dostępu do nieruchomości.

**Odszkodowanie** – płacone w środkach pieniężnych lub w formie nieruchomości zamiennej za nieruchomości i aktywa, które zostały nabyte lub na które oddziałuje Projekt. Odszkodowanie jest wypłacane w czasie, kiedy nieruchomość musi zostać przekazana przez właściciela PGW WP RZGW w Krakowie. Zgodnie z polskim prawem w tym zakresie odszkodowanie może być wypłacane od momentu, gdy decyzja wywłaszczeniowa (tu: PNRI), co do zasady, staje się ostateczna i we wszystkich przypadkach przed przejęciem nieruchomości i zajęciem ich na cele budowlane.

**OP 4.12 Przymusowe przesiedlenia** — Polityka Operacyjna zawierająca główne zasady i procedury będące podstawą podejścia MBOiR do przymusowych przesiedleń związanych z projektami inwestycyjnymi.

**Osoba dotknięta skutkami realizacji projektu (PAP)** – to każda osoba, która w wyniku realizacji projektu, traci prawo do własności lub dotyka ją utrata innych korzyści związanych z posiadaną zabudowaną infrastrukturą (mieszkalną, rolniczą lub hodowlaną), utrata rocznych lub wieloletnich zbiorów i plodów lub innych powiązanych lub ruchomych aktywów, w całości lub częściowo, trwale lub okresowo. Za PAP mogą również być uznani członkowie lokalnej społeczności lub inne osoby, na które wpływ mają działania inwestycyjne.

**Osoba fizyczna** - prawne określenie człowieka w prawie cywilnym, od chwili urodzenia do chwili śmierci.

**Osoba prawna** - osobami prawnymi są Skarb Państwa i jednostki organizacyjne, którym przepisy szczególne przyznają osobowość prawną.

**Przychód** – wszelkie otrzymane pieniądze, takie jak np. emerytura, wynagrodzenie za pracę, jak również przysporzenie majątkowe uzyskane w ramach prowadzonej działalności gospodarczej lub działalności rolnej na nieruchomości, w tym ze sprzedaży takiej nieruchomości.

**Przymusowe przesiedlenia** – przesiedlenie jest przymusowe, kiedy jest przeprowadzane bez zgody osoby/osób przesiedlanej/przesiedlanych (wbrew jej/ich woli) lub w wyniku udzielenia zgody pod przymusem (bez możliwości wyrażenia sprzeciwu na przesiedlenie) np. przez wywłaszczenie.

**Ramowy dokument dotyczący Przesiedleń i Pozyskania Nieruchomości (LARPF)** – dokument zatwierdzony przez Bank Światowy, w oparciu o który jest opracowywany niniejszy Plan Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń. W oparciu o LARPF zostały określone formalne ramy projektu w zakresie zajęć nieruchomości.

Wszystkie zajęcia nieruchomości, zarówno stałe, jak i czasowe będą realizowane zgodnie z procedurami określonymi w prawie polskim, polityce operacyjnej Banku OP 4.12. i LARPF.

**Spółka kapitałowa** – forma prawna organizacji podmiotów gospodarczych, najczęściej wykorzystywana w prowadzeniu dużych przedsiębiorstw, a także w wewnętrznej organizacji grup kapitałowych.

**Spółka Akcyjna (S.A.)** – rodzaj powszechnej w gospodarce wolnorynkowej spółki kapitałowej, której forma opiera się na obiegu akcji będących w posiadaniu akcjonariuszy. Kapitał zakładowy składa się z wkładów założycieli, którzy stają się współwłaścicielami spółki.

**Wartość nakładów** – wynegocjowana z ponoszącym nakłady na nieruchomość kwota należna użytkownikowi za poniesione nakłady, lub kwota oparta o określoną przez uprawnionego rzeczoznawcę majątkowego wartość nakładów.

**Wartość odtworzeniowa** - odszkodowanie za utratę aktywów na podstawie ich wartości odtworzeniowej/rynkowej powiększonej o wszelkie koszty transakcji (na przykład podatki i opłaty rejestracyjne), której celem jest kompensacja na tyle skuteczna by zastąpić aktywa dotknięte realizacją Projektu (wartość odtworzeniową). Wartość odtworzeniowa to kwota potrzebna do zastąpienia utraconych aktywów bez uwzględniania amortyzacji aktywów wynikającej z wieku, stanu lub innego czynnika związanego z aktywami.

**Wywłaszczenie** - polega na pozbawieniu lub ograniczeniu służącego określonej osobie(om) prawa rzeczowego do oznaczonej nieruchomości na mocy indywidualnego aktu prawnego.

**Zakup/dobrowolna sprzedaż** – transakcja odpłatnego nabycia prawa do nieruchomości od jej właściciela/władającego za zaakceptowaną przez obie strony cenę wówczas, gdy właściciel ma możliwość odmówienia tej transakcji (tj. chętny kupujący/chętny sprzedawca). Jeśli projekt ucieka się do wywłaszczenia wówczas zakup nie jest uważany za dobrowolny.

**Zasoby nieruchomości (wg u.g.n.)** – Publiczne zasoby nieruchomości ustawodawca usankcjonował w art. 20 u.g.n.. Zasoby zostały podzielone według własności. Wyróżniono zasób nieruchomości Skarbu Państwa (art. 21 i 21 a u.g.n.) oraz zasoby nieruchomości poszczególnych rodzajów jednostek samorządu terytorialnego – gminy (art. 24 u.g.n.), powiatu (art. 25 a u.g.n.) i województwa (art. 25 c u.g.n.). Przepis art. 20 u.g.n. nie odnosi się do zasobów nieruchomości innych właścicieli niż wymienieni powyżej.

Określenia używane w dokumencie PPNiP zamiennie: **grunt – nieruchomość – działka – ziemia** w zależności od kontekstu, pojęcia te używane są zgodnie z następującymi aktami prawnymi:

- KC - grunt, nieruchomość;
- u.g.n. – nieruchomość, działka gruntu;
- Rozporządzenie w sprawie ewidencji gruntów – grunt, działka ewidencyjna (w skrócie w PPNiP działka) oraz
- Polityka Operacyjna 4.12 – ziemia (ang. land).

**Działkowiec/Użytkownik ogródka działkowego** - należy przez to rozumieć pełnoletnią osobę fizyczną uprawnioną do korzystania z działki w rodzinnym ogrodzie działkowym na podstawie prawa do działki;

**Ogródek lub ogródek działkowy** - należy przez to rozumieć podstawową jednostkę przestrzenną rodzinnego ogrodu działkowego, której powierzchnia nie może przekraczać 500 m<sup>2</sup>, służącą zaspokajaniu potrzeb działkowca i jego rodziny w zakresie prowadzenia upraw ogrodniczych, wypoczynku i rekreacji.

**Prawo do działki** - należy przez to rozumieć ustanowiony zgodnie z ustawą tytuł prawny uprawniający do korzystania z działki.

**Rodzinny ogród działkowy** - należy przez to rozumieć wydzielony obszar lub obszary przeznaczone na cele rodzinnych ogrodów działkowych, składające się z działek i terenu ogólnego, służące do wspólnego korzystania przez działkowców, wyposażone w infrastrukturę ogrodową.

**Infrastruktura ogrodowa** - należy przez to rozumieć budynki i budowle, ogrodzenia, aleje i drogi ogrodowe, place zabaw, świetlice, hydrofornie, sieci wodociągowe i energetyczne oraz inne urządzenia znajdujące się na terenie rodzinnego ogrodu działkowego przeznaczone do wspólnego używania przez osoby korzystające z działek oraz służące do zapewnienia prawidłowego funkcjonowania rodzinnego ogrodu działkowego, o ile nie wchodzi w skład przedsiębiorstwa.

**Altana działkowa** - należy przez to rozumieć wolno stojący budynek rekreacyjno-wypoczynkowy lub inny obiekt budowlany spełniający taką funkcję, położony na terenie działki w rodzinnym ogrodzie działkowym, o powierzchni zabudowy do 35m<sup>2</sup> oraz o wysokości do 5m przy dachach stromych i do 4m przy dachach płaskich, przy czym do powierzchni zabudowy nie wlicza się tarasu, werandy lub ganku, o ile ich łączna powierzchnia nie przekracza 12m<sup>2</sup>.

**Likwidacja rodzinnego ogrodu działkowego lub jego części** - należy przez to rozumieć zbycie lub wygaśnięcie praw przysługujących stowarzyszeniu ogrodowemu do nieruchomości zajmowanej przez rodzinny ogród działkowy lub jego część oraz wydanie tej nieruchomości przez stowarzyszenie ogrodowe.

**Podmiot likwidujący** - należy przez to rozumieć właściciela nieruchomości, na której zlokalizowany jest rodzinny ogród działkowy podlegający likwidacji lub podmiot, który nabywa własność tej nieruchomości wskutek wywłaszczenia.

**Polski Związek Działkowców (PZD)** - ogólnopolskie stowarzyszenie ogrodowe kontynuujące ponad 120-letnią tradycję ruchu działkowego PZD działa w oparciu o Ustawę z dnia 13 grudnia 2013r. o rodzinnych ogrodach działkowych. Celem rodzinnych ogrodów działkowych jest zaspokajanie wypoczynkowych, rekreacyjnych i innych potrzeb socjalnych członków społeczności lokalnych poprzez zapewnienie im powszechnego dostępu do ROD oraz działek dających możliwość prowadzenia upraw ogrodniczych na własne potrzeby, a także podniesienie standardów ekologicznych otoczenia.

PZD posiada III instancyjną strukturę organizacyjną. Na szczeblu krajowym PZD zarządza i reprezentuje Krajowa Rada składająca się od 39 do 55 osób, na czele której stoi Prezes Krajowej Rady. Na szczeblu terenowym działają Okręgowe Zarządy PZD. Na szczeblu Rodzinnych Ogródków działkowych organem samorządowym są Zarządy ROD.

## 1. WPROWADZENIE

W niniejszym opracowaniu przedstawiono Plan Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń (PPNiP) dla Kontraktu na roboty 3D.2/1 *Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów* stanowiącego część Podkomponentu 3D realizowanego w ramach Projektu ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły (POPDOW). Realizacja Projektu OPDOW współfinansowana jest przez Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju (Bank Światowy) (umowa pożyczki nr 8524 PL z 10 września 2015 r.), Bank Rozwoju Rady Europy (BRRE) (umowa ramowa pożyczki nr LD 1866 z 24 maja 2016 r.), Fundusz Spójności Unii Europejskiej oraz budżet Państwa. Należy podkreślić, iż prezentowany dokument jest opracowaniem „site-specific” i jest dedykowany tylko i wyłącznie dla Kontraktu na roboty 3D.2/1, który będzie realizowany w oparciu o prawo polskie, politykę operacyjną Banku OP 4.12. i LARPF.

POPDOW umownie podzielono na pięć Komponentów obejmujących: ochronę przed powodzią Środkowej i Dolnej Odry (Komponent 1), ochronę przed powodzią Kotliny Kłodzkiej (Komponent 2), ochronę przed powodzią Górnej Wisły (Komponent 3), wzmocnienie instytucjonalne i modernizację systemu prognozowania (Komponent 4) oraz zarządzanie Projektem i opracowanie dalszych studiów (Komponent 5). Kontrakt na roboty 3D.2/1 będzie realizowany w ramach Komponentu 3 i jednego z wydzielonych w jego ramach 4 podkomponentów - Podkomponentu 3D Bierna i czynna ochrona w zlewni Sanu.

Głównym celem POPDOW jest podniesienie poziomu ochrony przeciwpowodziowej dla ludności mieszkającej na wybranych terenach dorzecza Odry i dorzecza Górnej Wisły przed powodziami letnimi i zimowymi oraz powodziami gwałtownymi. W cel ten wpisuje się również realizacja Kontraktu na roboty 3D.2/1.

Uszczegółowionym celem realizacji Kontraktu na roboty 3D.2/1 jest domknięcie strefy zalewowej rzeki Biała w Tarnowie pomiędzy wysokim brzegiem stanowiącym nasyp kolejowy PKP (linia kolejowa Kraków – Medyka), a istniejącym obwałowaniem (rejon ulicy św. Katarzyny). Jest ono niezbędne dla zwiększenia bezpieczeństwa powodziowego, ochrony mieszkańców i ograniczenie strat powodziowych na terenach zawala usytuowanych wzdłuż prawostronnej części odcinka rzeki Białej w mieście Tarnów, gdzie brak jest ochrony w postaci obwałowań przeciwpowodziowych.

Dzięki realizacji Kontraktu na roboty 3D.2/1 nastąpi poprawa bezpieczeństwa przeciwpowodziowego mieszkańców i ograniczenie strat powodziowych na terenach zawala usytuowanych wzdłuż prawostronnej części odcinka rzeki Białej w mieście Tarnów.

### 1.1. Projekt ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły (POPDOW)

Głównym celem POPDOW jest ochrona ludności na obszarach zalewowych w określonych częściach dorzeczy dwóch największych rzek w Polsce – Wisły oraz Odry – przed powodziami letnimi i zimowymi oraz powodziami gwałtownymi. Projekt OPDOW składa się z następujących komponentów głównych i ich podkomponentów:

- A) Komponent 1 – Ochrona przed powodzią Środkowej i Dolnej Odry (ang. *Flood Protection of the Middle and Lower Odra*):
  - 1.A Ochrona przed powodzią obszarów na terenie województwa zachodniopomorskiego,
  - 1.B Ochrona przed powodzią na Środkowej i Dolnej Odrze,
  - 1.C Ochrona przed powodzią miasta Słubice.
- B) Komponent 2 – Ochrona przed powodzią Kotliny Kłodzkiej (ang. *Flood Protection of the Nysa Kłodzka Valley*):
  - 2.A Ochrona czynna,
  - 2.B Ochrona bierna.

- C) Komponent 3 – Ochrona przed powodzią Górnej Wisły (ang. *Flood protection of the Upper Vistula*):
  - 3.A Ochrona przed powodzią Krakowa i Wieliczki,
  - 3.B Ochrona przed powodzią Sandomierza i Tarnobrzegu,
  - 3.C Bierna i czynna ochrona w zlewni Raby,
  - 3.D Bierna i czynna ochrona w zlewni Sanu.
- D) Komponent 4 – Wzmocnienie instytucjonalne i modernizację systemu prognozowania (ang. *Institutional Strengthening and Enhanced Forecasting*):
  - 4.A Rozbudowa i modernizacja systemu monitoringu zagrożeń powodziowych i związanych z klęską suszy,
  - 4.B Budowa centrów operacyjnych.
- E) Komponent 5 – Zarządzanie Projektem i opracowanie dalszych studiów (ang. *Project Management and Studies*).

### **Podmioty odpowiedzialne za realizację Projektu OPDOW**

#### **Komponent 1:**

- Podkomponent 1A: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie
- Podkomponent 1B: (zadania podzielone pomiędzy następujące jednostki)
  - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
  - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie
- Podkomponent 1C: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie

#### **Komponent 2:**

- Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu przez PGW WP RZGW we Wrocławiu

#### **Komponent 3:**

- Podkomponent 3A: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie
- Podkomponent 3B: (zadania podzielone pomiędzy następujące jednostki)
  - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie
  - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Rzeszowie
- Podkomponent 3C: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie
- Podkomponent 3D: (zadania podzielone pomiędzy następujące jednostki)
  - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie
  - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Rzeszowie

#### **Komponent 4:**

- Podkomponent 4.A:
  - IMGW
- Podkomponent 4.B:
  - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

Komponent 5: BKPOPDOW, IMGW oraz wszystkie wskazane powyżej jednostki PGW WP.

## 1.2. Zakres robót Kontraktu na roboty 3D.2/1

W ramach Kontraktu na roboty 3D.2/1 *Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów*, który objęty został niniejszym PPNiP, zostaną wykonane następujące elementy:

### A) Wymagające nabywania gruntów

Budowa nowego wału z infrastrukturą, która obejmować będzie m.in. następujące elementy:

1. utwardzenie skarp i korony obwałowania poprzez narzut kamienny na długości ok. 10 m od połączenia projektowanego obwałowania z nasypem kolejowym w km wału 0+000 – 0+010,
2. utwardzenie korony wału płytami betonowymi w miejscach przejazdu wałowego oraz wjazdu na wał z drogi powodziowej w km wału 0+168 – 0+180 i 0+660 – 0+695,
3. budowę drogi powodziowej na ławie przywałowej o szerokości 3.5 m, utwardzonej tłuczniem na szerokości 3.0m, w km wału 0+060-0+168 i 0+180-0+660,
4. budowę pasa technicznego o szerokości średnio 3,0 m na międzywału w km 0+000 – 0+695 oraz na zawalu w km 0+000 - 0+053 i 0+156 – 0+695,
5. budowę wjazdu na koronę wału z drogi powodziowej w km 0+646 o długości 12.0 m, nachyleniu 1:12, szerokości 3.5 m, utwardzonych płytami betonowymi na szerokości 3.0 m,
6. budowę rampy wałowej w km wału 0+168-0+180,
7. w rejonie rampy wałowej: budowę 2 wjazdów od strony zawala z drogi powodziowej o szerokości 3,5m, długości 11,0mb i nachyleniu 1:12 każdy, utwardzonych płytami betonowymi na szerokości 3,0 m oraz budowę 2 wjazdów od strony międzywału o szerokości 3,5m i nachyleniu 1:12 oraz o długości odpowiednio 59,0mb i 50,0mb, utwardzonych płytami betonowymi na szerokości 3.0 m,
8. budowę 4 szt. rogatek wałowych w km 0+010, 0+163, 0+185 i 0+655,
9. budowę 7 szt. słupków hektometrowych w km ok. 0+049, 0+149, 0+249, 0+349, 0+449, 0+549, 0+649.

### B) Nie wymagające nabywania gruntów

1. wykonanie przesłony przeciwiłtracyjnej w koronie wału na głębokości 1.0 m p.p.t., o grubości min. 0,4m i głębokości 8,0m w km wału 0+005 – 0+695,
2. obsiew korony obwałowania mieszanką traw w km wału 0+010-0+168 i 0+180-0+660,
3. rozbiórka ogrodzeń ogródków działkowych (w tym ogrodzenia zlokalizowanego w rejonie koryta rzeki Biała o długości 1100 mb) – na sumarycznej długości ok. 8913mb,
4. budowa ogrodzenia ogródków zlokalizowanego po stronie odpowietrznej wału na długości ok. 500 m w km wału 0+174 – 0+695,
5. rozbiórka ok. 175<sup>3</sup> wolnostojących obiektów (tzw. altan) w miejscu budowanego wału oraz na terenie powstałego międzywału.
6. wycinki drzew i krzewów w miejscu budowanego wału oraz na terenie powstałego międzywału,
7. rozbiórka wewnętrznej podziemnej sieci wodociągowej ogródków działkowych na sumarycznej długości ok. 438 mb,
8. rozbiórka wewnętrznej podziemnej sieci energetycznej ogródków działkowych na sumarycznej długości ok. 85 mb,
9. przebudowa dwóch zasuw wodociągowych,
10. przebudowa odcinka przyłącza wodociągowego do obiektu wolnostojącego, na długości ok. 21 mb,
11. przebudowa odcinka sieci gazowej średniego ciśnienia, polegającą na rozbiórce istniejącego rurociągu na długości 31,7 mb i budowie w tym samym miejscu nowego odcinka rurociągu o długości 31,7 mb oraz na budowie rur osłonowych o długościach 28,2 m oraz 6,0 m,
12. zabezpieczenie istniejących kabli teletechnicznych poprzez zastosowanie 4szt. rur osłonowych,

<sup>3</sup> Liczba 175 obiektów, w tym 174 altan i jednego niezamieszkałego budynku wskazana została w decyzji PNRI, w stanie faktycznym naniesień budowlanych jest więcej i wszystkie te struktury zostaną wycenione przez działającego w imieniu Inwestora rzeczoznawcę majątkowego oraz wypłacone zostaną za nie odszkodowania.

13. przebudowa istniejącej napowietrznej sieci energetycznej i oświetleniowej polegająca m.in. na likwidacji istniejących 3 szt. i budowie 3 szt. nowych słupów oraz wymianie 1 istniejącego słupa, likwidacji istniejących i budowie nowych kabli energetycznych,
14. przebudowa odcinka kanalizacji burzowej polegająca m.in. na likwidacji odcinka rury i istniejącego wylotu i odprowadzenie wód do rzeki Biała poprzez nowowyprowadzony wylot i rów otwarty na długości ok. 40,0 mb, wraz z utwardzeniem rowu płytami ażurowymi na geowłókninie oraz umocnienie palisadą z pali drewnianych, a także z utwardzeniem skarp rowu narzutem kamiennym na geowłókninie,
15. zabezpieczenie istniejącej sieci kanalizacyjnej poprzez montaż szczelnych włazów na istniejących studzienkach (3 szt.) oraz montaż kłapy zwrotnej w istniejącej studni Ø1500,
16. remont dróg dojazdowych, które ulegną uszkodzeniu w trakcie wykonywania prac budowlanych.

### 1.3. Identyfikacja liczby osób odnoszących korzyści z realizacji Kontraktu

Celem Kontraktu na roboty 3D.2/1 *Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów* jest domknięcie strefy zalewowej rzeki Biała w Tarnowie pomiędzy wysokim brzegiem stanowiącym nasyp kolejowy PKP (linia kolejowa Kraków – Medyka), a istniejącym obwałowaniem (rejon ulicy św. Katarzyny). Jest ono niezbędne dla zwiększenia bezpieczeństwa powodziowego, ochrony mieszkańców i ograniczenie strat powodziowych na terenach zawala usytuowanych wzdłuż prawostronnej części odcinka rzeki Białej w mieście Tarnów, gdzie brak jest ochrony w postaci obwałowań przeciwpowodziowych. Dzięki realizacji Kontraktu zapewniona zostanie ochrona przed powodzią mieszkańców 2 osiedli mieszkaniowych (zabudowa jednorodzinna i wielorodzinna) zlokalizowanych we wschodniej części miasta Tarnów tj. obszaru ok. 15 ha. Na terenie tym zlokalizowanych jest: ok. 600 budynków mieszkalnych i gospodarczych, handlowo - usługowych, ochrony zdrowia, urzędowych (np. Tarnowski Zarząd Dróg Miejskich) oraz oświatowo-kulturalno-sportowych. Bezpośrednio chronionych będzie ok. 300 osób.



Zdjęcie 1. Tereny przy rzece Biała, w oddali zabudowania ogródków działkowych ROD „Semafor” zlokalizowanych na terenie inwestycji

Realizacja projektu przyczyni się również do zabezpieczenia przed zalaniem wodami powodziowymi całej infrastruktury technicznej i komunalnej zlokalizowanej na tym obszarze tj.: sieci energetycznej, sieci telefonicznej, gazowej, wodociągowej, kanalizacyjnej, jak również „uwolnienia” pod przyszłą zabudowę terenów, które w chwili obecnej są zagrożone powodziami występującymi w dorzeczu rz. Białej, zlokalizowanych na obszarze miasta Tarnowa.

#### 1.4. Charakterystyka obszaru realizacji Kontraktu na roboty 3D.2/1

W związku z realizacją Kontraktu na roboty 3D.2/1 *Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów* konieczne jest **zajęcie stałe** (zostało przejętych na rzecz Skarbu Państwa) 8 nieruchomości. Wszystkie działki znajdowały się w zasobie jednostki samorządu terytorialnego, którym jest gmina miejska Tarnów (działki publiczne). Sumaryczna powierzchnia zajęcia stałego wynosi 1,8384 ha.

Na 4 z 8 nieruchomości, które zostały z mocy prawa przejęte na rzecz Skarbu Państwa urządzone zostały ogrody działkowe (działki o numerach ewidencyjnych 1/35, 1/37, 1/39 i 1/41 (w części)), natomiast działki o numerach ewidencyjnych 1/27, 1/29, 1/31, 1/33 wykorzystywane były/są jako drogi dojazdowe.

Polski Związek Działkowców wykazał się prawem użytkowania dla nieruchomości **1/8 (1/39<sup>4</sup>), 1/21 (1/33<sup>3</sup>), 1/23 (1/41<sup>3</sup>)** oraz **1/1** obręb 274 Tarnów (część działki o powierzchni 0,1903 ha). Prawo to wynika z następujących decyzji Prezydenta Tarnowa:

- z dnia 12 marca 2018 r. (znak WGN.RGM.6844.31.332.1.2015/BHK) dot. dz. 1/8, 1/21, 1/23 obręb 274 Tarnów,

- z dnia 15 marca 2018 r. (znak WGN.RGM.6844.31.332.2.2015/BHK) dot. dz. 1/1 obręb 274 Tarnów. Do grudnia 2019 r. prawo to nie zostało jeszcze ujawnione w Księgach Wieczystych prowadzonych dla przedmiotowych nieruchomości. Prawo to zostanie wkrótce ujawnione w Księgach Wieczystych dla przedmiotowych nieruchomości, podstawą wpisów będą przywołane powyżej decyzje, PZD złożyło bowiem stosowne wnioski w tym zakresie do sądu wieczystoksięgowego.

Polski Związek Działkowców nie posiada/nie posiadał prawa użytkowania do nieruchomości **1/14 (1/37<sup>3</sup>), 1/19 (1/35<sup>3</sup>)**.

W związku z brakiem prawa użytkowania nieruchomości **1/14 (1/37<sup>3</sup>), 1/19 (1/35<sup>3</sup>)** PZD nie przysługuje odszkodowanie za likwidowaną na przedmiotowych nieruchomościach część ogrodów działkowych SEMAFOR, natomiast odszkodowanie zostanie wypłacone użytkownikom ogródków działkowych zlokalizowanych na tych nieruchomościach za należące do nich nasadzenia i naniesienia budowlane.

Lp.	Nr nieruchomości podlegającej zajęciu stałemu po podziale	Właściciel	Podmiot posiadający prawo użytkowania	Sposób użytkowania nieruchomości
1	1/35	Gmina Tarnów	Brak	Ogrody działkowe
2	1/37	Gmina Tarnów	Brak	Ogrody działkowe
3	1/39	Gmina Tarnów	PZD	Ogrody działkowe
4	1/41 (w części)	Gmina Tarnów	PZD	Ogrody działkowe
5	1/27	Gmina Tarnów	Brak	Drogi dojazdowe
6	1/29	Gmina Tarnów	Brak	Drogi dojazdowe
7	1/31	Gmina Tarnów	Brak	Drogi dojazdowe
8	1/33	Gmina Tarnów	PZD	Drogi dojazdowe

<sup>4</sup> Numer działki po podziale.



#### Działki z prawem użytkowania PZD

- Działka 1/23 (dawniej) - aktualnie 1/41 i 1/42
- Działka 1/21 (dawniej) - aktualnie 1/32 i 1/33
- Działka 1/8 (dawniej) - aktualnie 1/38, 1/39 i 1/40

#### Działki bez prawa użytkowania PZD - sporne z PKP

- Działki 1/14 (dawniej) aktualnie 1/37 oraz 1/19 (dawniej) aktualnie 1/35

0 30 60 120 180 240 m

Rys. 1 Mapa ze wskazaniem nieruchomości, dla których PZD dysponuje prawem użytkowania i nieruchomości, do których PZD nie posiada żadnych praw (zajęcia stałe i trwale ograniczenia w korzystaniu z nieruchomości).

W decyzji PNRI wskazano również nieruchomości, w stosunku do których nie zmienia się prawo własności, ale które będą podlegały:

1. **trwałemu ograniczeniu w korzystaniu**, są to 4 nieruchomości jedna z zasobu Gminy Miasta Tarnowa oraz trzy z zasobu Skarbu Państwa, dla których sumaryczna powierzchnia trwałego ograniczenia wynosi 0,1486 ha. Istotę trwałego ograniczenia na przedmiotowych nieruchomościach opisano poniżej.
2. czasowemu ograniczeniu w korzystaniu z nieruchomości wynikającemu z **obowiązku przebudowy istniejących sieci** infrastrukturalnych, które kolidują z przebiegiem zaprojektowanego wału przeciwpowodziowego. Ograniczeniu takiemu podlega 7 nieruchomości na powierzchni 0,0936 ha. Trzy z tych nieruchomości znajdują się w zasobie Gminy Miasta Tarnowa, a 4 Skarbu Państwa. Szczegóły czasowego ograniczenia w korzystaniu opisano poniżej.
3. zajęciu na podstawie **prawa do dysponowania nieruchomością na cele budowlane** czyli na podstawie dobrowolnej, pisemnej oraz nieodpłatnej zgodzie właściciela nieruchomości wyrażonej wobec zamiaru wykonania przez Inwestora robót budowlanych na jego nieruchomości podlega 8 nieruchomości. Roboty planowane do realizacji na przedmiotowych działkach związane są z poprawą funkcjonowania nieruchomości właściciela, który taką zgodę wyraził, z związku ze zmianą zagospodarowania nieruchomości przyległej dotyczy to np. przebudowy zjazdu na działkę takiej osoby. Poniesione nakłady finansowe na wykonanie prac na takiej działce są kosztem Inwestora, a jej właściciel nie ponosi tego kosztu, ani nie jest zobowiązany do zwrotu tych nakładów finansowych Inwestorowi. Sytuacja ta dotyczy, jak już wspomniano 8 nieruchomości: 7 w zasobie Gminy Miasta Tarnowa i 1 w zasobie Skarbu Państwa.

#### Oddziaływania społeczne wynikające z poszczególnych kategorii zajęć wskazanych powyżej

Z zajęciami stałymi wiąże się konieczność zlikwidowania wszelkich struktur budowlanych oraz nasadzeń, które znajdują się na tym obszarze, a są to w chwili obecnej tereny zagospodarowane przez Rodzinne Ogrody Działkowe „Semafor”. Likwidacji pod budowę wału będzie podlegał teren ROD o powierzchni 1,2076 ha.



Zdjęcie 2. Ogródki działkowe ROD „Semafor” zlokalizowane na terenie inwestycji

Dodatkowym, ważnym uregulowaniem prawnym, które zostało wskazane w decyzji PNRI, a nie dotyczy zajęć stałych, natomiast jest związane z oddziaływaniami społecznymi jest konieczność likwidacji części Rodzinnych Ogrodów Działkowych „Semafor” zlokalizowanych na terenie międzywala, które powstanie po wybudowaniu wału przeciwpowodziowego, jest to obszar 12,2791 ha.

Sumarycznie **likwidacji będzie podlegał obszar 13,4867 ha** Rodzinnych Ogrodów Działkowych „Semafor”.

Sam teren nowopowstałego międzywala jest większy, bo obejmuje 16,0877 ha, jednak nie całość tego terenu jest zajęta przez ogrody działkowe, a tylko 12,2791 ha. Pozostała powierzchnia ok. 4 ha to tereny zielone, nadrzeczne, niezagospodarowane użytkowo.

Na terenie Rodzinnych Ogrodów Działkowych „Semafor” przeznaczonym pod budowę wału i utworzenie międzywala likwidacji będą podlegały wszystkie obiekty budowlane (altany, szopy na narzędzia, itp.), istniejące ogrodzenia, wodociąg, sieć elektroenergetyczna. Wycięte zostaną drzewa i krzewy owocowe i ozdobne. Zlikwidowane będą inne elementy małej architektury: kompostowniki, ławeczki, trejaże do winorośli itp.

Zinwentaryzowano sumarycznie do likwidacji:

- 107 ogródków działkowych – nieużytkowanych, które zgodnie z danymi uzyskanymi z Zarządu ROD nie mają użytkownika, zaniedbanie i brak gospodarza tych ogródków potwierdziła wizja lokalna;
- 188 ogródków działkowych - użytkowanych.

Szerzej kwestie te opisano w rozdziale 5.



Zdjęcie 3. Ogródki działkowe ROD „Semafor” zlokalizowane na terenie inwestycji



Zdjęcie 4. Ogródki działkowe ROD „Semafor” zlokalizowane na terenie inwestycji

Trwałe ograniczenia (TO) w korzystaniu nie będą się wiązały ze zmianą prawa własności, jednak na zawsze już ograniczą w pewnym stopniu funkcjonalność nieruchomości. W przypadku Kontraktu 3D.2/1 nałożono następujące TO na wskazane poniżej 4 nieruchomości znajdujące się w zasobie gminnym i w zasobie Skarbu Państwa:

- działka nr 281, powierzchnia TO 900 m<sup>2</sup> ze względu na budowę rampy wałowej, pasa technicznego i przebudowę kanalizacji deszczowej, w tym budowę rowu otwartego na części działki oznaczonej użytkowaniem Wp – wody płynące, działka znajduje się w zasobie Skarbu Państwa;

- działka nr 25, powierzchnia TO 150 m<sup>2</sup> oraz działka nr 15/1 – powierzchnia TO 350 m<sup>2</sup> ze względu na dowiązanie nowo wybudowanego wału do istniejącego nasypu kolejowego, działki te znajdują się w zasobie Skarbu Państwa, użytkowanie wieczyste Polskich Kolei Państwowych S.A.;

– działka nr 16, pow. TO 86 m<sup>2</sup> ze względu na budowę wjazdu na wał oraz wjazdu na drogę przywałową i ich połączenie z istniejącą drogą (droga gminna), działka znajduje się w zasobie Gminy Miasta Tarnów.

Obowiązek przebudowy istniejącej sieci kolidującej z terenem pod budowę wału również nie wiąże się ze zmianą prawa własności, a wprowadzone ograniczenie w korzystaniu ma tylko czasowy i to krótkotrwały charakter. W przypadku Kontraktu 3D.2/1 obowiązek przebudowy nałożono na:

– działkę nr 66/3 obręb ewidencyjny 0192– dot. powierzchni 75 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),

– działkę 78/13 obręb ewidencyjny 0192– dot. powierzchni 460 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),

– działkę 307 obręb ewidencyjny 0276 – dot. powierzchni 47 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),

– działkę 1/26 (przed podziałem 1/9) obręb ewidencyjny 0274 – dot. powierzchni 16 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),

– działkę 15/1 obręb ewidencyjny 0274– dot. powierzchni 128 m<sup>2</sup> (przebudowa napowietrznej sieci energetycznej),

– działkę 307 obręb ewidencyjny 0276– dot. powierzchni 47m<sup>2</sup> (przebudowa sieci gazowej średniego ciśnienia),

– działkę 1/34 (przed podziałem 1/19) obręb ewidencyjny 0274 – dot. powierzchni 40 m<sup>2</sup> (przebudowa sieci wodociągowej),

– działkę 1/36 (przed podziałem 1/14) obręb ewidencyjny 0274– dot. powierzchni 130 m<sup>2</sup> (przebudowa sieci wodociągowej).

Ponadto w decyzji PNRI wskazano również 8 nieruchomości, niezbędnych do realizacji Inwestycji, w stosunku, do których Inwestor uzyskał prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane. Właściciele tych nieruchomości zawarli z Inwestorem pisemne zgody na realizację określonego zakresu prac na swoich działkach. Zgody te są nieodpłatne. Wybudowana infrastruktura będzie docelowo własnością właściciela nieruchomości.

Cztery ze wskazanych powyżej nieruchomości zlokalizowane są w międzywale (sumaryczna powierzchnia to 16,0877 ha), na tym terenie będą prowadzone działania związane z likwidacją ogródków działkowych o powierzchni 12,2791 ha. Pozostałe cztery nieruchomości zlokalizowane są na zawalu, na tym obszarze pozostaną istniejące ogrody działkowe, a zakres zajęć na czas realizacji prac budowlanych zostanie zminimalizowany do niezbędnego minimum, tak, aby w jak najmniejszym stopniu ingerować w ten obszar.

Podsumowując wskazać należy, iż właściciel nieruchomości (gmina miejska Tarnów) jest żywotnie zainteresowany realizacją Kontraktu, natomiast bardziej skomplikowana sytuacja występuje w przypadku użytkowników ogródków działkowych, które zostały przewidziane do likwidacji, szczególnie wobec faktu braku dla części z tych nieruchomości formalnych dokumentów, z których wynikałoby prawo „działkowców” do korzystania z tego terenu (dot. działek o numerach **1/9** (1/27), **1/14** (1/37), **1/19** (1/35), **1/20** (1/31), **1/22** (1/29) – w nawiasach podano numery działek po podziale, bez nawiasów działek pierwotnych sprzed podziału). Na działkach o numerach **1/9** (1/27), **1/14** (1/37), **1/19** (1/35), **1/20** (1/31), **1/22** (1/29) zlokalizowane są drogi, z których działkowcy na co dzień nie korzystają (wykorzystywany jest dojazd do Rodzinnych Ogrodów Działkowych drogą publiczną o nawierzchni asfaltowej – ul. Kassali, jednakże na działkach o numerach **1/14** (1/37), **1/19** (1/35) zlokalizowane są ogródki działkowe przeznaczone do likwidacji. Inwestor zaplanował działania, które

pozwolą na to, aby każdy użytkownik ogródka działkowego otrzymał rekompensatę za należące do niego struktury budowlane i nasadzenia zgodnie z Ramową Polityką Przesiedleń i OP.4.12.

Zaplanowane działania umożliwiające złagodzenie oddziaływań społecznych:

- za elementy należące do użytkowników działek - ogródki w międzywalu - wypłata odszkodowań przez Inwestora na zasadach kodeksu cywilnego;
- za elementy należące do użytkowników działek - ogródki w liniach rozgraniczających inwestycji (na nieruchomościach, na których PZD ma prawo użytkowania) – wypłata odszkodowań przez Inwestora na podstawie decyzji Wojewody; w przedmiotowej decyzji będą wskazane poszczególne elementy za jakie należy się odszkodowanie i komu powinno zostać wypłacone tj.: Gminie za prawo własności do nieruchomości, PZD za ograniczone prawo rzeczowe oraz elementy wspólne do ogólnego korzystania przez działkowców, użytkownikom ogródków za należące do nich nasadzenia i naniesienia budowlane).
- za elementy należące do użytkowników działek - ogródki w liniach rozgraniczających inwestycji (na nieruchomościach, na których PZD nie ma prawa użytkowania) – wypłata odszkodowań przez Inwestora na podstawie ugody administracyjnej zawartej przed Wojewodą. Wypłata odszkodowania na rzecz Gminy, za prawo własności do nieruchomości, użytkownikom ogródków za należące do nich nasadzenia i naniesienia budowlane).

Inwestor podjął działania, aby zapewnić nieruchomości zamienne na odtworzenie zlikwidowanych ogrodów działkowych (zgodnie z art. 21 ust. 1 punkt 3 Specustawy). Prezydent Miasta Tarnowa zadeklarował przeznaczenie na odtworzenie rodzinnych ogrodów działkowych nieruchomości z zasobu gminy miejskiej Tarnów. Są to działki o numerach ewidencyjnych 33/42, 34/1 obręb 0314 M. Tarnów oraz 45/1, 45/3 obręb 0295 zlokalizowane ok. 1 km w linii prostej od terenu likwidowanych ogródków działkowych. Niestety historycznie teren ten ma złe konotacje w opinii społecznej, był on w latach 70-tych i 80-tych wykorzystywany przez Gminę jako miejsce składowania odpadów komunalnych. Planowano, iż w ramach robót budowlanych nieruchomości te zostaną przystosowane na potrzeby ROD poprzez przygotowanie terenu (wycinki drzew i krzewów wraz z karczowaniem, nawiezenie warstwy ziemi urodzajnej), polepszenie stanu technicznego drogi dojazdowej do tego terenu, uzbrojenie terenu – zapewnienie dostępu do sieci wodociągowej i sieci elektroenergetycznej. Jednak w trakcie prowadzonych konsultacji indywidualnych z zarządem Małopolskiego Okręgowego Związku Działkowców, zarządem ROD SEMAFOR oraz użytkownikami ogródków działkowych uzyskano negatywne opinie na temat planowanej lokalizacji odstąpiono więc od tego zamierzenia. Gmina nie dysponuje innymi nieruchomościami zamiennymi, nie pozyskano takich nieruchomości również z zasobu Skarbu Państwa (przeprowadzono rozmowy z KOWR oraz Starostą jako dysponentami tego zasobu), stąd zgodnie z prawem na rzecz PZD zostanie wypłacony stosowny ekwiwalent pieniężny.

Jako działanie kompensujące oddziaływania Projektu, dodatkowo dla użytkowników likwidowanych ogródków działkowych została stworzona baza informacji o nieużytkowanych ogródkach działkowych na innych ogrodach działkowych zlokalizowanych na terenie miasta i gminy Tarnów. Konsultant pozostaje w stałym kontakcie z Zarządem Małopolskiego Okręgowego Związku Działkowców i na bieżąco będzie aktualizował informacje o nieużytkowanych ogródkach działkowych. Zainteresowani będą mogli przenieść się na inne istniejące już ogrody.

#### **Aktualny stan prawny Kontraktu**

Dla przedmiotowego Kontraktu 31.08.2017 r. wydana została przez Wojewodę Małopolskiego decyzja nr 01/2017 o pozwoleniu na realizację inwestycji pn. *Budowa prawego wału rzeki Biała w km lokalnym 0+000 - 0+695 (km ewid. rz. Biała 5+046 - 6+186) w m. Tarnów, gmina miasto Tarnów, powiat miasto Tarnów*), znak WI-IX.7840.1.1.2017. Decyzja ta jest ostateczna.

Przedmiotowa Decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji poprzedzona została:

1. Decyzją o Środowiskowych Uwarunkowaniach, znak ST-4210.1.2015.MB, z dnia 30 listopada 2016 r., wydaną przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie,
2. Pozwoleniem wodnoprawnym znak ZU-430-45/16, z dnia 16 lutego 2017 r., wydanym przez Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Wypłaty odszkodowań rozpoczęły się po sporządzeniu dokumentu PPNiP przed uzyskaniem dla niego klauzuli „No objection” Banku Światowego.

Projekt PPNiP 16.11.2019 r. uzyskał klauzulę OK Banku Światowego i mógł zostać poddany konsultacjom społecznym. Należy podkreślić, iż równolegle do prac nad PPNiP przez cały 2019 rok wdrażane były działania, które wynikają wprost z polityki OP 4.12 Banku, jak i sformułowanych w Projekcie PPNiP zapisów.

## 2. CELE I ZASADY WDRAŻANIA PPNiP

Kluczowym celem Planu Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń jest nabywanie nieruchomości niezbędnych do realizacji Kontraktu na roboty zgodnie z polskim prawodawstwem i polityką Banku Światowego OP 4.12 w sposób, który zminimalizuje negatywne oddziaływania na osoby dotknięte realizacją projektu, poprawi lub co najmniej przywróci warunki ich życia i zapewni długotrwale zrównoważone korzystanie z zasobów środowiska na tym obszarze. W przedmiotowym przypadku PPNiP ma również na celu udokumentowanie dotychczasowych działań Inwestora dot. procesu pozyskania gruntów i ocenę, czy spełniają one wymagania OP 4.12 lub czy są jakieś luki, które muszą zostać wypełnione.

Dodatkową zasadą stosowaną przy wdrażaniu niniejszego PPNiP, jaką kierować się będzie PGW WP RZGW w Krakowie, jest zapewnienie co do zasady, iż wypłata odszkodowania za wyłączenie z mocy prawa oraz trwale lub czasowo ograniczoną w korzystaniu nieruchomość będzie następowała przed rozpoczęciem robót budowlanych.

Celem PPNiP jest również zebranie podstawowych danych socjoekonomicznych na temat osób objętych projektem, zidentyfikowanie oddziaływań, określenie działań łagodzących i kompensujących ewentualne negatywne oddziaływania, ocena podjętych działań. W dokumencie PPNiP opisane zostały również procedury, budżet i terminy osiągnięcia powyższych celów.

Działania minimalizujące oddziaływania społeczne zaplanowane do wdrożenia w niniejszym PPNiP będą podlegały, w oparciu o ustalone wskaźniki, ciągłemu monitoringowi i okresowej aktualizacji przez zespół Inżyniera – Konsultanta i przez JRP w miarę postępu prac oraz pojawiania się nowych okoliczności faktycznych i prawnych wpływających na realizację jego zapisów. Pozwoli to m.in. na dostarczenie stosownych informacji osobom dotkniętym skutkami realizacji Projektu, wczesną identyfikację ryzyk i wdrożenie metod, które pozwolą na minimalizację lub eliminację tych ryzyk. Wyniki monitoringu będą przedstawiane w raportach: miesięcznym oraz kwartalnym.

Ocena ex-post będzie przeprowadzona sześć miesięcy po całkowitym wdrożeniu PPNiP i realizacji jego celów, zostanie ona oceniona i udokumentuje działania, które bezpośrednio wpłynęły na PAP i ustanowiły standard życia równy lub lepszy niż poziom ich życia przed realizacją Projektu.

Zasady, które są stosowane w procesie pozyskiwania nieruchomości i przesiedleń są zgodne z założeniami zapisanymi w dokumencie programowym POPDOW o charakterze ogólnym tzw. Ramowym Planie Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń (LARPF) dostępnym na stronie internetowej pod adresem:

[http://www.odrapcu.pl/doc/OVFMP/Ramowy\\_dokument\\_dotyczacy\\_Przesiedlen\\_i\\_Pozyskiwania\\_Nieruchomosci.pdf](http://www.odrapcu.pl/doc/OVFMP/Ramowy_dokument_dotyczacy_Przesiedlen_i_Pozyskiwania_Nieruchomosci.pdf).

Wersję papierową można uzyskać na żądanie do wglądu lub przejrzeć pod adresem:

- Lokalne biuro JRP zlokalizowane pod adresem: PGW WP RZGW w Krakowie ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
- Biuro BKPOPDOW zlokalizowane pod adresem: ul. Jaworowa 9, 53-123 Wrocław oraz ul. Morawskiego 5, 30-102 Kraków;
- Bezpośrednio w głównym biurze Projektu, które będzie pełniło funkcję punktu konsultacyjnego: AECOM Polska Sp. z o.o., Biuro Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły Al. Pokoju 1, Budynek K1 - piętro 4, Kraków 31-548.

### 3. MINIMALIZOWANIE WPŁYWU

Minimalizowanie wpływu realizacji robót Kontraktu na roboty 3D.2/1 na osoby objęte Projektem będzie następowało poprzez informowanie na każdym etapie realizacji Kontraktu o ich uprawnieniach, terminie rozpoczęcia robót, uruchomieniu punktu informacyjnego, możliwości zgłaszania skarg i składania wniosków, spotkaniach itp. Szczegóły dotyczące tych działań, jak również już zrealizowane działania minimalizujące opisano poniżej.

#### 3.1 Zminimalizowanie powierzchni podlegających zajęciu na etapie projektowania oraz występowania z wnioskiem o wydanie PNRI

Jedną z kluczowych zasad jaką kierowano się w trakcie prac projektowych tego Zadania była zasada minimalizowania powierzchni zajęć stałych.

W celu zminimalizowania oddziaływania na użytkowników ogródków działkowych zlokalizowanych na nieruchomościach, które po wybudowaniu wału znajdą się na obszarze powstałego międzywału Inwestor zainicjował proces wypłaty odszkodowań za struktury budowlane i nasadzenia należące do danego użytkownika (podpisane przez chętnych PAP zostały protokoły ustalenia wysokości odszkodowań i stosowne ugody, przygotowywane są przez Inwestora dokumenty umożliwiające wypłaty). Korzystanie z tego terenu będzie podlegać ograniczeniom ze względu na konieczność zapewnienia swobodnego przepływu wód powodziowych zgodnie z regulacjami ustawy Prawo wodne.

#### 3.2 Minimalizowanie oddziaływań na etapie prowadzenia robót budowlanych

Przed rozpoczęciem robót PGW WP RZGW przeprowadzi akcję informacyjną o planowanej dacie rozpoczęcia realizacji Kontraktu oraz ponowi informację o uruchomieniu punktu informacyjnego dla osób objętych oddziaływaniem Projektu, gdzie będą mogły wnosić swoje wnioski i uwagi do prowadzonych robót budowlanych i planowanych zajęć. Przygotowana zostanie i rozesłana do wszystkich osób objętych oddziaływaniem projektu ulotka informacyjna z informacją o możliwości zgłaszania skarg (zgodnie z zapisami PPNiP) wraz z podaniem danych do kontaktu (do PGW WP RZGW, Inżyniera-Konsultanta oraz Wykonawcy).

Należy podkreślić, iż w trakcie przygotowania koncepcji technicznej tego Zadania oraz przed rozpoczęciem procedury OOŚ odbyły się konsultacje społeczne (szerzej zagadnienie to opisano w rozdziale 8).

W związku z realizacją Kontraktu konieczne będzie dokonanie czasowego zajęcia nieruchomości na potrzeby jej realizacji (zajęcia pod zaplecze budowy oraz magazynowanie mas ziemnych i innych materiałów budowlanych). Zakres i docelowe lokalizacje zajęć czasowych zostaną określone po wyborze Wykonawcy (nie są to zajęcia, które wynikałyby z zapisów decyzji PNRI). Wykonawca własnym staraniem i na własny koszt uzyska teren pod zajęcie czasowe negocjując warunki zajęcia czasowego nieruchomości będzie się kierował zasadami określonymi w niniejszym PPNiP (proces ten będzie odbywał się na zasadzie dobrowolności i na zasadach określonych w umowie). Wzór umowy zamieszczono w Załączniku nr 10.

Wykonawca będzie przekazywał Inwestorowi informacje na temat zawieranych umów na zajęcia czasowe, a przed zajęciem działki przeprowadzona będzie inwentaryzacja jej stanu wraz ze sporządzeniem dokumentacji fotograficznej.

Po zakończeniu robót nieruchomości zostaną przywrócone do stanu poprzedniego lub uzgodnionego przez strony w umowie i zwrócone w dobrym stanie.

### 3.3 Minimalizowanie oddziaływań poprzez informowanie stron

Gmina miejska Tarnów poinformowana została o wydaniu decyzji PNRI przez organ wydający przedmiotową decyzję tj. Wojewodę Małopolskiego, natomiast pozostałe strony były informowane o wydanej decyzji w drodze obwieszczenia wywieszonego na tablicy ogłoszeń w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim i Urzędzie Miasta Tarnowa oraz publikację decyzji w urzędowym publikatorze teleinformatycznym (Biuletynie Informacji Publicznej) w/w instytucji.

Niezależnie od działań Wojewody Małopolskiego Inwestor informował PAP o planowanej inwestycji poprzez spotkania z działkowcami, które odbyły się na terenie ROD SEMAFOR (w Domu Działkowca) 15 czerwca 2019 r. oraz 3 września 2019 r. Szczegółowe informacje były również udzielane użytkownikom ogródków działkowych w trakcie prowadzonych badań ankietowych do studium socjoekonomicznego w okresie od 15 czerwca do 25 lipca 2019 r. Dodatkowo, ze względu na pytania uczestników spotkania, kwestie związane z nieruchomościami były również omawiane na konsultacjach społecznych Projektu Planu Zarządzania Środowiskiem, które odbyły się 21 sierpnia 2019 r. w Urzędzie Miejskim Tarnowa (sala lustrzana).

W miesiącu listopadzie odbyły się indywidualne spotkania z użytkownikami ogródków działkowych w dniach 6, 14, 21, 22, 29 (od godziny 8.00 do 19.00) na których podpisywane były protokoły uzgodnienia wysokości odszkodowania na podstawie operatów szacunkowych sporządzonych przez niezależnych rzeczoznawców majątkowych. Na spotkaniach tych wyjaśniano PAP wszystkie wątpliwości i odpowiadano na pytania. W każdym z tych spotkań uczestniczył prawnik, który udzielał również odpowiedzi na pytania o tematyce prawnej.

### 3.4 Minimalizowanie oddziaływań – działania organizacyjne

Zminimalizowanie oddziaływania w zakresie realizacji Kontraktu może również nastąpić poprzez działania organizacyjne na etapie wykonywania robót budowlano - montażowych. W niniejszym przypadku wprowadzi się zastosowanie następujących działań:

- Wydanie nieruchomości nastąpi po okresie zbiorów upraw lub w przypadku, gdy będzie to niemożliwe ze względu na harmonogram robót wypłacone zostanie dodatkowe odszkodowanie w równoważnej wysokości za straty np. utracone uprawy w danym sezonie wegetacyjnym.
- Wywłaszczona osoba będzie uprawniona do nieodpłatnego użytkowania gruntu w dotychczasowy sposób do czasu uzyskania odszkodowania lub (w przypadku nieosiągnięcia porozumienia co do wysokości odszkodowania) jego bezspornej części.
- Osoby dotknięte skutkami realizacji Projektu (PAP) zostaną powiadomione przez PGW WP RZGW/ Konsultanta o fizycznym rozpoczęciu robót z takim wyprzedzeniem - co najmniej 1 miesiąca, które pozwoli na zakończenie gospodarowania na nieruchomości.
- Wszelkie koszty związane z prowadzeniem działań minimalizujących i kompensujących negatywne oddziaływania zostaną wliczone w koszty Projektu OPDOW jako wydatki kwalifikowane.
- Inwestor opracował ulotkę informacyjną, stanowiącą załącznik nr 12 do PPNiP, której celem jest przekazanie PAP najważniejszych informacji na temat zasad nabywania nieruchomości na potrzeby realizacji inwestycji, zasad ustalania i wypłacania odszkodowań oraz danych kontaktowych do Inwestora i Konsultanta
- Zorganizowano i przeprowadzono spotkanie informacyjne z PAP (użytkownikami ogródków działkowych i przedstawicielami Zarządu ROD „Semafor”), aby szczegółowo wyjaśnić zasady wypłat odszkodowań oraz poinformować o terminie przeprowadzenia badań socjoekonomicznych. W trakcie spotkania rozdano zainteresowanym ulotki informacyjne.
- W czasie wykonywania robót budowlanych zostaną zachowane wymagane odległości od przewodów linii napowietrznych.
- W rejonie udokumentowanego na mapach, istniejącego uzbrojenia podziemnego roboty ziemne będą wykonywane ręcznie, żeby zapobiec jego uszkodzeniu.

- Roboty budowlane będą wykonywane wyłącznie w godzinach dziennych 6.00 – 22.00.
- Na czas prowadzenia robót zapewniony zostanie nadzór właścicieli sieci infrastruktury. Właściciele tych sieci zostaną wyprzedzająco powiadomieni o terminie rozpoczęcia prac.
- Właściciele nieruchomości, które zostaną zajęte czasowo na potrzeby realizacji Zadania (zajęcia poza decyzją PNRI) otrzymają odszkodowanie za czasowe zajęcie nieruchomości (za właściwe działania w tym zakresie będzie odpowiadał Wykonawca, który własnym staraniem i na własny koszt uzyska teren pod zajęcie czasowe negocjując możliwość zajęcia czasowego na zasadzie dobrowolnej zgody właściciela (tzn. czasowe zajęcie nie może zostać wymuszone)) (wzór umowy stanowi załącznik nr 10 do PPNiP). Po zakończeniu robót nieruchomości zostaną przywrócone do stanu poprzedniego lub uzgodnionego przez strony w umowie i zwrócone w dobrym stanie.

Szerszy opis działań łagodzących – minimalizujących negatywne oddziaływania, w tym również w stosunku do cennych zasobów przyrodniczych, znajduje się w dokumencie zatytułowanym „Plan Zarządzania Środowiskiem” (PZŚ) dla Kontraktu na roboty 3D.2/1.

## 4. RAMY PRAWNE I METODY WYCENY

### 4.1. Nabywanie nieruchomości - obowiązujące regulacje w świetle polskiego ustawodawstwa

Najważniejszymi aktami prawa polskiego dotyczącymi nabywania nieruchomości związanych z budową obiektów i urządzeń ochrony przeciwpowodziowej są:

- Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r.,
- Ustawa z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami,
- Ustawa z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
- Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny,
- Ustawa z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych,
- Ustawa z dnia 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych
- Rozporządzenie Rady Ministrów z 21.09.2004 r. w sprawie wyceny nieruchomości i sporządzania operatu szacunkowego.

Publikatory przywołanych powyżej aktów wskazano w tabeli na stronie 11 i 12 PPNiP.

### 4.2. Nabywanie nieruchomości – polityka operacyjna OP 4.12. Banku Światowego

Polityka operacyjna OP 4.12 Przymusowe wysiedlenia znajduje zastosowanie, jeżeli realizacja Projektu wymaga:

- a) przymusowego zajęcia nieruchomości skutkującego:
  - (a) zmianą miejsca zamieszkania lub utratą miejsca zamieszkania,
  - (b) utratą dóbr albo dostępu do dóbr,
  - (c) utratą źródeł przychodu albo obniżeniem standardu jakości życia;
- b) przymusowego ograniczenia dostępu do parków i terenów chronionych, skutkującego niekorzystnym wpływem na jakość życia osób dotkniętych skutkami realizacji Projektu.

W celu zmniejszenia i złagodzenia wpływu tych czynności na pożyczkobiorcy ciąży obowiązek przygotowania LARPF oraz PPNiP w zależności od tego, czy konkretne interwencje i związane z nimi skutki zostały zidentyfikowane, czy też nie.

Szczegółowy opis zobowiązań wynikających z OP 4.12 został wskazany w dokumencie programowym POPDOW o charakterze ogólnym tzw. Ramowym Planie Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń (LARPF) dostępnym na stronie internetowej pod adresem:

[http://www.odrapcu.pl/doc/OVFMP/Ramowy\\_dokument\\_dotyczacy\\_Przesiedlen\\_i\\_Pozyskiwania\\_Nieruchomosci.pdf](http://www.odrapcu.pl/doc/OVFMP/Ramowy_dokument_dotyczacy_Przesiedlen_i_Pozyskiwania_Nieruchomosci.pdf).

W niniejszym, szczegółowym PPNiP zapisano zobowiązania specyficzne dla Kontraktu na roboty 3D.2/1 i stosowne do zaawansowania procesu przygotowania Kontraktu do realizacji.

### 4.3. Nabywanie nieruchomości – zasady i procedury w świetle przepisów ustawy z dnia 8 lipca 2010 roku o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych, zwanej dalej „specustawą przeciwpowodziową”.

W dniu 8 lipca 2010 roku Sejm RP uchwalił specustawę przeciwpowodziową, której celem jest uproszczenie i przyspieszenie procedur związanych z realizacją inwestycji przeciwpowodziowych. Przepisy ustawy dotyczą m.in. kwestii związanych z nabywaniem nieruchomości na rzecz Skarbu Państwa, województw, powiatów oraz gmin. Ustawa ta była znowelizowana kilkakrotnie w 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018 a następnie w 2019 roku.

W uzasadnieniu ustawy wskazano, iż ma ona służyć efektywnej realizacji zadań w zakresie budowy przeciwpowodziowych przy wykorzystaniu uzyskanych na ten cel środków finansowych z UE i organizacji międzynarodowych. Do chwili wejścia specustawy przeciwpowodziowej w życie realizację inwestycji przeciwpowodziowych wymagały wieloetapowych postępowań, na które składało się uzyskanie szeregu decyzji administracyjnych (np. decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego, decyzji podziałowych, decyzji o pozwoleniu na budowę) i przeprowadzenie postępowań mających na celu uzyskanie stałych lub czasowych zajęć nieruchomości (w trybie negocjacji z właścicielami lub uzyskania decyzji wywłaszczeniowych). Tymczasem zgodnie z przepisami specustawy przeciwpowodziowej, właściwy organ administracyjny wydaje jedną, zintegrowaną decyzję dotyczącą całej inwestycji przeciwpowodziowej - decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji. Ograniczenia praw własności, jakie wynikają z wydania ww. decyzji rekompensowane są poprzez przyznanie właścicielom lub użytkownikom wieczystym tych nieruchomości słusznych odszkodowań.

O wszczęciu postępowania w sprawie wydania decyzji o pozwoleniu na realizację inwestycji Wojewoda zawiadamia wszystkie strony zgodnie z art. 7 specustawy przeciwpowodziowej.

#### **4.3.1. Decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji a zajęcia stałe i ograniczenia w korzystaniu z nieruchomości.**

Po rozpoznaniu wniosku złożonego przez Wnioskodawcę (tu PGW WP RZWG w Krakowie), Wojewoda wydaje decyzję o pozwoleniu na realizację inwestycji, której przedmiotem jest szereg spraw regulowanych do tej pory przez odrębne decyzje administracyjne. Uzyskanie specdecyzji jest równoznaczne z uzyskaniem decyzji o warunkach zabudowy albo decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego oraz pozwolenia na budowę. Ponadto, decyzja ta zawiera m.in. określenie linii rozgraniczających teren i zatwierdzenie podziału nieruchomości oraz zatwierdzenie projektu budowlanego.

W stosunku do nieruchomości wskazanych przez PGW WP RZGW we wniosku, a następnie oznaczonych w decyzji o pozwoleniu na realizację inwestycji, decyzja ta z dniem uzyskania waloru ostateczności wywołała n.w. skutki, w zakresie:

- a) nieruchomości lub ich części, będące częścią inwestycji, niezbędne do jej realizacji stały się własnością Skarbu Państwa,
- b) nieruchomości lub ich części, będące częścią inwestycji, niezbędne do jej funkcjonowania, które nie stały się własnością Skarbu Państwa, ale wobec których trwale ograniczono sposób korzystania,
- c) nieruchomości lub ich części przeznaczone na potrzeby ochrony przed powodzią, które na podstawie art. 9 pkt 8 lit e i f specustawy są przez Wojewodę ograniczone w sposobie korzystania, o ile zajdzie według tego organu taka potrzeba.

Dodatkowo, ze względu na taką potrzebę, Wojewoda wskazał również nieruchomości, na które nałożony został obowiązek przebudowy istniejącej sieci uzbrojenia terenu (ograniczył korzystanie z tych nieruchomości na czas prowadzenia przebudowy kolidujących sieci) oraz wskazał nieruchomości, na których prace będą wykonane na podstawie uzyskanego przez Inwestora prawa dysponowania nieruchomością na cele budowlane (dobrowolnej, nieodpłatnej, pisemnej zgody właściciela nieruchomości).

Decyzja ta stanowi podstawę do dokonania wpisów w księdze wieczystej oraz katastrze nieruchomości.

W przypadku ustanowienia na nieruchomościach trwałych ograniczeń w sposobie ich korzystania, właściciel albo wieczysty użytkownik tych nieruchomości może domagać się wykupu tych nieruchomości przez Skarb Państwa, na podstawie wniosku złożonego w terminie 90 dni od dnia otrzymania zawiadomienia o wszczęciu postępowania o wydanie decyzji o pozwoleniu na realizację

inwestycji. Uprawnienie przewidziane w art. 22 ust. 2 specustawy przeciwpowodziowej (w zakresie wykupu nieruchomości wobec, których trwale ogranicza się sposób korzystania) nie przysługuje właścicielowi nieruchomości, na których znajdują się drogi publiczne.

Zgodnie z art. 23 ust. 2 specustawy powodziowej, jeżeli przejęta z mocy prawa na własność Skarbu Państwa jest część nieruchomości, a pozostała część nie nadaje się do prawidłowego wykorzystania na dotychczasowe cele, PGW WP RZGW jest obowiązane do nabycia, na wniosek właściciela lub użytkownika wieczystego nieruchomości, w imieniu i na rzecz Skarbu Państwa, tej pozostałej części nieruchomości. Regulacja ta rozwiązuje problem tzw. „resztówek”, które pozostają po przeniesieniu na Skarb Państwa wydzielonych części nieruchomości. W takim przypadku, właścicielowi (użytkownikowi wieczystemu) nieruchomości przysługuje roszczenie o wykup przez PGW WP RZGW pozostałej części nieruchomości.

#### **4.3.2. Odszkodowanie za przejęte nieruchomości w trybie specustawy przeciwpowodziowej**

Z tytułu przeniesienia na rzecz Skarbu Państwa własności nieruchomości, właścicielowi nieruchomości albo jej użytkownikowi wieczystemu przysługuje odszkodowanie.

Wysokość tego odszkodowania określa się w drodze uzgodnień poczynionych pomiędzy PGW WP RZGW a dotychczasowym właścicielem lub użytkownikiem wieczystym lub osobą, której przysługuje ograniczone prawo rzeczowe. Odszkodowanie to wypłacane jest przez PGW WP RZGW działające w imieniu i na rzecz Skarbu Państwa. Uzgodnienia dokonuje się w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

Jeśli w terminie 2 miesięcy od dnia, w którym decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji stała się ostateczna, nie dojdzie do uzgodnienia wysokości odszkodowania, wysokość tego odszkodowania ustali wojewoda w drodze decyzji. Do ustalenia wysokości i wypłacenia odszkodowania stosuje się zasady określone w ustawie o gospodarce nieruchomościami. Wysokość tego odszkodowania ustalana jest przez uprawnionych rzeczoznawców majątkowych, na podstawie wartości rynkowej (jeśli nie można jej ustalić, to na podstawie wartości odtworzeniowej) nieruchomości.

Decyzja o ustaleniu wysokości odszkodowania, podobnie jak decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji, może zostać zaskarżona przez stronę poprzez złożenie odwołania do organu wyższego stopnia. Szczegółowo procedurę tą opisano w punkcie 10.2.

Wniesienie odwołania od tej decyzji nie stoi jednakże na przeszkodzie wypłacie odszkodowania osobom uprawnionym – zgodnie z art. 21 ust. 11 specustawy przeciwpowodziowej, strona składająca odwołanie może złożyć wniosek o wypłatę odszkodowania określonego w decyzji odszkodowawczej, a Skarb Państwa jest zobowiązany do wypłaty tej kwoty pomimo złożonego odwołania. Wypłata kwoty odszkodowań nie ma wpływu na prowadzone postępowanie odwoławcze.

Odszkodowanie przysługujące dotychczasowemu właścicielowi lub użytkownikowi wieczystemu pomniejsza się o kwotę ustanowionych na nieruchomościach ograniczonych praw rzeczowych (np. użytkowanie, służebność, zastaw, spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu czy hipotekę). Kwotę tą szacuje niezależny rzeczoznawca majątkowy zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu Rady Ministrów w sprawie wyceny nieruchomości i sporządzania operatu szacunkowego.

#### 4.3.3. Świadczenia dodatkowe dla właścicieli lub użytkowników wieczystych nieruchomości przejmowanych w trybie specustawy przeciwpowodziowej

Specustawa przeciwpowodziowa przewiduje szczegółowe regulacje, na podstawie których właścicielom oraz użytkownikom wieczystym nieruchomości, które stają się własnością Skarbu Państwa przysługuje prawo do wypłaty dodatkowych świadczeń.

Jeśli dotychczasowy właściciel lub użytkownik wieczysty nieruchomości objętej specdecyzją wyda nieruchomość w określonym w ustawie terminie, wysokość przysługującego mu odszkodowania powiększa się o kwotę 5 % wartości nieruchomości.

Dotychczasowi właściciele lub użytkownicy wieczystości nieruchomości lub ich części, które stały się z mocy prawa własnością Skarbu Państwa, mogą użytkować nieodpłatnie nieruchomości do upływu terminu określonego w specdecyzji.

#### 4.4. Analiza niezgodności i działań korygujących

Biorąc pod uwagę, że istnieje różnica między prawem polskim i polityką operacyjną Banku Światowego OP 4.12 działania korygujące opisane poniżej będą miały zastosowanie do tego projektu i jego komponentów.

OP 4.12	Prawo polskie	Instrumenty korygujące
Brak tytułu prawnego do gruntu nie powinien być przeszkodą do kompensacji/wypłaty odszkodowania. Osoby nie posiadające tytułu prawnego otrzymują kompensację.	Polski system prawny nie uznaje prawa do odszkodowania właścicieli/użytkowników gruntu nie posiadających do niego tytułu prawnego (wyjątek stanowią osoby, które nabyły prawo do nieruchomości w drodze zasiedzenia, tj. nabycia własności poprzez nieprzerwane posiadanie nieruchomości przez okres wskazany w ustawie KC)	W przypadku osób nie posiadających tytułu prawnego do nieruchomości dotkniętej skutkami realizacji Projektu każdy taki przypadek powinien być jednak rozpatrywany indywidualnie, pod kątem możliwości zastosowania ogólnych mechanizmów z Kodeksu Cywilnego dla osiągnięcia celów OP 4.12.  Wg OP 4.12 osoby dotknięte skutkami realizacji inwestycji nie posiadające tytułu prawnego do nieruchomości nie są uprawnione do uzyskania kompensaty pieniężnej za nieruchomość. Są jednak uprawnione do otrzymania kompensaty za wszelkie obiekty, nasadzenia i ulepszenia nieruchomości dokonane przed datą końcową (cut-off date) i do odpowiednich rozwiązań w przypadkach, w których będą musiały zostać fizycznie lub ekonomicznie przemieszczone. W tych przypadkach zostaną zastosowane również odpowiednie środki łagodzące.
Polityka BŚ wymaga kompensacji za utratę dochodów <sup>5</sup> (np. z działalności gospodarczej, rolnej itp.) w związku z zajęciami nieruchomości.	Przepisy prawa polskiego nie przewidują kompensacji z tytułu utraty dochodów na skutek realizacji inwestycji.	Osoby, które utraciły dochody lub zatrudnienie otrzymają wsparcie (ubezpieczenie zdrowotne, szkolenia zawodowe itp.) od urzędów pracy.  Środki łagodzące wprowadzone w celu przywrócenia standardu życia.

<sup>5</sup> W uwarunkowaniach polskiej gospodarki rozumiany jako przychód.

OP 4.12	Prawo polskie	Instrumenty korygujące
		W przypadku przedsiębiorców możliwe jest zastosowanie ogólnych mechanizmów z kodeksu cywilnego (pokrycie doznanej szkody i utraconego zysku - <i>damnum emergens et lucrum cessans</i> ).
Szczególną uwagę należy zwracać na potrzeby szczególnie wrażliwych grup społecznych, zwłaszcza osób ubogich, starszych, samotnych matek, dzieci, mniejszości etnicznych.	Polskie prawo nie wymaga zaplanowania szczególnych środków w celu dodatkowego wsparcia szczególnie wrażliwych grup społecznych (osób starszych, niepełnosprawnych, ubogich i innych, które mogą mieć specjalne potrzeby).	Osobom wyłączonej zostanie udzielona wszelka pomoc w uzyskaniu wsparcia udzielanego przez urzędy i instytucje obywatelom.  Zostaną też podjęte dodatkowe działania w celu zapewnienia, że osiągnięto cele określone w OP 4.12.
Polityka BŚ wymaga dodatkowej kompensacji wydatków poniesionych przez PAP w związku z fizyczną przeprowadzką (np. transport materiałów) i udzielenia pomocy w związku z realizacją przesiedlenia.	Nie przewiduje się pomocy dla pokrycia kosztów przeprowadzki i innych podobnych kosztów wynikających z konieczności przeniesienia się na nowe miejsce przez obywateli i przedsiębiorstwa.  (zgodnie z Art. 21 ust. 8 specustawy)  Jeżeli decyzja PNRI dotyczy nieruchomości zabudowanej budynkiem mieszkalnym albo budynkiem, w którym został wyodrębniony lokal mieszkalny, wysokość odszkodowania, przysługującego dotychczasowemu właścicielowi albo użytkownikowi wieczystemu zamieszkałemu w tym budynku albo lokalu, powiększa się o kwotę 10 000 zł w odniesieniu do tej nieruchomości.	W celu pokrycia kosztów przeprowadzki i innych podobnych kosztów możliwe jest zastosowanie ogólnych mechanizmów z kodeksu cywilnego dla osiągnięcia celów określonych w OP 4.12.
Wypłata odszkodowania powinna nastąpić przed fizycznym zajęciem terenu na potrzeby realizacji inwestycji.	Specustawa przeciwpowodziowa pozwala na zajęcie terenu i rozpoczęcie robót, zanim nastąpi wypłata odszkodowania.  W Polsce wypłata odszkodowania za przejęte nieruchomości jest oddzielona od możliwości rozpoczęcia realizacji robót.	We wszystkich przypadkach warunkiem rozpoczęcia robót jest otrzymanie potwierdzenia, że osoba dotknięta skutkami realizacji Projektu została poinformowana z wyprzedzeniem o rozpoczęciu robót, wynagrodzenie zostało wypłacone i otrzymano zgodę na wejście w teren.  Wyjątkami są sytuacje, gdzie wszczęte zostało postępowanie odwoławcze z uwagi na niepowodzenie negocjacji, nieobecność właścicieli lub brak możliwości ich ustalenia.  Jedyne wyjątki to: gdy negocjacje z PAP nie powiodły się i sprawa toczy się przed sądem, toczą się sprawy spadkowe, nie można ustalić właściciela nieruchomości lub przypadki, gdy właścicielem jest Skarb Państwa. Wówczas zgodnie z polskim prawem, kwota odszkodowania zostaje zdeponowana na koncie depozytowym i jest dostępna PAP po wyroku sądowym lub po odnalezieniu właściciela.  W celu minimalizacji ryzyka rozpoczęcia robót przed skompensowaniem strat zajęcia nieruchomości powinny być zaplanowane i przeprowadzone

OP 4.12	Prawo polskie	Instrumenty korygujące
		z wyprzedzeniem przed rozpoczęciem robót.
Kompensacja za utratę dóbr jest oparta na ich wartości odtworzeniowej powiększonej o wszelkie koszty transakcyjne (np. podatki, opłaty) i powinna ona być wystarczająca dla efektywnego odtworzenia utraconych dóbr (wartość odtworzeniowa)	Standardowe metody wyceny mogą skutkować zaniżaniem wartości nieruchomości w porównaniu do cen podobnych nieruchomości na rynku lokalnym.	Wycena nieruchomości zostanie powierzona niezależnemu i doświadczonemu rzeczoznawcy majątkowemu. Wywłaszczony powinien otrzymać wystarczającą ilość czasu na zapoznanie się z wyciągiem z operatu szacunkowego rzeczoznawcy majątkowego. W razie wątpliwości co do wystarczalności należnej kwoty odszkodowania, wyceny wartości nieruchomości powinien dokonać niezależny rzeczoznawca majątkowy w postępowaniu przed wojewodą.  We wszystkich przypadkach wycena musi wskazywać na wartość odtworzeniową bez uwzględnienia deprecjacji aktywów.
Wymagane jest przygotowanie studium socjo-ekonomicznego, Planu Pozyskiwania Nieruchomości i Przesiedleń, monitoring środków kompensujących, przesiedleń, środków mających na celu odtworzenie poziomu jakości życia, a także ewaluacja efektywności wszystkich ww. środków.	Przepisy prawa polskiego nie przewidują obowiązku przygotowania studium socjo-ekonomicznego i sporządzenia Planu Pozyskiwania Nieruchomości i Przesiedleń jako takiego. Brak jest obowiązku monitorowania i ewaluacji ich wdrażania.	Studia socjo-ekonomiczne oraz Plany Pozyskiwania Nieruchomości i Przesiedleń są przygotowywane zgodnie z Ramowym Planem PNiP, OP 4.12 i dobrymi praktykami.

#### 4.5. Metody wyceny

Dotychczasowemu właścicielowi albo użytkownikowi wieczystemu nieruchomości lub jej części niezbędnej do realizacji Kontraktu, przysługuje odszkodowanie z tytułu przeniesienia na rzecz Skarbu Państwa własności tej nieruchomości.

We wszystkich przypadkach odszkodowanie musi odpowiadać **wartości odtworzeniowej** nieruchomości co oznacza kwotę potrzebną do zastąpienia składnika aktywów bez uwzględniania amortyzacji składnika aktywów z powodu jego wieku, stanu lub jakiegokolwiek innego czynnika. Jest to zwykle oparte na wartości rynkowej nieruchomości i dóbr z nią związanych (np. nasadzenia lub inne elementy) powiększonej o koszty transakcyjne niezbędne dla odtworzenia takie, jak podatki czy opłaty. Kompensacja jest określana na podstawie wyceny dokonywanej przez rzeczoznawcę majątkowego, a jeśli to konieczne przez zespół rzeczoznawców majątkowych (np. zawierający rzeczoznawcę majątkowego z zakresu rolnictwa).

Zgodnie z OP 4.12 „wartość odtworzeniowa” w odniesieniu do nieruchomości i obiektów została zdefiniowana jak następuje: a) dla gruntów rolnych jest to wartość rynkowa gruntów sprzed projektu albo sprzed przemieszczenia, którakolwiek z tych wartości jest wyższa, odpowiadająca rynkowej wartości ziemi o porównywalnym potencjale produkcyjnym lub użytkowaniu zlokalizowanej w pobliżu gruntu zajętego pod inwestycję wraz z kosztem przygotowania tego gruntu do pełnienia funkcji podobnej do funkcji pełnionej przez grunt zajęty pod inwestycję, wraz z kosztami transakcyjnymi; b) dla nieruchomości na obszarach miejskich to wartość rynkowa sprzed przemieszczenia odpowiadająca wartości ziemi o porównywalnym rozmiarze i użytkowaniu, zaopatrzonej w podobny albo lepszy dostęp do infrastruktury i usług i zlokalizowanej w pobliżu zajętej nieruchomości, wraz

z kosztami transakcyjnymi; oraz c) dla domów i obiektów to wartość rynkowa materiałów do wbudowania w nowe domy i obiekty zastępujące domy i obiekty dotknięte skutkami realizacji inwestycji, w ilości i jakości podobnej albo lepszej od tej, która została wbudowana w domy i obiekty wyłączone lub częściowo dotknięte skutkami realizacji inwestycji, wraz z kosztami transportu materiałów na miejsce budowy, wynagrodzeniami dla robotników budowlanych oraz kosztami transakcyjnymi, opłatami i podatkami związanymi z realizacją nowych obiektów.

Przy określaniu wartości odtworzeniowej nie jest brana pod uwagę ani deprecjacja majątku i wartości ocalałych materiałów, ani wartość korzyści płynących z projektu, a potrąconych z wyceny majątku dotkniętego skutkami realizacji projektu. Tam, gdzie przepisy polskie nie uwzględniają konieczności kompensacji odpowiadającej wartości odtworzeniowej, kompensacja realizowana zgodnie z przepisami prawa polskiego jest wspierana przez środki dodatkowe zapewniające realizację kompensacji w standardzie kompensacji według wartości odtworzeniowej takich, jak wsparcie w okresie przejściowym po przesiedleniu, stanowiącym rozsądny czas konieczny dla odtworzenia jakości życia (w tym źródeł utrzymania), itp.

Odszkodowanie przysługuje w wysokości uzgodnionej między PGW WP RZGW, a dotychczasowym właścicielem, użytkownikiem wieczystym lub osobą, której przysługuje ograniczone prawo rzeczowe do nieruchomości (lub ustalonej przez Wojewodę, jeżeli nie dojdzie do ustalenia wysokości odszkodowania w wyniku negocjacji), od Skarbu Państwa. We wszystkich przypadkach odszkodowanie to powinno odpowiadać co najmniej wartości odtworzeniowej nieruchomości.

Odszkodowanie podlega waloryzacji na dzień wypłaty, według zasad obowiązujących w przypadku zwrotu wyłączonej nieruchomości.

Odszkodowanie jest ustalane w oparciu o wycenę profesjonalnego, niezależnego rzeczoznawcy majątkowego.

#### UWAGA:

Metody wyceny definiuje akt prawny w randze rozporządzenia tj. Rozporządzenie Rady Ministrów z 21.09.2004 r. w sprawie wyceny nieruchomości i sporządzania operatu szacunkowego, w nim zawarte są szczegóły dotyczące metod i technik szacowania wartości odszkodowania.

#### 4.5.1. Wycena nieruchomości

Podstawę ustalenia wysokości odszkodowania stanowi wartość rynkowa nieruchomości. Przy określaniu wartości rynkowej nieruchomości uwzględnia się w szczególności jej rodzaj, położenie, sposób użytkowania, przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego, stopień wyposażenia w urządzenia infrastruktury technicznej, stan nieruchomości oraz aktualnie kształtujące się ceny w obrocie nieruchomościami. Wartość rynkową nieruchomości określa się według aktualnego sposobu jej użytkowania, jeżeli przeznaczenie nieruchomości, zgodne z celem inwestycji nie powoduje zwiększenia jej wartości. W przypadku, gdy dane z lokalnego lub regionalnego rynku nieruchomości pozwalają na określenie wartości rynkowej nieruchomości, rzeczoznawca majątkowy określa tę wartość stosując jedno z podejść tj. podejście porównawcze, dochodowe lub mieszane. Jeżeli przeznaczenie nieruchomości, zgodne z celem wyłączenia, powoduje zwiększenie jej wartości, wartość nieruchomości dla celów odszkodowania określa się według alternatywnego sposobu użytkowania wynikającego z tego przeznaczenia. W przypadku, gdy dane z lokalnego lub regionalnego rynku nieruchomości są niewystarczające do określenia wartości rynkowej nieruchomości, rzeczoznawca majątkowy określa wartość odtworzeniową nieruchomości stosując podejście kosztowe.

Jeżeli dotychczasowy właściciel albo użytkownik wieczysty nieruchomości objętej PNRI, wyda tę nieruchomość lub wyda nieruchomość i opróżni lokal oraz inne pomieszczenia nie później niż w terminie 30 dni od dnia:

- doręczenia zawiadomienia o wydaniu decyzji PNRI,
- doręczenia postanowienia o nadaniu decyzji PNRI rygoru natychmiastowej wykonalności,
- w którym decyzji PNRI stałą się ostateczna,

wysokość odszkodowania powiększa się o kwotę równą 5% wartości nieruchomości lub wartości prawa użytkowania wieczystego, na zasadach określonych w specustawie przeciwpowodziowej.

#### 4.5.2. Wycena nasadzeń i zasiewów

Przy określaniu wartości drzewostanu leśnego albo zadrzewień, jeżeli w drzewostanie znajdują się materiały użytkowe, szacuje się wartość drewna znajdującego się w tym drzewostanie. Jeżeli w drzewostanie nie występuje materiał użytkowy lub wartość drewna, które może być pozyskane, jest niższa od kosztów zalesienia i pielęgnacji drzewostanu, szacuje się koszty zalesienia oraz koszty pielęgnacji drzewostanu do dnia wywłaszczenia.

Przy określaniu wartości plantacji kultur wieloletnich szacuje się koszty założenia plantacji i jej pielęgnacji do czasu pierwszych zbiorów oraz wartość utraconych pożytków w okresie od dnia wywłaszczenia do dnia zakończenia pełnego plonowania. Sumę kosztów i wartość utraconych pożytków zmniejsza się o sumę rocznych odpisów amortyzacyjnych, wynikającą z okresu wykorzystania plantacji od pierwszego roku plonowania do dnia wywłaszczenia.

Przy określaniu wartości zasiewów, upraw i innych zbiorów jednorocznych szacuje się wartość przewidywanych plonów według cen kształtujących się w obrocie rynkowym, zmniejszając ją o wartość nakładów koniecznych w związku ze zbiorem tych plonów.

#### 4.5.3 Metodyka wyceny obiektów budowlanych

Dla określenia wartości obiektów budowlanych stanowiących odrębny od gruntu przedmiot własności można stosować podejście kosztowe, metodę kosztów odtworzenia, technikę wskaźnikową. Podejście kosztowe polega na określaniu wartości nieruchomości przy założeniu, że wartość ta odpowiada kosztom jej odtworzenia (zastąpienia).

Za wartość części składowych gruntu przyjmuje się kwotę równą kosztom ich odtworzenia lub kosztom ich zastąpienia.

Istotą podejścia kosztowego jest przyjęcie założenia, że nabywca nieruchomości nie będzie skłonny zapłacić za nieruchomość więcej niż wyniosą koszty wzniesienia nieruchomości w takiej samej technologii lub funkcji, w tym samym miejscu.

Konsekwencją przyjęcia takiego założenia jest wyróżnienie dwóch rodzajów kosztów:

- kosztu odtworzenia
- kosztu zastąpienia.

Dla zastosowania metody kosztów odtworzenia niezbędne jest dysponowanie danymi technicznymi o wycenianych obiektach budowlanych, danymi o cenach materiałów i robót budowlanych.

Koszt odtworzenia oznacza koszt zbudowania obiektu identycznego (dokładnej kopii) z obiektem będącym przedmiotem wyceny. Przy określaniu wartości rzeczoznawca majątkowy uwzględnia taki sam projekt, wyposażenie, jakość prac budowlanych i uwzględnia w kalkulacji kosztów zarówno wszystkie wady, braki, jak i zbędne elementy wyposażenia lub konstrukcji czy też materiały wychodzące już z użycia. Do kosztów odtworzenia zalicza się również koszty wybudowania urządzeń towarzyszących ściśle związanych z obiektem wycenianym, przygotowanie i uporządkowanie terenu oraz koszty opracowania dokumentacji projektowej i nadzoru budowlanego. Określając koszt odtworzenia obiektu należy zatem podać aktualne na dzień wyceny koszty wybudowania jego repliki. Jedynie w przypadku, gdy materiały, z których zbudowano obiekt dzisiaj są już niedostępne na rynku, przy określaniu wartości należy przyjmować ceny materiałów najbardziej zbliżonych do materiałów użytych.

## 4.6 Procedury specjalne

### 4.6.1 Wpłata odszkodowań za trwałe ograniczenia i ograniczenia na podstawie art. 9 pkt 8 lit. e

Nieruchomości niezbędne do realizacji Kontraktu zostaną pozyskane na podstawie decyzji PNRI wydanej w oparciu o przepisy specustawy przeciwpowodziowej.

W decyzji PNRI mogą zostać wskazane nieruchomości będąca częścią Zadania, niezbędne do jego funkcjonowania, które nie stają się własnością Skarbu Państwa, lecz wobec których trwałe ogranicza się sposób korzystania (dalej: TO), albo nieruchomości przeznaczone na potrzeby ochrony przed powodzią poza obszarem Zadania, wobec których ograniczono sposób korzystania, z uwzględnieniem obszarów bezpośredniego zagrożenia powodzią oraz obszarów potencjalnego zagrożenia powodzią, lub szczególnego zagrożenia powodzią, o ile zostały wyznaczone.

Nieruchomości takie nie podlegają, co do zasady stałej zmianie sposobu zagospodarowania i mogą być wykorzystywane przez właściciela (wieczystego użytkownika) podobnie jak przed realizacją inwestycji lecz, po wykonaniu zadania inwestycyjnego, już zawsze z pewnymi ograniczeniami funkcjonalnymi.

Ograniczenia te i niedogodności z nimi związane, (np. zakaz zabudowy, zakaz sadzenia drzew, itp.) mogą wpłynąć ujemnie na wartość rynkową nieruchomości i wówczas muszą być zrekompensowane słusznym odszkodowaniem. W skrajnym przypadku utraty przydatności nieruchomości dla właściciela (wieczystego użytkownika) może on w stosunku do nieruchomości podlegających trwałemu ograniczeniu (na podstawie art. 22 ust 2 specustawy przeciwpowodziowej) domagać się na drodze cywilnej jej wykupu. Także, w przypadku nieruchomości przeznaczonych na potrzeby ochrony przed powodzią, wobec których to ograniczono sposób korzystania z nieruchomości może właścicielom albo użytkownikom wieczystym przysługiwać roszczenie o ich wykup, jeżeli dalsze prawidłowe korzystanie z nieruchomości w sposób dotychczasowy albo w sposób zgodny z jej dotychczasowym przeznaczeniem jest niemożliwe – tj. o ile sąd cywilny uzna, że podstawę takiego roszczenia może stanowić art. 9 pkt 8 lit. f specustawy i art. 30 specustawy w związku z art. 124 ust. 5 ustawy o gospodarce nieruchomościami.

Niezależnie od powyższych roszczeń właściciel albo użytkownik wieczysty ww. nieruchomości powinien mieć możliwość otrzymania odszkodowania z tytułu nieprzywrócenia nieruchomości do stanu poprzedniego, w tym z powodu nadmiernych trudności lub kosztów. Odszkodowanie to powinno odpowiadać wartości poniesionych szkód. Jeżeli skutek tych zdarzeń zmniejszy się wartość nieruchomości, odszkodowanie powiększa się o kwotę odpowiadającą temu zmniejszeniu. Podstawę materialnoprawną ww. odszkodowania może stanowić odpowiednio art. 9 pkt 8 lit. b albo art. 9 pkt 8 lit. f i art. 30 specustawy w związku z art. 128 ust. 4 ustawy o gospodarce nieruchomościami. Na marginesie podkreślić należy, iż organy administracji publicznej stoją na stanowisku, iż w przypadku nieruchomości podlegających trwałym ograniczeniom w sposobie korzystania z nieruchomości właścicielom albo użytkownikom wieczystym tychże nieruchomości przysługuje wyłącznie roszczenie o ich wykup, o którym mowa w art. 22 ust. 2 specustawy przeciwpowodziowej.

Nadto, uprawnienie przewidziane w art. 22 ust. 2 specustawy przeciwpowodziowej (w zakresie wykupu nieruchomości wobec, których trwałe ogranicza się sposób korzystania) nie przysługuje właścicielowi nieruchomości, na których znajdują się drogi publiczne.

Specustawa przeciwpowodziowa nie definiuje na czym polega trwałe ograniczenie sposobu korzystania (TO) i nie wskazuje organu administracji właściwego rzeczowo do określenia w trybie administracyjnym ww. spornego odszkodowania z tego tytułu. Stan taki, tj. brak wyraźnego przepisu prawa wskazującego właściwość rzeczową (kompetencje) organu, spowodowany jest ewidentną luką prawną i upoważnia do zastosowania w postępowaniu administracyjnym analogii iuris (specustawa drogowa - ZRID) odniesionej do Postanowienia Naczelnego Sądu Administracyjnego w Warszawie z dnia 9 listopada 2012 r. (I OW 142/12). Sąd, wskazując wojewodę jako organ właściwy, jednoznacznie stwierdza że [cyt.] „Organem właściwym do ustalenia odszkodowania jest organ, który wydał decyzję o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej...”. Nie sposób bowiem przyjąć, aby

ustawodawca rozdzielił kompetencje do ustalania odszkodowania za skutki tej samej decyzji w zależności od przedmiotu tego odszkodowania.

W rezultacie, w odniesieniu do ustalenia odszkodowania z tytułu ustanowienia TO właściwy będzie Wojewoda, który wydał PNRI, zaś samo odszkodowanie może zostać ustalone na zasadach określonych w niniejszym PPNiP.

Jeśli natomiast chodzi o potencjalne zajęcia czasowe poza terenem Zadania, których dokładnej skali nie można określić na obecnym etapie zaawansowania Kontraktu, to będą one realizowane poza przepisami specustawy przeciwpowodziowej (zajęcia poza decyzją PNRI). Wykonawca będzie samodzielnie zawierał z właścicielami albo użytkownikami wieczystymi nieruchomości lub pozostałymi uprawnionymi podmiotami, którym przysługuje do nich tytuł prawny (np. posiadacze zależni nieruchomości) dobrowolne porozumienia, zgodnie ze wzorem umowy stanowiącym załącznik nr 10 do PPNiP, w których określone zostaną zasady czasowego udostępnienia przez nich tychże nieruchomości na potrzeby realizacji Kontraktu. W każdym wypadku właściele albo użytkownicy wieczysti nieruchomości lub pozostałe uprawnione podmioty, którym przysługuje do nich tytuł prawny zostaną skutecznie poinformowani o planowanym Kontrakcie oraz o przysługujących im uprawnieniach.

#### **4.6.2 Wpłaty odszkodowań za zlikwidowane struktury budowlane i nasadzenia w obszarze nowo powstałego międzywala**

Ustalanie i wypłata odszkodowań za struktury budowlane oraz nasadzenia na terenie nowo utworzonego międzywala będzie się odbywała na podstawie przepisów kodeksu cywilnego. Podstawą działań Inwestora jest wskazanie punktu d) decyzji nr 01/2017 o pozwoleniu na realizację inwestycji pn. Budowa prawego wału rzeki Biała w km lokalnym 0+000 - 0+695 (km ewid. rz. Biała 5+046 - 6+186) w m. Tarnów, gmina miasto Tarnów, powiat miasto Tarnów), wydanej przez Wojewodę Małopolskiego, znak WI-IX.7840.1.1.2017 z dnia 31.08.2017 r.

Wysokość należnego odszkodowania ustalana będzie przez niezależnych rzeczoznawców majątkowych (działających w imieniu Inwestora), którzy sporządzą operaty szacunkowe na podstawie danych zebranych w trakcie przeprowadzonych inwentaryzacji ogrodów. Koszty sporządzenia operatów szacunkowych nie będą obciążały użytkowników działek.

W oparciu o operat szacunkowy zostanie podpisany Protokół uzgodnień pomiędzy Inwestorem a użytkownikiem. Wpłata odszkodowania nastąpi na podstawie w/w Protokołu. Wpłaty odszkodowań będą dokonywane przez Inwestora na konto bankowe wskazane przez użytkownika ogródka w przedmiotowym Protokole.

W przypadku braku porozumienia co do wysokości zaproponowanego odszkodowania, użytkownikowi ogródka działkowego przysługiwać będzie prawo do dochodzenia wyższej kwoty odszkodowania na drodze postępowania cywilnego.

#### **4.6.3 Deponowanie środków finansowych na rachunku sądowym w przypadku braku możliwości wypłaty należnego odszkodowania**

Na podstawie art. 133 ustawy o gospodarce nieruchomościami PGW WP RZGW złoży kwotę odszkodowania do depozytu sądowego:

- zgodnie z decyzją Wojewody zobowiązującą PGW WP RZGW do wpłaty odszkodowania do depozytu (w przypadku ogródków działkowych likwidowanych na terenie przeznaczonym pod budowę wału) lub

- na podstawie oświadczenia Inwestora w przypadku braku uprawnionej do wypłaty odszkodowania osoby w przypadku ogródków likwidowanych na terenie międzywala, co będzie równoznaczne ze spełnieniem świadczenia. Ma to miejsce wyłącznie w dwóch przypadkach: gdy osoba uprawniona odmawia przyjęcia odszkodowania albo jego wypłata natrafia na trudne do przezwyciężenia przeszkody (brak zdolności do czynności prawnych wierzyciela, jego dłuższa nieobecność w kraju przy braku ustanowienia pełnomocnika, klęski żywiołowe, stan wojenny)

oraz gdy odszkodowanie za wywłaszczenie dotyczy nieruchomości o nieuregulowanym stanie prawnym (Wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Lublinie 2005-02-25, sygn. akt II SA/Lu 884/04).

Złożenie do depozytu sądowego ma takie same skutki jak spełnienie świadczenia, zgodnie z OP 4.12 osoba objęta projektem nie ponosi, żadnych kosztów w tym zakresie.

#### 4.7 Rodzinne Ogrody Działkowe

W ustawie z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych znajdują się następujące zapisy prawne dotyczące Rodzinnych Ogrodów Działkowych (ROD).

Art. 18. Do nieruchomości stanowiących rodzinne ogrody działkowe objętych decyzją o pozwoleniu na realizację inwestycji nie stosuje się przepisów art. 18-24 ustawy z dnia 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych (Dz. U. z 2017 r. poz 2176).";

Art. 21 ust. 10:

"10. W przypadku, gdy decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji dotyczy rodzinnych ogrodów działkowych ustanowionych zgodnie z ustawą z dnia 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych, podmiot, w którego interesie nastąpi likwidacja rodzinnego ogrodu działkowego lub jego części, zobowiązany jest:

- 1) wypłacić działkowcom - odszkodowanie za stanowiące ich własność nasadzenia, urządzenia i obiekty znajdujące się na działkach;
- 2) wypłacić stowarzyszeniu ogrodowemu - odszkodowanie za stanowiące jego własność urządzenia, budynki i budowle rodzinnego ogrodu działkowego przeznaczone do wspólnego korzystania przez użytkowników działki i służące do zapewnienia funkcjonowania ogrodu;
- 3) zapewnić nieruchomości zamienne na odtworzenie rodzinnego ogrodu działkowego."

W obecnie obowiązującej ustawie o rodzinnych ogrodach działkowych, ROD zakładane są na gruntach stanowiących własność Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego oraz stowarzyszeń ogrodowych (art.7). Grunty stanowiące własność Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego mogą być w drodze umowy sprzedawane, oddawane w nieodpłatne lub odpłatne użytkowanie na czas nieoznaczony lub użytkowanie wieczyste stowarzyszeniom ogrodowym z przeznaczeniem na zakładanie i prowadzenie ROD - w trybie określonym w ustawie o gospodarce nieruchomościami. Grunty przeznaczone pod nowo tworzone i odtwarzane ROD powinny być zrekultywowane i zmeliorowane przez właściciela gruntu. Gmina obowiązana jest do doprowadzenia do ROD dróg dojazdowych, energii elektrycznej, zaopatrzenia w wodę oraz uwzględnienia w organizacji komunikacji publicznej potrzeb ROD. W drodze umowy pomiędzy gminą a stowarzyszeniem ogrodowym, obowiązki, o których mowa powyżej mogą być przejęte przez stowarzyszenie ogrodowe. W takim przypadku umowa określa tryb wzajemnych rozliczeń (art. 10 ust 1 u.r.o.d.).

Dodatkowo, na wniosek stowarzyszenia ogrodowego rada gminy może, w drodze uchwały, utworzyć ROD na gruntach stanowiących własność gminy. Uchwała, o której mowa powyżej, określa w szczególności kryteria i sposób wyłonienia stowarzyszenia ogrodowego, z którym zostanie zawarta umowa, o której mowa w art. 9. Do utworzenia ROD na gruntach stanowiących własność powiatu lub województwa powyższe uregulowania stosuje się odpowiednio. W odniesieniu do gruntów stanowiących własność Skarbu Państwa, z wyłączeniem nieruchomości, którymi na mocy przepisów odrębnych gospodaruje minister właściwy do spraw Skarbu Państwa, kompetencje rady gminy, wykonuje właściwy starosta w drodze zarządzenia, po uzyskaniu zgody wojewody. Przepis ust. 2 stosuje się odpowiednio.

Jednocześnie wskazać należy, iż ustawodawca nie określił, co należy rozumieć przez "zapewnienie nieruchomości zamiennej" - czy wskazanie takich nieruchomości i spowodowanie uzyskania jednego z tytułów prawnych do nieruchomości, czy też zawarcie przez podmiot, w interesie którego następuje likwidacja jednej z umów, o których mowa w art. 9 ustawy o ROD. W potocznym brzmieniu słowo zapewnić oznacza «sprawić, że coś się stanie lub ktoś uzyska coś» (słownik języka polskiego PWN).

Nadto, w przypadku braku możliwości odtworzenia ROD z różnych powodów pozostaje również do rozważenia możliwość wypłaty odszkodowania, które stanowić powinno ekwiwalent utraconego prawa - pod warunkiem, iż takie prawo istniało na dzień wydania specdecyzji. Problem z ustaleniem

odszkodowania i obowiązkiem zapewnienia nieruchomości zamiennej lub też wypłaty ekwiwalentnego odszkodowania może się pojawić w stosunku do ROD, które nie będą posiadały żadnego tytułu prawnego do nieruchomości, ale będą ROD w rozumieniu obowiązującej ustawy (art. 66 u.r.o.d.).

## 5. BADANIA SPOŁECZNO-EKONOMICZNE

Podstawowym źródłem informacji dotyczącym zagospodarowania i użytkowania zajmowanych nieruchomości jest analiza danych GIS, wypisów z ewidencji gruntów i budynków (EGIB), zapisów ksiąg wieczystych oraz weryfikacja ich zagospodarowania na miejscu realizacji Kontraktu. Właścicieli, użytkowników wieczystych oraz użytkowników zajmowanych nieruchomości ustalono na podstawie ewidencji gruntów i budynków oraz ksiąg wieczystych lub zbioru dokumentów, jak również bezpośrednich kontaktów z Zarządem ROD „Semafor” i użytkownikami ogródków działkowych. Obecność infrastruktury oraz sposobu zagospodarowania ustalono na podstawie analizy map do celów projektowych oraz weryfikacji na miejscu realizacji Kontraktu.

W zakresie oddziaływań społecznych podstawowym źródłem informacji były dane pozyskane w oparciu o bezpośrednie rozmowy z PAP, w trakcie wizyt i spotkań w miejscu realizacji Kontraktu, miejscu zamieszkania PAP lub w ostateczności, gdy nie zastano PAP w żadnej z dwóch ww. lokalizacji poprzez rozmowy telefoniczne.

Badania prowadzone były w czerwcu i lipcu 2019 roku. Badania zainicjowało spotkanie zorganizowane 15.06.2019 r. (sobota) na terenie ROD „Semafor”, w które zaproszono wszystkich zainteresowanych przedstawicieli zarządu ROD „Semafor” oraz użytkowników ogródków działkowych. Na spotkaniu tym poinformowano uczestników o zakresie planowanej inwestycji, rozdano obecnym kwestionariusze oraz ulotki informujące o procedurze wypłaty odszkodowań. Wyjaśniono również w jakim celu prowadzone będą badania ankietowe. Respondenci wypełnione ankiety przesyłali bezpośrednio na adres biura Konsultanta w Krakowie lub dostarczyli do siedziby ROD „Semafor”, z której następnie Konsultant odebrał wypełnione ankiety. Kolejnym etapem prowadzenia badań socjoekonomicznych były wizyty terenowe zarówno na obszarze ogródków działkowych, jak i bezpośrednio w miejscach zamieszkania użytkowników ogródków. Wywiady wśród respondentów przeprowadzono w pojedynczych przypadkach również drogą telefoniczną, wykorzystując dane kontaktowe uzyskane od przedstawiciela Zarządu ROD „Semafor”, w sytuacji kiedy ankieterzy nie byli w stanie zastać respondenta w żadnej z ww. lokalizacji.

Konsultant, działający w imieniu i na rzecz Inwestora, przeprowadził wśród PAP ankietyzację w zakresie postrzegania zasadności realizacji Kontraktu na roboty 3D.2/1, statusu gospodarstw domowych osób korzystających z ogrodów działkowych w zakresie liczby osób tworzących gospodarstwo, ich wieku, zatrudnienia, wykształcenia, obecności osób starszych, niepełnosprawnych, przewlekłe chorych w rodzinie, sposobu wykorzystania ogrodu działkowego i obecnego zagospodarowania. Podjęto również próbę zbadania wpływu Projektu na jakość ich życia oraz sytuację ekonomiczną (wpływ na poziom przychodu). Grupą docelową, która została objęta ankietami byli użytkownicy ogródków działkowych ROD „Semafor”, które przewidziane są do likwidacji położonych tak na obszarze zajęcia stałego, jak i na terenie przyszłego międzywala.

Przeprowadzono pełne badania socjoekonomiczne ze względu na fakt, iż ogródki działkowe będą likwidowane. Podkreślić jednak należy, iż w żadnym z przypadków nie zachodzą następujące okoliczności – żaden z użytkowników ogródków działkowych nie wykorzystuje działek jako stałego miejsca zamieszkania, poprzez zlikwidowanie ogródka nie tracą oni swojego całego majątku produkcyjnego lub jego znaczącej części stanowiącej podstawę egzystencji, jak również przypadku, iż w związku z likwidacją ogródka musieliby się fizycznie lub ze względów ekonomicznych przeprowadzić.

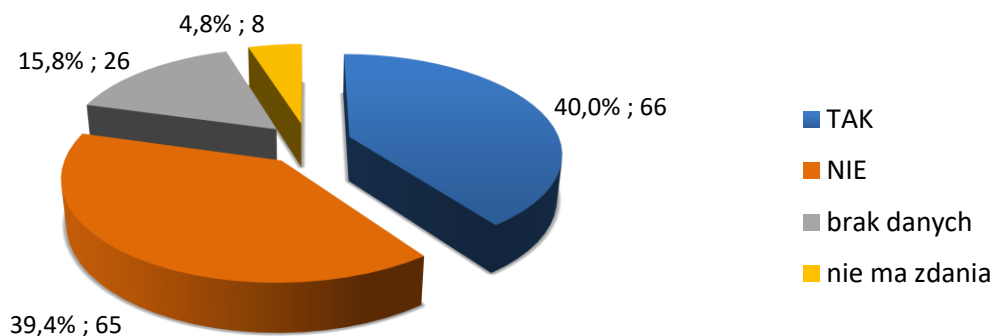
Wyniki przeprowadzonego badania opisano szczegółowo w odrębnym opracowaniu zatytułowanym „Studium socjoekonomiczne dla Kontraktu na roboty 3D.2/1” (opracowanie to nie jest udostępnione ze względu na ochronę danych osobowych zgodnie z rozporządzeniem EU). Poniżej przytoczono wnioski z przedmiotowego opracowania.

Podjęto próby przeprowadzenia badań ankietowych z użytkownikami 188 ogródków działkowych, czyli wszystkich użytkowanych ogródków działkowych przeznaczonych do likwidacji. Wywiad zrealizowano w 170 przypadkach, w 2 przypadkach użytkownicy odmówili odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania, nie udało się nawiązać kontaktu z 16 użytkownikami. Skuteczność badań wyniosła 90%.

Praktycznie taka sama liczba użytkowników ogródków działkowych opowiedziała się za realizacją inwestycji (40,0%), jak i przeciwko niej (39,4%). Część oponentów podkreślała, że jest to tylko budowa fragmentu obwałowania, a do zapewnienia kompleksowej ochrony potrzebna jest budowa znacznie dłuższych wałów i to na obu brzegach rzeki Biała. 20,6% respondentów nie wyraziło opinii w tym zakresie.

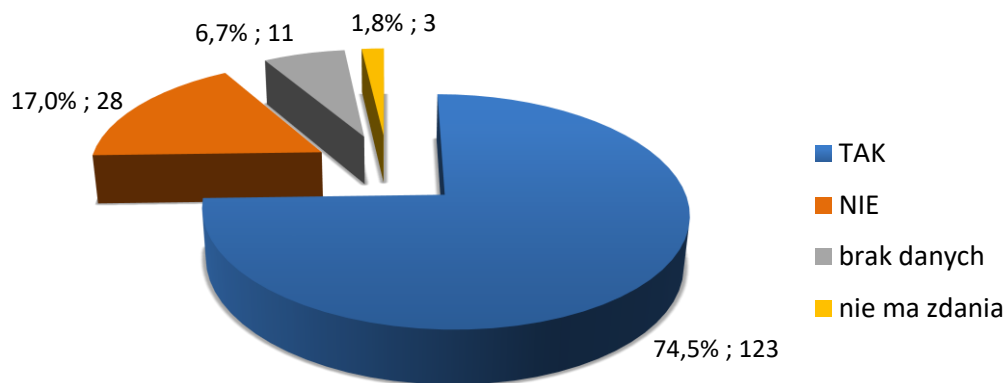
Wskazać należy, iż większość użytkowników ogródków zamieszkuje poza obszarem zalewu powodziowego rzeki Biała, stąd odbierają Projekt jako pozbawienie ich miejsca do rekreacji i wypoczynku, a nie jako ochronę ich życia i mienia przed skutkami powodzi. Całkowicie inaczej sytuacja ta wyglądałaby, gdyby ankietyzację przeprowadzono wśród mieszkańców dwóch osiedli, które zostaną objęte ochroną przeciwpowodziową planowanego do budowy prawostronnego wału rzeki Biała. Statystycznie obszar chroniony przewidzianym do budowy wałem tj. 15 ha zamieszkuje ok. 300 osób i każda z tych osób jest, jak należy założyć z bardzo dużym prawdopodobieństwem zwolennikiem Projektu.

### **Czy jest Pani/Pan zadowolona/y z faktu zapewnienia ochrony przeciwpowodziowej dzięki realizacji Kontraktu 3D.2/1?**



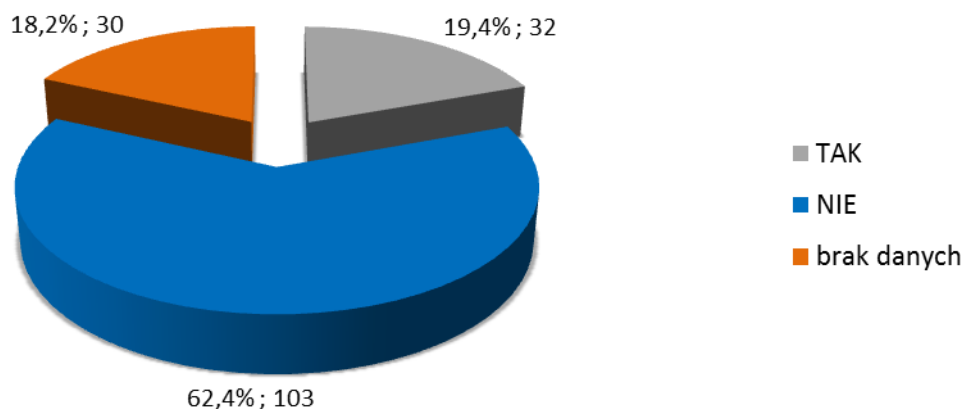
Jeszcze bardziej negatywne nastawienie respondentów prezentują odpowiedzi na pytanie „Czy według Pani/Pana oceny planowana inwestycja ma negatywny wpływ na Pani/Pana jakość życia?”. W tym przypadku fakt likwidacji ogródków działkowych jako negatywny wpływ na ich życie wskazało 74,5% użytkowników, a tylko 17,0% zadeklarowało, iż takiego wpływu nie będzie. Pozostałe 8,5% ankietowanych nie udzieliło odpowiedzi na to pytanie lub wskazało, iż nie ma zdania.

### Czy inwestycja wpływa negatywnie na jakość życia?



W ankiecie zadano również pytanie dotyczące chęci dalszego użytkowania ogródka działkowego, bądź po wypłacie odszkodowania za struktury budowlane i nasadzenia zaprzestania takiej aktywności. W tym przypadku 91 użytkowników ogródków zadeklarowało, iż chce na zamiennym ogródku działkowym kontynuować ten sposób spędzania wolnego czasu. 62 respondentów poinformowało ankieterów, iż po likwidacji ogródka działkowego na ROD „Semafor” i wypłacie odszkodowania zaprzestanie tego typu aktywności. Często wynika to z wieku i stanu zdrowia takiej osoby, bądź też braku czasu w przypadku osób młodszych i aktywnych zawodowo. 12 ankietowanych nie odpowiedziało na zadane pytanie mimo odpowiedzi na inne pytania, 2 osoby odmówiły udziału w badaniu ankietowym, a do 16 użytkowników ankieterzy nie zdołali dotrzeć.

### Czy likwidowany ogródek działkowy stanowi źródło przychodów gospodarstwa domowego?



Ważną kwestią, którą starano się ustalić w trakcie badań socjoekonomicznych jest kwestia wpływu, jaki likwidacja ogródka działkowego będzie miała na źródło przychodów gospodarstw domowych użytkowników ogródków działkowych. Pytanie to budziło duże poruszenie ankietowanych jako zbyt ingerujące w kwestie osobiste, jednak po wyjaśnieniu, iż odpowiedź na to pytanie jest dobrowolna i wystarczy odpowiedź natury ogólnej, na pytanie to odpowiedziało 135 respondentów. 103 respondentów (62,4%) wskazało, iż likwidacja ogródka działkowego nie będzie miała wpływu na poziom ich przychodów, bowiem uprawa ogródka nie jest jego źródłem, wykorzystując działki przede

wszystkim w celach rekreacyjno-wypoczynkowych, natomiast 30 (18,2%) nie podało żadnych informacji w tym zakresie (należy je więc w dużym prawdopodobieństwie również zakwalifikować do opisanej wcześniej grupy). W przypadku pozostałych 32 respondentów (19,4% badanych) uzyskano odpowiedź twierdzącą. Plony uzyskiwane z upraw owoców i warzyw mają pewien udział w ich budżecie (określając go procentowo wskazywali na przychód od 1% do 50%). Uprawiane owoce i warzywa są wykorzystywane na potrzeby własne do bieżącego spożycia w sezonie wegetacyjnym oraz do przygotowania przetworów na okres jesienno-zimowy. Tylko 2 osoby wskazały, iż plony (w jednym przypadku kwiaty, w drugim orzechy i winogrona) są przez te osoby sprzedawane na lokalnym rynku i w ten sposób zasilają budżet domowy. Kwotowo nie są to duże sumy, jednak w sytuacji finansowej tych osób ważne.

Równolegle więc prowadzone były działania Inwestora zmierzające do uzyskania z zasobu gminy miejskiej Tarnów nieruchomości zamiennej, na której można by odtworzyć rodzinne ogrody działkowe (niestety propozycja nieruchomości nie została zaakceptowana przez zainteresowanych) i ostatecznie wypłacona będzie rekompensata pieniężna. Alternatywnym działaniem są rozmowy prowadzone z Polskim Związkiem Działkowców Okręg Małopolski w Krakowie, których celem jest pozyskanie nieużytkowanych ogródków działkowych, którymi w chwili obecnej gospodaruje PZD. Na terenie miasta Tarnów jest 16 kompleksów Rodzinnych Ogrodów Działkowych (o sumarycznej powierzchni około 150 ha) i nie wszystkie działki na tych ogrodach są obecnie użytkowane, a PAP w ankietach wskazywali możliwość zmiany miejsca ogródka, który mogliby zagospodarować. We współpracy z Zarządem Małopolskiego Okręgowego PZD stworzona została baza informacji o dostępnych ogródkach działkowych, która jest na bieżąco aktualizowana.

Natomiast trudno w przypadku tej Inwestycji mówić o jej istotnym wpływie na funkcjonowanie szerszej społeczności, a całościowe koszty społeczno-ekonomiczne poniesione przez społeczność lokalną na terenie inwestycji można uznać za możliwe do skompensowania. Ostateczne zadowolenie z faktu realizacji Inwestycji będzie pochodną wysokości wypłaconych odszkodowań lub zastosowania innych, satysfakcjonujących PAP działań kompensujących, w tym przypadku zapewnienia zamiennych ogródków działkowych.

Niskie koszty społeczno-ekonomiczne tej Inwestycji są też konsekwencją faktu, że na przeznaczonym pod nią obszarze brak jest jakichkolwiek instytucji użyteczności publicznej, takich jak szkoły, urzędy, zakłady pracy czy kościoły lub siedziby innych związków wyznaniowych.

Przy ocenie społeczno-ekonomicznych kosztów inwestycji należy zwrócić uwagę również na niedogodności płynące z Inwestycji dla innych ogródków działkowych nie przewidzianych do likwidacji. Te zlokalizowane na zawału, ale najbliższej miejsca budowy nowego wału doświadczą uciążliwości związanych z prowadzeniem prac budowlanych, takich jak hałas, ruch pojazdów i maszyn Wykonawcy. Dzięki zastosowaniu działań łagodzących opisanych w PZŚ dla Kontraktu 3D.2/1 uciążliwości te zostaną w znacznym stopniu zminimalizowane.

### **Dane dotyczące zagospodarowania ogródków działkowych**

Do likwidacji z powodu realizacji Kontraktu 3D.2/1 przewidziano 295 ogródków działkowych. Zgodnie z informacjami uzyskanymi z zarządu ROD „Semafor” 107 ogródków (36%) nie są użytkowane i nie mają formalnie żadnych użytkowników, potwierdziła to również przeprowadzona przez Konsultanta wizja lokalna. Pozostałe 188 (64%) ogródków działkowych ma użytkowników, ale nie wszystkie są uprawiane. W tych przypadkach ważną kwestią będzie wycena nieruchomości zgodnie z zasadami opisanymi w niniejszym PPNiP.

Użytkowane ogródki działkowe są wyposażone w infrastrukturę wodociągową, w pojedynczych przypadkach elektroenergetyczną, każdy ogródek posiada też naniesienia budowlane

typu altany lub składziki na narzędzia ogrodowe<sup>6</sup>, często są to budynki murowane i podpiwniczone. Każda z działek wyposażona jest w kompostownik i inne elementy małej architektury. Granice ogródków działkowych są zastabilizowane betonowymi obrzeżami, a ścieżki wewnętrzne wybrukowane lub wyłożone płytami betonowymi. Ogródki działkowe są również indywidualnie ogrodzone.

W stosunku do właścicieli nieruchomości wskazać należy, iż międzywale po wykonaniu infrastruktury przeciwpowodziowej nie będzie pełniło dotychczasowych funkcji gospodarczych. Właściciele tych nieruchomości zostaną po złożeniu odpowiedniego wniosku zwolnieni z obowiązku corocznej zapłaty podatku od nieruchomości.

Za datę graniczną - końcową badania socjoekonomicznego (tzw. cut-off date) przyjęto dzień zakończenia badań socjoekonomicznych dla Kontraktu na roboty 3D.2/1 tj. dzień 26.07.2019 r.

### **Potrzeba aktualizacji badań socjoekonomicznych**

Dane takie jak struktura gospodarstw domowych, sposoby korzystania z gruntów czy liczba i rodzaj zlokalizowanych na nich nieruchomości cechują się małą dynamiką zmian. Można się więc spodziewać, że zebrane informacje pozostaną aktualne na długo po zakończeniu badania. Z uwagi jednak na małą populację oraz jakościowy charakter analizy, uznanie danych za aktualne po pewnym okresie czasu będzie wymagać dodatkowej weryfikacji.

---

<sup>6</sup> W decyzji PNRI wskazano 175 wolnostojących obiektów budowlanych (174 altany i jeden niezamieszany budynek), natomiast inwentaryzacji i wycenie poddano wszystkie naniesienia budowlane w obszarze likwidowanego terenu ROD. Za wszystkie zinwentaryzowane naniesienia budowlane zostaną wypłacone odszkodowania.

## 6. RÓWNOŚĆ PŁCI

W Polsce obowiązuje prawny zakaz dyskryminacji, który wyrażony jest w Konstytucji z 1997 roku. Artykuł 32 stanowi, że nikt nie może być dyskryminowany w życiu politycznym, społecznym lub gospodarczym z jakiejkolwiek przyczyny. Dyskryminacja kobiet oznacza wszelkie zróżnicowanie, wyłączenie lub ograniczenie ze względu na płeć, które powoduje lub ma na celu uszczuplenie albo uniemożliwienie kobietom, niezależnie od ich stanu cywilnego, przyznania, realizacji bądź korzystania na równi z mężczyznami z praw człowieka, podstawowych wolności w dziedzinach życia politycznego, gospodarczego, społecznego, kulturalnego, obywatelskiego i innych (art. 1 Konwencji w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet z 1979 r.).

Polska, chcąc być członkiem Unii Europejskiej, musiała dostosować swoje prawodawstwo do regulacji obowiązujących w UE, również w zakresie zasady równości płci. Zaowocowało to głównie zmianami w kodeksie pracy, ale także zmianą podejścia polityków i administracji publicznej do tego tematu.

Zgodnie ze Wskaźnikiem Rozwoju Społecznego (HDI) Programu Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju (UNDP) za 2012 r. Polska jest wśród krajów o bardzo wysokim wskaźniku rozwoju społecznego. Zajmuje 39 miejsce w rankingu na 187 krajów, czyli powyżej średniej państw z regionu działalności EBOR i na zbliżonym poziomie do średniej dla krajów Europy Środkowej i państw bałtyckich. Wskaźnik Rozwoju Społecznego obejmuje trzy elementy: zdrowie, edukację i standard życia. Pod względem wskaźnika nierówności płci UNDP (Gender Inequality Index – GII) Polska zajmuje jeszcze wyższe miejsce i jest na 24 miejscu w światowym rankingu. Wskaźnik nierówności płci to miernik, który odzwierciedla utratę możliwości rozwoju na obszarze danego kraju spowodowaną nierównym traktowaniem płci i obejmuje trzy elementy podlegające ocenie: zdrowie reprodukcyjne, zwiększenie uprawnień oraz uczestnictwo w rynku pracy.

Jeżeli chodzi o udział kobiet w życiu publicznym, to udział kobiet w składzie organów publicznych pochodzących z wyboru jest niewielki. Wskazuje się tutaj m.in. na niski odsetek kobiet zasiadających w Sejmie, a także w Senacie. Podobne, negatywne, tendencje charakteryzują inne organy pochodzące z wyboru: rady gmin, rady powiatów, czy sejmiki województw (kobiety stanowią około 1/4 wszystkich radnych). Warto podkreślić również zauważalny od lat niewielki odsetek kobiet wśród wójtów, burmistrzów, czy prezydentów miast. Natomiast uwagę zwraca zwiększenie liczby kobiet pełniących funkcję sołtysa, która to funkcja jest jedną z istotniejszych w kontekście aktywności obywatelskiej i budowania kapitału społecznego. Doświadczenia wskazują również, że kobiety są równoprawnymi uczestniczkami prowadzonych konsultacji społecznych, a często ich zaangażowanie i aktywność lokalna powodują, że w konsultacjach tych odgrywają wiodącą rolę. Na zakończenie należy wskazać, że w celu promocji kobiet i zwiększenia ich reprezentacji w gremiach decyzyjnych i zarządzaniu w biznesie, podejmowane są liczne inicjatywy obywatelskie, deklaracje partii politycznych, popularyzuje się przykłady innych krajów, Komisja Europejska z urzędu podejmuje własne inicjatywy, itp. co powinno przełożyć się na poprawę równouprawnienia kobiet i mężczyzn w sferach uczestnictwa w rynku pracy, czy gremiach decyzyjnych. Analiza wyników badań za ostatnie 10 lat wskazuje z resztą na stopniowy postęp w tej dziedzinie.

## 7. KWALIFIKOWALNOŚĆ I MACIERZ UPRAWNIENÍ

Biorąc pod uwagę wielkość i skalę Kontraktu, jaką jest budowa nowych obwałowań, ale na krótkim odcinku 695 m nie przewiduje się, aby realizacja Kontraktu spowodowała znaczące negatywne oddziaływania społeczne.

Niezależnie od powyższego priorytetowym celem wszystkich instytucji zaangażowanych w budowę i przyszłą eksploatację wału powinno być uzyskanie konsensusu ze społeczeństwem.

Osiągnięcie tego celu możliwe jest poprzez:

- prowadzenie polityki konsultacji i dialogu z osobami objętymi oddziaływaniem Projektu,
- szczegółowe zidentyfikowanie i zinventaryzowanie problemów, które mogą wystąpić w trakcie rozbudowy i eksploatacji wału.

Na podstawie dokonanych analiz można wskazać grupy społeczne i problemy wynikające z położenia nieruchomości w pobliżu wałów.

Grupy osób objęte realizacją projektu (PAP) zidentyfikowane w obszarze realizacji Kontraktu na roboty 3D.2/1 i zakwalifikowane do rekompensaty oddziaływań wynikających z jego realizacji:

- właściciele nieruchomości objętych Kontraktem (w tym przypadku gmina miejska Tarnów),
- użytkownicy wieczystości (w tym przypadku PKP S.A.),
- podmiot posiadający ograniczone prawo rzeczowe do nieruchomości zagospodarowanych rodzinnymi ogrodami działkowymi (w tym przypadku Polski Związek Działkowców)
- użytkownicy ogródków działkowych przeznaczonych do likwidacji, którzy są właścicielami nasadzeń i obiektów budowlanych (niezależnie czy są to ogródki działkowe zlokalizowane na nieruchomościach, dla których PZD miało prawo użytkowania lub nie).

PAP będą uprawnione do uzyskania rekompensaty za następujące kategorie oddziaływań/strat:

- odszkodowanie za utracone prawo własności za nieruchomości objęte zajęciem stałym – przewiduje się wypłatę odszkodowania w formie pieniężnej w wysokości odtworzeniowej wartości wyłączonej nieruchomości. Dotyczy 8 działek Gminy Tarnów i nie przewiduje się zrekompensowania utraconego prawa własności nieruchomości poprzez zamianę „ziemia za ziemię” ze względu na fakt, iż gmina miejska Tarnów nie wyraziła takiego życzenia.
- odszkodowanie za utracone prawa (np. użytkowanie wieczyste, użytkowanie itp.) do nieruchomości objętej zajęciem stałym.
- odszkodowanie za budowle i struktury niemieszkalne – 188 PAP nie będących właścicielami, ale posiadających tytuł prawny do nieruchomości (np. najemcy, dzierżawcy) otrzymają odszkodowanie za należące do nich budowle i struktury niemieszkalne. PAP otrzymają odszkodowania w formie pieniężnej za trwałą utratę takiego elementu infrastruktury w kwocie wynikającej z operatu szacunkowego sporządzonego przez niezależnego rzeczoznawcę majątkowego.
- odszkodowanie za utracone składniki roślinne (nasadzenia, drzewa itp.) – 188 PAP. Utrata nasadzeń zostanie zrekompensowana w formie pieniężnej, przy uwzględnieniu kosztów założenia i pielęgnacji nasadzeń, a także wartości utraconych pożytków w okresie od dnia wyłączenia do dnia zakończenia pełnego plonowania, w przypadku drzew na podstawie oszacowania wartości drewna, które może być pozyskane. Do odszkodowania za te elementy składowe gruntu uprawnieni są tak osoby posiadające tytuł prawny do nieruchomości, jak i posiadacze samoistni nieruchomości. Elementy te będą wycenione w operatach szacunkowych, które przygotowują niezależni rzeczoznawcy majątkowi.
- odszkodowanie za trwałe ograniczenie w korzystaniu z nieruchomości (2 podmioty publiczne oraz spółka kapitałowa PKP S.A.). Odszkodowanie zostanie wypłacone na podstawie decyzji Wojewody w oparciu o operat szacunkowy sporządzony przez rzeczoznawcę majątkowego w wysokości, która zrekompensuje nałożone ograniczenie;

- odszkodowanie za czasowe ograniczenie w korzystaniu z nieruchomości związane z koniecznością przebudowy istniejącej infrastruktury kolidującej z nowo budowanym wałem (1 PAP<sup>7</sup>, 2 podmioty publiczne oraz spółka kapitałowa PKP S.A.). Odszkodowanie zostanie wypłacone na podstawie decyzji Wojewody w oparciu o operat szacunkowy sporządzony przez rzeczoznawcę majątkowego w wysokości, która zrekompensuje nałożone ograniczenie;
- odszkodowania za zajęcia czasowe pozostające poza wskazaniem decyzji PNRI oraz obszarem działania PGW WP RZGW w Krakowie (będą realizowane przez Wykonawcę), ale jak to wskazano powyżej zgodnie z zapisami PPNiP. Jakkolwiek, PGW WP RZGW będzie odpowiedzialny za zapewnienie, że Wykonawca realizuje te zapisy.

Nie zidentyfikowano grup wrażliwych, które wymagałyby szczególnej pomocy ze strony PGW WP RZGW w Krakowie, nie zidentyfikowano również nieruchomości objętych dopłatami UE.

Dodatkowe uprawnienia ze wskazaniem grupy społecznej oraz z podaniem działań minimalizujących i zaoferowanej pomocy wskazano w tabeli 1.

Tabela 1. Grupy społeczne (PAP), oddziaływania wynikające z realizacji Kontraktu oraz kompensaty/oferowana pomoc

Oddziaływania /straty	Określenie PAP	Kompensata <sup>8</sup>
Trwała utrata nieruchomości	Właściciele, użytkownicy wieczystości, posiadacze samoistni nieruchomości	<ul style="list-style-type: none"> <li>• odszkodowanie pieniężne,</li> <li>• pokrycie wszelkich kosztów transakcyjnych</li> </ul>
	Użytkownicy nieruchomości	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rekompensata pieniężna za utratę praw do nieruchomości,</li> <li>• pomoc we wzięciu w użytkowanie podobnej nieruchomości.</li> </ul>
	Najemcy, dzierżawcy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rekompensacja pieniężna za straty poniesione w związku z wygaśnięciem umowy,</li> <li>• pokrycie kosztów transakcyjnych</li> </ul>
	Nielegalnie władający nieruchomością	<ul style="list-style-type: none"> <li>• brak odszkodowania za utratę nieruchomości</li> <li>• wsparcie w uzyskaniu odpowiedniej pomocy instytucjonalnej, jeżeli utrata nieruchomości spowoduje utratę przychodu (konieczność dodatkowego zdiagnozowania i monitorowania takich przypadków)</li> </ul>
	Nielegalni posiadacze służebności (o ile zostaną zidentyfikowani)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• dla nielegalnych posiadaczy służebności - pomoc w znalezieniu rozwiązania pozwalającego na korzystanie z przedmiotowej nieruchomości.</li> </ul>
Trwałe ograniczenia w korzystaniu z nieruchomości	Właściciele	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rekompensata pieniężna za straty związane z ograniczeniem w korzystaniu z nieruchomości,</li> <li>• pokrycie kosztów transakcyjnych.</li> </ul>

<sup>7</sup> Współwłaściciel nieruchomości należącej do niego jako osoby fizycznej i Skarbu Państwa

<sup>8</sup> Wszystkie odszkodowania będą bazowały na koszcie odtworzeniowym bez amortyzacji składnika aktywów uwzględniającego wiek, stan lub jakiegokolwiek inny czynnik.

Oddziaływania /straty	Określenie PAP	Kompensata <sup>8</sup>
Czasowe ograniczenia w korzystaniu z nieruchomości (dot. przebudowy sieci)	Właściciele	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna za straty związane z czasowym ograniczeniem w korzystaniu z nieruchomości.</li> </ul>
Budowle i struktury niemieszkalne (budynki gospodarcze, ogrodzenia, infrastruktura techniczna itp.)	Właściciele, użytkownicy wieczystości, posiadacze samoistni budowli i struktur	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna w wysokości wartości odtworzeniowej utraconych dóbr,</li> <li>przeniesienie lub rekonstrukcja utraconych dóbr.</li> </ul>
	Użytkownicy	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna w wysokości wartości odtworzeniowej utraconych dóbr,</li> <li>przeniesienie lub rekonstrukcja utraconych dóbr.</li> </ul>
	Nielegalni posiadacze budowli i struktur (o ile zostaną zidentyfikowani)	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna w wysokości wartości odtworzeniowej utraconych dóbr,</li> <li>przeniesienie lub rekonstrukcja utraconych dóbr.</li> </ul>
Utrata nasadzeń	Właściciele, użytkownicy wieczystości, posiadacze samoistni nieruchomości	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna, uwzględniająca koszty założenia i pielęgnacji nasadzeń oraz utracone pożytki,</li> <li>umożliwienie zebrania plonów</li> </ul>
	Użytkownicy	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna, uwzględniająca koszty założenia i pielęgnacji nasadzeń oraz utracone pożytki,</li> <li>umożliwienie zebrania plonów</li> </ul>
	Dzierżawcy, najemcy	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna, uwzględniająca koszty założenia i pielęgnacji nasadzeń oraz utracone pożytki,</li> <li>umożliwienie zebrania plonów</li> </ul>
	Nielegalnie posiadający nieruchomość (o ile zostaną zidentyfikowani)	<ul style="list-style-type: none"> <li>umożliwienie zebrania plonów</li> </ul>
Utrata drzew	Właściciele, użytkownicy wieczystości, posiadacze samoistni nieruchomości	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna, w razie potrzeby uwzględniająca koszty założenia i pielęgnacji drzewostanu oraz utracone drzewa i pożytki</li> </ul>
	Użytkownicy	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna, w razie potrzeby uwzględniająca koszty założenia i pielęgnacji drzewostanu oraz utracone drzewa i pożytki</li> </ul>
	Dzierżawcy, najemcy	<ul style="list-style-type: none"> <li>rekompensata pieniężna, w razie potrzeby uwzględniająca koszty założenia i pielęgnacji drzewostanu oraz utracone drzewa i pożytki</li> </ul>

Oddziaływania /straty	Określenie PAP	Kompensata <sup>8</sup>
	Nielegalnie posiadający nieruchomości (o ile zostaną zidentyfikowani)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• umożliwienie ścięcia drzew i zabranie drewna</li> </ul>
Utrata lub ograniczenie dostępu do infrastruktury społecznej (o ile wystąpi)	Wszystkie PAP zamieszkujące na obszarze objętym skutkami realizacji Kontraktu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• odtworzenie infrastruktury społecznej na innym obszarze,</li> <li>• jeżeli odtworzenie infrastruktury na innym obszarze jest niemożliwe albo niezasadne zapewnienie dostępu do istniejącej infrastruktury społecznej.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• tymczasowe zapewnienie miejsc do rekreacji</li> </ul>
Mienie gminne	Gmina	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odtworzenie lub wymiana zniszczonych obiektów w konsultacji z gminą.</li> </ul>
Czasowe zajęcie nieruchomości (działania do realizacji przez Wykonawcę)	Właściciele, użytkownicy wieczystości, posiadacze samoistni nieruchomości	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rekompensata pieniężna lub w innej formie uzgodnionej z uprawnionym,</li> <li>• przywrócenie nieruchomości do stanu poprzedniego.</li> </ul>
	Nielegalnie władający nieruchomością	<ul style="list-style-type: none"> <li>• przywrócenie nieruchomości do stanu poprzedniego</li> </ul>
	Dzierżawcy, użytkownicy nieruchomości	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rekompensata pieniężna lub w innej formie uzgodnionej z uprawnionym,</li> <li>• przywrócenie nieruchomości do stanu poprzedniego.</li> </ul>

Tabela 2. Zabytki i dobra kultury oraz stanowiska archeologiczne, problemy oraz działania zapobiegające

Zabytki i dobra kultury/ stanowiska archeologiczne	Problemy wynikające z realizacji Kontraktu	Potencjalne skutki realizacji Kontraktu	Działania zapobiegające
Zabytki i dobra kultury	Zagrożenie uszkodzeniem strażnicy kolejowej nad rzeką Białą w Tarnowie, ul. Stanisława Kassali 5 (nr rejestru zabytków nr A01415/M z dnia 28.08.2014 r.) przy wykonywaniu robót budowlano-montażowych w zakresie demontażu istniejącego przyłącza energetycznego, napowietrznego oraz montaż nowego przyłącza, w tym samym miejscu na ścianie budynku.	Uszkodzenie ściany budynku strażnicy kolejowej	Nadzór nad prowadzonymi pracami Kierownika robót elektrycznych ze strony Wykonawcy oraz inspektora nadzoru ze strony Inżyniera.
Zidentyfikowane stanowiska archeologiczne	Zagrożenie zniszczeniem przy wykonywaniu robót budowlano-montażowych	Zniszczenie	Nadzór archeologiczny w trakcie prowadzenia robót, ze szczególnym uwzględnieniem archiwalnych stanowisk archeologicznych.
Stanowiska archeologiczne (natrafienie na nieznanne i nierozpoznane dotychczas stanowiska archeologiczne)	Zagrożenie zniszczeniem przy wykonywaniu robót budowlano-montażowych	Zniszczenie	W przypadku natrafienia na stanowisko niezbędne będzie niezwłoczne wstrzymanie robót, zawiadomienie JRP i właściwych organów państwowych, a następnie

			przeprowadzenie ratowniczych badań archeologicznych przestrzegając przy tym polityki Banku dot. Fizycznych zasobów kulturowych.
--	--	--	---

Szczegółowy spis osób objętych oddziaływaniem Projektu został zawarty w Załączniku nr 4 do niniejszego PPNiP (dane osobowe zostały poddane anonimizacji).

## 8. KONSULTACJE SPOŁECZNE

W związku z uzyskaniem pożyczki ze środków Banku Światowego oraz koniecznością wdrożenia zasad dotyczących procesu nabywania nieruchomości zgodnie z wymaganiami polityki OP 4.12 Inwestor podjął działania mające na celu zaangażowanie społeczeństwa w przygotowanie i wdrażanie PPNiP. Zaangażowanie społeczeństwa traktowane jest jako jeden ciągły, rozłożony w czasie proces, którego prawidłowa realizacja ma pozwolić na minimalizację ryzyk związanych z potencjalnym konfliktem społecznym dla Kontraktu.

Dotychczas społeczność lokalna o planowanym Kontrakcie informowana była w drodze obwieszczeń, zamieszczanych na stronach internetowych Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie (na etapie wydawania DŚU), Urzędu Marszałkowskiego w Krakowie (na etapie wydawania Pozwolenia Wodnoprawnego), indywidualnie w ramach wyniesienia w teren projektowanych granic podziału nieruchomości gruntowych oraz w sposób zwyczajowo przyjęty, na dostępnych publicznie tablicach ogłoszeń w miejscowościach, w których Kontrakt będzie realizowany.

Społeczność lokalna była również informowana o wszczęciu przez Wojewodę Małopolskiego postępowania po złożeniu przez Inwestora wniosku o wydanie decyzji o pozwoleniu na realizację inwestycji (PNRI). Następnie o prowadzeniu tego postępowania, wydaniu i możliwości wniesienia odwołania od decyzji PNRI. Gmina miejska Tarnów poinformowana została o wydaniu decyzji PNRI przez organ wydający przedmiotową decyzję tj. Wojewodę Małopolskiego listem poleconym, natomiast pozostałe strony były informowane o wydanej decyzji w drodze obwieszczenia wywieszonego na tablicy ogłoszeń w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim i Urzędzie Miasta Tarnowa oraz publikację decyzji w urzędowym publikatorze teleinformatycznym (Biuletynie Informacji Publicznej) w/w instytucji.

15.06.2019 r., na terenie ROD „Semafor” w Domu Działkowca, przeprowadzono spotkanie z zainteresowanymi użytkownikami i przedstawicielami zarządu ROD „Semafor”. Na spotkaniu tym poinformowano uczestników o zakresie planowanej inwestycji, rozdano obecnym kwestionariusze oraz ulotki informujące o procedurze wypłaty odszkodowań. Wyjaśniono również, iż przeprowadzone zostaną badania ankietowe oraz w jakim celu będą one prowadzone. Informacje nt. Kontraktu 3D.2/1 były również rozpowszechniane wśród PAP w trakcie badań socjoekonomicznych były to wizyty terenowe zarówno na obszarze ogródków działkowych, jak i bezpośrednio w miejscach zamieszkania ich użytkowników. Część rozmów odbyła się drogą telefoniczną w sytuacji kiedy ankieterzy nie byli w stanie zastać respondenta w żadnej z ww. lokalizacji.

Kolejne spotkanie z użytkownikami ogródków działkowych odbyło się na ROD „Semafor” 3 września 2019 r. Dodatkowo, ze względu na pytania uczestników spotkania, kwestie związane z nieruchomościami były również omawiane na konsultacjach społecznych Projektu Planu Zarządzania Środowiskiem, które odbyły się 21 sierpnia 2019 r. w Urzędzie Miejskim Tarnowa (sala lustrzana).

W miesiącu listopadzie odbyły się indywidualne spotkania z chętnymi użytkownikami ogródków działkowych w dniach 6, 14, 21, 22, 29 (od godziny 8.00 do 19.00), na których podpisywane były protokoły uzgodnienia wysokości odszkodowania na podstawie operatów szacunkowych, sporządzonych przez niezależnych rzeczoznawców majątkowych. Na spotkaniach tych wyjaśniano PAP wszystkie wątpliwości i odpowiadano na pytania. W każdym z tych spotkań uczestniczył prawnik, który udzielał również odpowiedzi na pytania o tematyce prawnej.

Tabela 3. Wstępna identyfikacja interesariuszy uczestniczących w konsultacjach społecznych, podmioty wywierające wpływ na przygotowanie i realizację PPNiP.

Interesariusz zewnętrzny	Rodzaj wpływu na PPNiP
Minister właściwy ds. budownictwa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rozpatrzenie odwołania od PNRI</li> <li>2. Rozpatrzenie odwołania od decyzji ustalającej wysokość odszkodowania</li> </ol>
Wojewoda Małopolski	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wydanie PNRI</li> <li>2. Wydanie decyzji ustalającej wysokość odszkodowania</li> </ol>
Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wydanie DŚU</li> </ol>
Marszałek Województwa Małopolskiego	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wydanie decyzji pozwolenia wodnoprawnego</li> </ol>
Prezydent Tarnowa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pomoc w rozpoznaniu potrzeb społeczności lokalnej</li> <li>2. Bezpośredni udział w konsultacjach społecznych</li> </ol>
Rady Miasta Tarnowa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reprezentacja Gminy. jako podmiotu podlegającego wyłączeniom</li> <li>2. Informowanie PAP o konsultacjach społecznych</li> <li>3. Bezpośredni udział w konsultacjach społecznych</li> </ol>
Podmioty podlegające wyłączeniom/ograniczeniom w korzystaniu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Określenie potrzeb i strat ponoszonych w związku z planowanym wyłączeniem</li> <li>2. Wybór formy odszkodowania oraz kompensacji</li> <li>3. Bezpośredni udział w konsultacjach społecznych</li> <li>4. Uczestnictwo w inwentaryzacji</li> </ol>
Okręgowy Zarząd PZD, Zarząd ROD „Semafor”	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Określenie potrzeb i strat ponoszonych w związku z planowaną likwidacją ogródków działkowych</li> <li>2. Wybór formy odszkodowania oraz kompensacji</li> <li>3. Bezpośredni udział w konsultacjach społecznych</li> <li>4. Uczestnictwo w inwentaryzacji</li> </ol>
Użytkownicy ogródków działkowych	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Określenie potrzeb i strat ponoszonych w związku z planowaną likwidacją ogródków działkowych</li> <li>2. Wybór formy odszkodowania oraz kompensacji</li> <li>3. Bezpośredni udział w konsultacjach społecznych</li> <li>4. Uczestnictwo w inwentaryzacji</li> </ol>
Mieszkańcy Tarnowa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bezpośredni udział w konsultacjach społecznych</li> </ol>

### Konsultacje społeczne Projektu PPNiP

Po zakończeniu prac nad projektem dokumentu PPNiP i uzyskaniu na jego podstawie akceptacji Banku Światowego dla rozpoczęcia procedury upublicznienia, dokument ten poddany został konsultacjom społecznym prowadzonym zgodnie z wymaganiami polityki operacyjnej Banku Światowego (OP 4.12), których celem było umożliwienie zapoznania się osobom fizycznym, instytucjom i wszystkim zainteresowanym z treścią tego dokumentu oraz zapewnienie możliwości wniesienia ewentualnych uwag, zapytań i wniosków do jego treści.

Zgodnie z polityką operacyjną OP 4.12, upublicznienie Projektu Planu Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń rozpoczęło się 15 stycznia 2020 r., w momencie gdy ukazało się

obwieszczenie w TEMI Galicyjskim Tygodniku Informacyjnym (czasopiśmie o zasięgu lokalnym). W obwieszczeniu zaproszono osoby fizyczne, władze i zainteresowane instytucje do wglądu w Projekt PPNiP dla Kontraktu 3D.2/1.

Każdy zainteresowany mógł w okresie **od dnia 15 stycznia 2020 r. do 5 lutego 2020 r.** (włącznie) zapoznać się z Projektem PPNiP (w wersji papierowej) wyłożonym do wglądu w siedzibie:

1. Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie (PGW WP RZGW w Krakowie), ul. Marsz. J. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków, w dniach roboczych od godziny 9:00 do 14:00,
2. Nadzoru Wodnego w Tarnowie, ul. Ostrofskich 5, 33-100 Tarnów, w dniach roboczych od godziny 7:30 do 15:30,
3. Biura Projektu OPDOW, AECOM Polska Sp. z o.o., Al. Pokoju 1 (budynek K1-piętro 4), 31-548 Kraków, w dniach roboczych od godziny 7:30 do 15:30.

lub z wersją elektroniczną dokumentu zamieszczoną na publicznie dostępnych stronach internetowych:

1. PGW WP RZGW w Krakowie pod adresem - [www.krakow.wody.gov.pl](http://www.krakow.wody.gov.pl),
2. Urzędu Miasta Tarnów pod adresem – [www.tarnow.pl](http://www.tarnow.pl),
3. Polskiego Związku Działkowców, Okręg Małopolski w Krakowie – [www.malopolski.pzd.pl](http://www.malopolski.pzd.pl),
4. Biura Koordynacji Projektu pod adresem – [www.odrapcu.pl](http://www.odrapcu.pl).

Każdy zainteresowany mógł składać uwagi i wnioski odnośnie Projektu PPNiP w formie pisemnej oraz ustnej do protokołu pod w/w adresami lub w formie elektronicznej na adres e-mail: [jrp.krakow@wody.gov.pl](mailto:jrp.krakow@wody.gov.pl) w dniach roboczych od 15.01.2020 r. do dnia 05.02.2020 r. (włącznie). Instytucją właściwą do rozpatrzenia uwag i wniosków było PGW WP RZGW w Krakowie, osobą do kontaktu: Pan Rafał Sionko tel. +48 12 62 84 209.

Szczegółowe informacje o możliwości zapoznania się z tym dokumentem oraz możliwości wnoszenia wniosków i uwag (wraz ze wskazaniem szczegółowych danych do kontaktu: numery telefonów, adres e-mail, adresy miejsc, w których można zapoznać się z projektem dokumentu, godziny urzędowania) podano do publicznej wiadomości w Obwieszczeniu zamieszczonym w następujących miejscach:

1. na stronach internetowych PGW WP RZGW w Krakowie pod adresem - [www.krakow.wody.gov.pl](http://www.krakow.wody.gov.pl), PZD Okręg Małopolski w Krakowie - [www.malopolski.pzd.pl](http://www.malopolski.pzd.pl), BKP pod adresem - [www.odrapcu.pl](http://www.odrapcu.pl), Urzędu Miasta Tarnowa pod adresem – [www.tarnow.pl](http://www.tarnow.pl);
2. w lokalnej prasie – TEMI Galicyjski Tygodnik Informacyjny;
3. na tablicach ogłoszeń w siedzibie PGW WP RZGW w Krakowie, w Urzędzie Miasta Tarnowa oraz PZD Okręg Małopolski w Krakowie;
4. jak również na tablicach ogłoszeń w miejscach odwiedzanych przez lokalną społeczność m.in. na terenie Rodzinnych Ogrodów Działkowych SEMAFOR, tablicach ogłoszeń innych Rodzinnych Ogrodów Działkowych np. ROD Jaskółka, lokalnych tablicach ogłoszeń.

W wyżej wymienionym obwieszczeniu zamieszczono również informację o możliwości wzięcia udziału w otwartym spotkaniu i dyskusji skierowaną do wszystkich zainteresowanych osób, organizacji i instytucji, planowaną na 6 lutego 2020 r. (z podaniem miejsca, terminu i godziny spotkania).

Dodatkowo rozesłano przedmiotową informację (imiennie bądź skierowano zaproszenia do Rad) do instytucji publicznych zainteresowanych realizacją Projektu:

1. Urząd Miasta Tarnowa
2. Rada Miasta Tarnowa
3. Okręgowego Zarządu PZD w Krakowie,
4. Zarządu ROD SEMAFOR,

5. Rady osiedla nr 7 „Krakowska”,
6. Zarządu Galerii Handlowej TARNOVIA.

Upublicznienie Projektu PPNiP, rozpoczęte oficjalnie w dniu **15 stycznia 2020 r.**, zakończyło się po 21 dniach, w dniu **5 lutego 2020 r.** W okresie upublicznienia Projektu Planu Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń do PGW WP RZGW w Krakowie, Nadzoru Wodnego w Tarnowie, Biura Projektu Konsultanta nie wpłynęły żadne pytania lub wnioski, ani poprzez pocztę e-mail, ani telefonicznie, czy też nie złożono ich osobiście. Odnotowano jednak zainteresowanie tym dokumentem udostępnionym do wglądu w wersji elektronicznej. Obserwowano pobrania plików ze wskazanych w obwieszczeniu stron internetowych.

Otwarte dla społeczeństwa spotkanie w sprawie konsultacji społecznych dotyczących Projektu Planu Pozyskania Nieruchomości i Przesiedleń dla Kontraktu 3D.2/1 Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów realizowanego w ramach Projektu ochrony przeciwpowodziowej w dorzeczu Odry i Wisły odbyło się w miejscu zlokalizowanym w pobliżu miejsca zamieszkania osób objętych oddziaływaniem Projektu w Sali lustrzanej Urzędu Miasta Tarnowa, ul. Wałowa 10, 33-100 Tarnów w dniu 6 lutego 2020 r. o godzinie 15.00.

W spotkaniu udział wzięło 20 osób, wśród uczestników byli przedstawiciele Urzędu Miasta Tarnowa, Okręgowego Zarządu PZD, Zarządu ROD Semafor. W spotkaniu uczestniczyli również przedstawiciele jednostek bezpośrednio zaangażowanych w realizację POPDOW: Jednostki Realizującej Projekt z PGW WP RZGW w Krakowie, Biura Koordynacji Projektu oraz Zespołu Inżyniera – Konsultanta (w tym: Kierownik Projektu, Projektant oraz Zespół ds. nieruchomości).

Spotkanie otworzył Kierownik Jednostki Realizującej Projekt z PGW WP RZGW w Krakowie, który przywitał przybyłych na spotkanie i przekazał głos Kierownikowi Projektu zespołu Inżyniera-Konsultanta. Osoba ta przywitała przybyłych i krótko przedstawiła cel spotkania oraz podziękowała władzom lokalnym miasta Tarnów, przedstawicielom Okręgowego Zarządu PZD oraz ROD Semafor za zaangażowanie i pomoc w prowadzonych działaniach związanych z pozyskaniem nieruchomości. Następnie przekazała głos Starszemu Ekspertowi wspierającemu ds. nieruchomości i pomocy technicznej dla Klienta w zespole Inżyniera/Konsultanta. Przedstawiciel Konsultanta przedstawił prezentację multimedialną:

1. Krótko omówiony został cel i finansowanie POPDOW.
2. Wyjaśniono dlaczego opracowano projekt dokumentu PPNiP i jak wyglądała procedura jego upublicznienia.
3. Przedstawiono informacje nt. Kontraktu 3D.2/1 (zakres rzeczowy, obszar chroniony przed powodzią dzięki realizacji przedmiotowego Kontraktu).
4. Najwięcej uwagi poświęcono regulacjom prawnym dot. wypłat odszkodowań w obszarze nowotworzonego międzywału i pod wałem, procedurom ich uzgadniania, składania odwołań oraz dot. mechanizmu zgłaszania skarg i zażaleń.
5. Omówiono zaawansowanie procesu uzgodnień i wypłat odszkodowań za planowane do likwidacji ogródki działkowe zlokalizowane w międzywałach.
6. Szczególną uwagę poświęcono zagadnieniu zmiany inwestora tj. likwidacji z dniem 31.12.2017 r. Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie oraz powołaniu 01.01.2018 r. nowego podmiotu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, które wstąpiło w prawa i obowiązki zlikwidowanej jednostki. Omówiono zbieg tych zdarzeń z terminem wydania decyzji PNRI dla przedmiotowego Kontraktu i uprawomocnienia się tej decyzji, przeproszono za brak podjęcia w tamtym czasie działań związanych z uzgadnianiem odszkodowań i poinformowano, że w dniu 05.02.2020 r. został złożony do Wojewody Małopolskiego wniosek o ustalenie wysokości odszkodowania za planowane do likwidacji ogródki działkowe zlokalizowane pod wałem i jak obecnie będą przebiegały dalsze kroki związane z wypłatą odszkodowań.

7. Uczestnikom spotkania przekazane zostały informacje nt. możliwości otrzymania bezspornej części odszkodowania mimo ewentualnego odwołania się od decyzji Wojewody ustalającej wysokość odszkodowania.
8. Zgromadzonym przybliżony został cel i zawartość sporządzonego Projektu PPNiP oraz omówiono Politykę Operacyjną OP 4.12. Omawiając zagadnienia dot. Projektu PPNiP pani Marta Rak zwróciła szczególną uwagę na działania minimalizujące oddziaływania społeczne oraz obowiązki Wykonawcy dot. zasad pozyskania nieruchomości pod zajęcia czasowe, które będą po jego stronie, a dotyczą zakresu zajęć większego niż wskazany w decyzji pozwolenia na realizację. Docelowy obszar zajęć czasowych określi Wykonawca, który zostanie wyłoniony przez Inwestora w publicznym postępowaniu przetargowym. Jego przedstawiciele będą kontaktowali się z właścicielami/władającymi terenem w pobliżu wałów, aby uzgodnić warunki zajęcia. Proces ten będzie odbywał się na zasadzie dobrowolności i na zasadach określonych w umowie zawartej pomiędzy właścicielem nieruchomości a Wykonawcą robót. Będzie on monitorowany przez inwestora i działającego w jego imieniu Konsultanta (w Projekcie PPNiP zamieszczono ramowy wzór umowy na zajęcia czasowe, który będzie musiał stosować Wykonawca robót Kontraktu 3D.2/1).

Po zakończeniu prezentacji oddano głos uczestnikom spotkania.

Na spotkaniu (otwartym dla każdego zainteresowanego realizacją Projektu), podczas publicznej dyskusji każdy uczestnik mógł składać ustne i pisemne komentarze/uwagi dotyczące projektu PPNiP do raportu. W trakcie spotkania zadano dodatkowe pytania i zgłoszono uwagi, na które odpowiedź wymagała dodatkowego czasu i sprawdzenia informacji.

Pytania zadane w trakcie spotkania dotyczyły kwestii opisanych szczegółowo w dokumencie PPNiP, na pytania te Konsultant starał się odpowiedzieć, a wątpliwości wyjaśnić w trakcie spotkania i nie wymagają uzupełnienia Projektu PPNiP. Część pytań znacznie wychodziła poza zakres i obszar opisany w tym dokumencie, stąd zgodnie z wolą jednego PAP przesłany został drogą mailową Formularz do zadawania pytań, na które osoba ta chciała uzyskać odpowiedzi. Na pytania te odpowiadano pisemnie oraz drogą mailową.

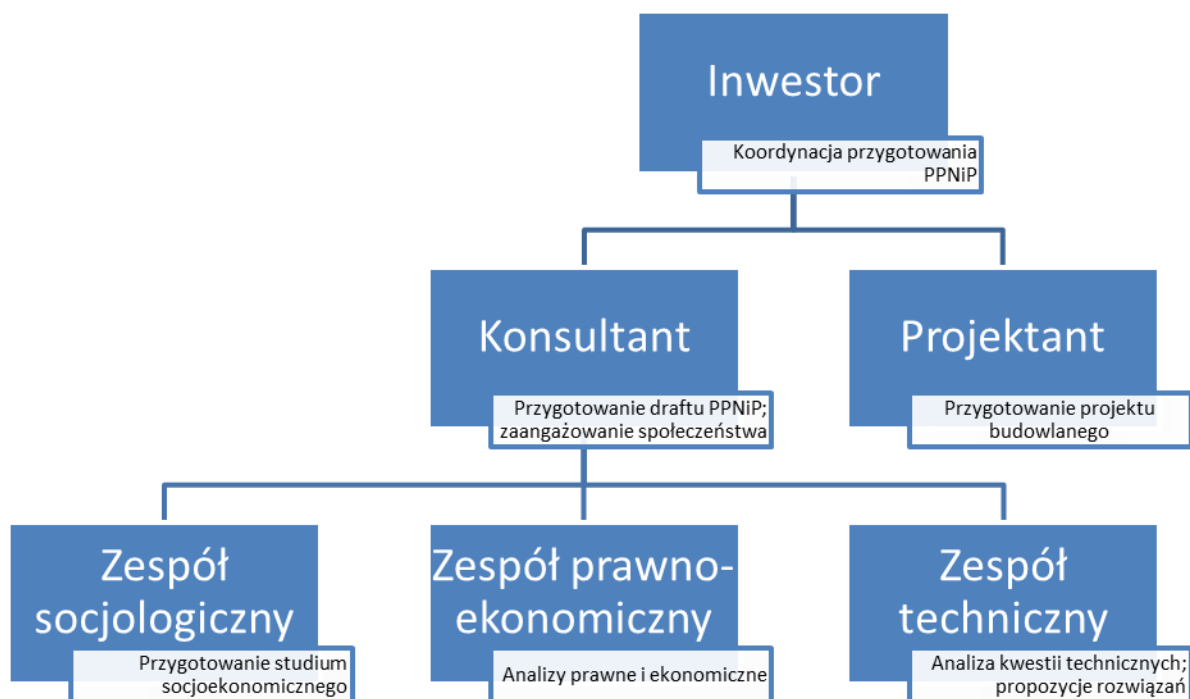
Niektóre uwagi przesłane przez PAP zostały uwzględnione w końcowej wersji dokumentu PPNiP. Dodatkowo w ramach autokorekty końcowy dokument PPNiP został również skorygowany w zakresie informacji przedstawionych w tabeli na str. 21.

Ze spotkania sporządzono raport, który został przesłany do Banku Światowego. Raport stanowi załącznik nr 11 do dokumentu PPNiP.

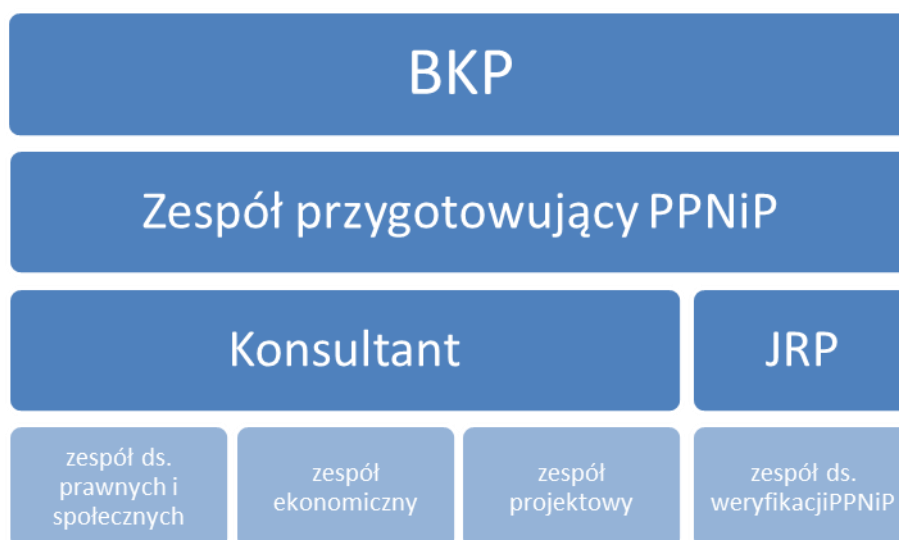
Dokument końcowy PPNiP po uzyskaniu klauzuli „no objection” BŚ będzie udostępniony zainteresowanym stronom tj. zawieszony na stronie internetowej i pozostanie tam do czasu zakończenia realizacji Kontraktu. Wszelkie aktualizacje dokumentu PPNiP również będą dostępne dla zainteresowanych na stronie JWP oraz BKP.

## 9. STRUKTURA INSTYTUCJONALNA ORAZ ZESPÓŁ REALIZACYJNY

Struktura instytucjonalna zespołu sporządzającego niniejszy PPNiP została przedstawiona na poniższym schemacie:



Schemat 1. Struktura instytucjonalna realizacji dokumentu PPNiP.



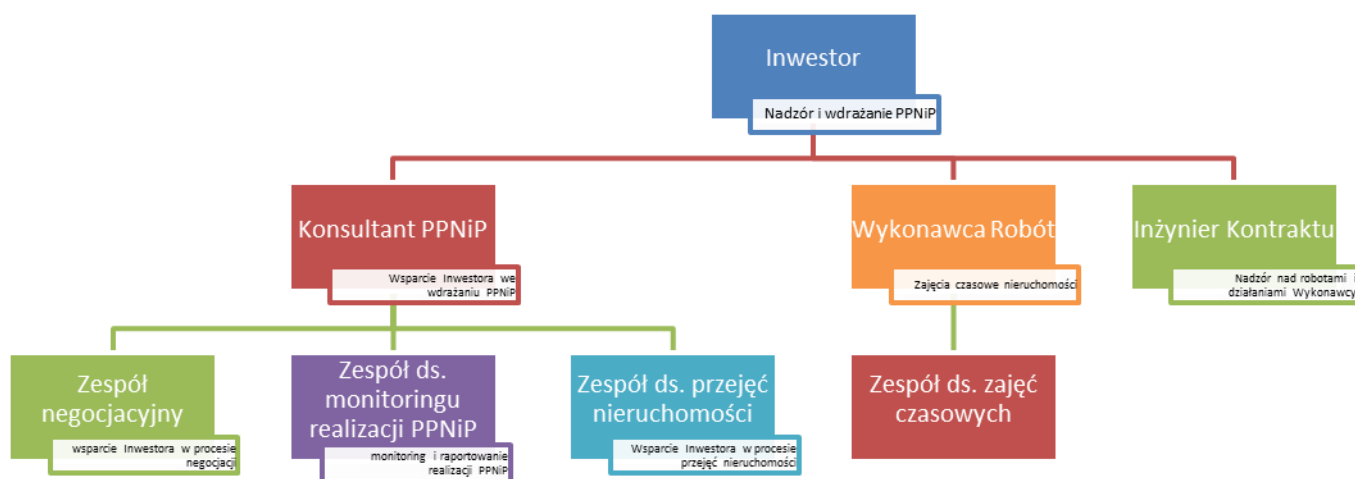
Schemat 2. Struktura instytucjonalna realizacji dokumentu PPNiP z uwidocznieniem umiejscowienia w strukturze BKPOPDOW.

Konsultantem dla niniejszego dokumentu jest AECOM Polska Sp. z o.o.

Zakres kompetencji zespołu sporządzającego PPNiP przedstawia się następująco:

1. PGW WP RZGW – koordynacja przygotowania PPNiP:
  - a. nadzór nad sporządzeniem PPNiP,
  - b. monitorowanie procesu sporządzania PPNiP.
2. Konsultant – przygotowanie projektu PPNiP:
  - a. przeprowadzenie badań socjoekonomicznych i przygotowanie studium socjoekonomicznego,
  - b. zebranie i analiza danych dotyczących zagospodarowania i użytkowania nieruchomości,
  - c. zaprojektowanie planu zaangażowania społeczeństwa oraz konsultacji społecznych; koordynowanie procesu konsultacji społecznych,
  - d. przygotowanie propozycji minimalizacji oddziaływań oraz analiza techniczna tych propozycji; przekazywanie propozycji zmian do projektu budowlanego Inwestorowi,
  - e. analizy kwalifikowalności,
  - f. przygotowanie pakietów kompensacyjnych,
  - g. przygotowanie draftu dokumentu PPNiP,
  - h. przeprowadzenie konsultacji społecznych;
  - i. przygotowanie wersji końcowej dokumentu PPNiP.
3. Projektant
  - a. przygotowanie Projektu Budowlanego,
  - b. analiza techniczna propozycji zmian w Projekcie Budowlanego przedstawionych przez Konsultanta.
4. Biuro Koordynacji Projektu
  - a. zapewnienie wsparcia i pomocy merytorycznej JRP w zakresie stosowania wymagań i procedur Banku Światowego, również w trakcie prac przygotowawczych dot. PPNiP.

Zakres kompetencji zespołu implementującego PPNiP przedstawiony został na poniższym schemacie.



Schemat 3. Struktura instytucjonalna wdrażania PPNiP w trakcie realizacji Kontraktu.

Struktura instytucjonalna w zakresie realizacji PPNiP z uwidocznieniem umiejscowienia w strukturze BKP jest taka sama jak na schemacie 2.

Zakres kompetencji zespołu realizującego PPNiP przedstawia się następująco:

- a) PGW WP RZGW
  - a. nadzór nad realizacją PPNiP,
  - b. zawieranie porozumień dotyczących odszkodowań,
  - c. wypłata odszkodowań,
  - d. przejmowanie nieruchomości przy wsparciu Inżyniera – Konsultanta,
  - e. zapewnienie braku oddziaływania na nieruchomości, które nie zostały nabyte i zrekompensowane jako nieruchomości do wykorzystania w ramach realizowanych robót.
- b) Konsultant (ekspert kluczowy w zespole Inżyniera – Konsultanta)
  - a. planowanie negocjacji i udział w negocjacjach (jeżeli będzie jeszcze taka potrzeba),
  - b. przygotowanie opinii i wycen przez biegłych rzeczoznawców na potrzeby negocjacji z PAP,
  - c. monitoring realizacji PPNiP przez Wykonawcę i Inżyniera - Konsultanta,
  - d. proponowanie działań zaradczych w przypadku wystąpienia sytuacji problemowych,
  - e. wsparcie Inwestora w przejmowaniu nieruchomości.
- c) Inżynier
  - a. nadzór nad rozpoczęciem i realizacją robót,
  - b. nadzór nad realizacją obowiązków przez Wykonawcę.
- d) Wykonawca
  - a. pozyskiwanie nieruchomości pod zajęcia czasowe,
  - b. wypłata rekompensat za nieruchomości zajęte czasowo,
  - c. realizacja robót na nieruchomościach zajmowanych na stałe,
  - d. przywracanie nieruchomości pozyskanych pod zajęcia czasowe do stanu sprzed realizacji Kontraktu lub stanu uzgodnionego w umowie dot. czasowego zajęcia nieruchomości.
- e) BKPOPDOW
  - a. koordynacja działań podejmowanych przez JRP w ramach wdrażania Projektu, również w zakresie realizacji postanowień PPNiP.

## 10. MECHANIZM ZARZĄDZANIA SKARGAMI I WNIOSKAMI

W niniejszym PPNiP przyjęto zasadę, iż Jednostka Wdrażania Projektu (JWP) podejmie wszelkie środki w celu polubownego załatwienia skarg jakie pojawią się w okresie realizacji Kontraktu.

### 10.1. Ogólne zasady zarządzania skargami i wnioskami

Ogólny mechanizm zarządzania skargami i wnioskami znajdzie zastosowanie do następujących skarg i wniosków:

- a) złożonych w trakcie konsultacji społecznych nad projektem niniejszego PPNiP,
- b) złożonych w trakcie procedowania decyzji ustalającej wysokość odszkodowania bezpośrednio do Inwestora,
- c) złożonych po wydaniu decyzji ustalającej wysokość odszkodowania za wywłaszczoną nieruchomość,
- d) złożonych bezpośrednio do JRP, BKP, PGW WP lub innego podmiotu działającego w imieniu PAP.

W odniesieniu do tego mechanizmu podstawową zasadą przyjętą przez JWP jest przyznanie prawa do złożenia skargi lub wniosku dotyczącego Kontraktu każdemu, niezależnie od tego, czy jego nieruchomość, prawa lub dobra znajdują się na obszarze przeznaczonym do realizacji Kontraktu.

Złożenie skarg i wniosków nie podlega opłatom. Ponadto składający skargę lub wniosek nie może być narażony na jakikolwiek uszczerbek lub zarzut z powodu ich złożenia.

Skargi i wnioski będą mogły zostać złożone w formie pisemnej, elektronicznej oraz ustnej do protokołu. Będą one mogły być składane bezpośrednio w siedzibie Inwestora - PGW WP RZGW w Krakowie, wysłane pocztą na adres: ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków lub pocztą elektroniczną na adres: [krakow@wody.gov.pl](mailto:krakow@wody.gov.pl)

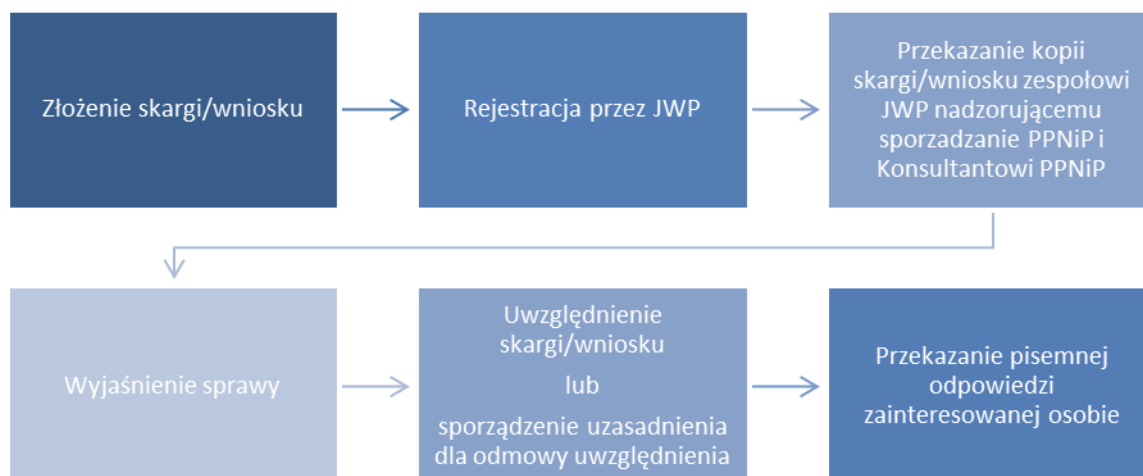
Skargi i wnioski będą archiwizowane we właściwym rejestrze, ze wskazaniem dat ich wniesienia, dat udzielenia odpowiedzi oraz sposobu rozpatrzenia.

Skarga lub wniosek zostaną rozpatrzone niezwłocznie, co oznacza obowiązek przekazania stronie bez zbędnej zwłoki oficjalnego zawiadomienia o sposobie załatwienia skargi lub wniosku. Takie zawiadomienie powinno zawierać oznaczenie jednostki, od której pochodzi, wskazanie, w jaki sposób skarga została załatwiona oraz podpis z podaniem imienia, nazwiska i stanowiska służbowego osoby upoważnionej do załatwienia skargi lub wniosku.

W przypadkach szczególnie skomplikowanych oraz w przypadkach, w których rozpatrzenie skargi lub wniosku wymagało będzie wprowadzenia zmian do PPNiP termin udzielenia odpowiedzi na skargę lub wniosek zostanie przedłużony do 30 dni. Jeżeli termin ten będzie za krótki, strona zostanie poinformowana o przyczynie nieotrzymania w terminie merytorycznej odpowiedzi na swoją skargę/wniosek wraz ze wskazaniem terminu, w którym odpowiedź taka będzie udzielona.

W przypadku odmownego załatwienia sprawy osoba składająca skargę lub wniosek zostanie w sposób wyczerpujący poinformowana o przyczynach odmownego załatwienia sprawy.

Schemat ogólnego mechanizmu zarządzania skargami i wnioskami został przedstawiony poniżej:



Schemat 4 - Schemat ogólnego mechanizmu zarządzania skargami i wnioskami.

## 10.2. Szczegółowe ustalenia dotyczące mechanizmu skarg i decyzji odszkodowawczych

Szczegółne mechanizmy zarządzania skargami i wnioskami są związane bezpośrednio z postępowaniem w sprawie ustalenia odszkodowania za utracone prawo do nieruchomości i związane z nim dobra (np. pożytki cywilne, przynależności lub urządzenia i maszyny, które nie nadają się do wykorzystania w innej lokalizacji). Będą one stosowane w trakcie negocjacji dotyczących określenia kompensacji prowadzonych po wydaniu PNRI, w postępowaniu w sprawie wydania przez Wojewodę Małopolskiego decyzji ustalającej wysokość odszkodowania oraz w postępowaniach odwoławczych i sądowych dotyczących wysokości odszkodowania.

Za wyłączonej z mocy prawa nieruchomość stronie przysługuje odszkodowanie. Wysokość tego odszkodowania określa się w drodze negocjacji poczynionych pomiędzy PGW WP RZGW a dotychczasowym właścicielem lub użytkownikiem wieczystym lub osobą, której przysługuje ograniczone prawo rzeczowe. Wysokość tego odszkodowania ustalana jest przez uprawnionych rzeczoznawców majątkowych. Uzgodnienia dokonuje się w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

Jeśli w terminie 2 miesięcy od dnia, w którym decyzja o pozwoleniu na realizację inwestycji stała się ostateczna, nie dojdzie do uzgodnienia wysokości odszkodowania, wysokość tego odszkodowania ustali Wojewoda Małopolski w drodze decyzji administracyjnej.

Decyzja o ustaleniu wysokości odszkodowania, może zostać zaskarżona przez stronę poprzez złożenie odwołania do organu wyższego stopnia tj. Ministra właściwego ds. budownictwa (dalej Minister).

Wniesienie odwołania od tej decyzji nie stoi jednakże na przeszkodzie wypłacie odszkodowania osobom uprawnionym – zgodnie z art. 21 ust. 11 specustawy przeciwpowodziowej, strona składająca odwołanie może złożyć wniosek o wypłatę odszkodowania określonego w decyzji odszkodowawczej, a Skarb Państwa jest zobowiązany do wypłaty tej kwoty pomimo złożonego odwołania. Wypłata kwoty odszkodowań nie ma wpływu na prowadzone postępowanie odwoławcze.

Mechanizm skarg i wniosków stosowany w trakcie prowadzonego postępowania w sprawie wydania przez Wojewodę Małopolskiego decyzji ustalającej wysokość odszkodowania oraz w postępowaniach odwoławczych przed Ministrem oraz przed sądem administracyjnym dotyczących ustalonego przez Wojewodę odszkodowania oraz ewentualnych skarg powiązanych z tymi zagadnieniami:

A) nieodpłatna procedura postępowania rozstrzygająca o wysokości odszkodowania

Jeżeli w drodze negocjacji poczynionych pomiędzy PGW WP RZGW a dotychczasowym właścicielem lub użytkownikiem wieczystym lub osobą, której przysługuje ograniczone prawo rzeczowe nie dojdzie do uzgodnienia wysokości odszkodowania, wysokość tego odszkodowania ustala Wojewoda Małopolski w drodze decyzji administracyjnej. W przypadku niezadowolenia z decyzji Wojewody Małopolskiego, właściwe strony mają prawo do złożenia odwołania do Ministra.

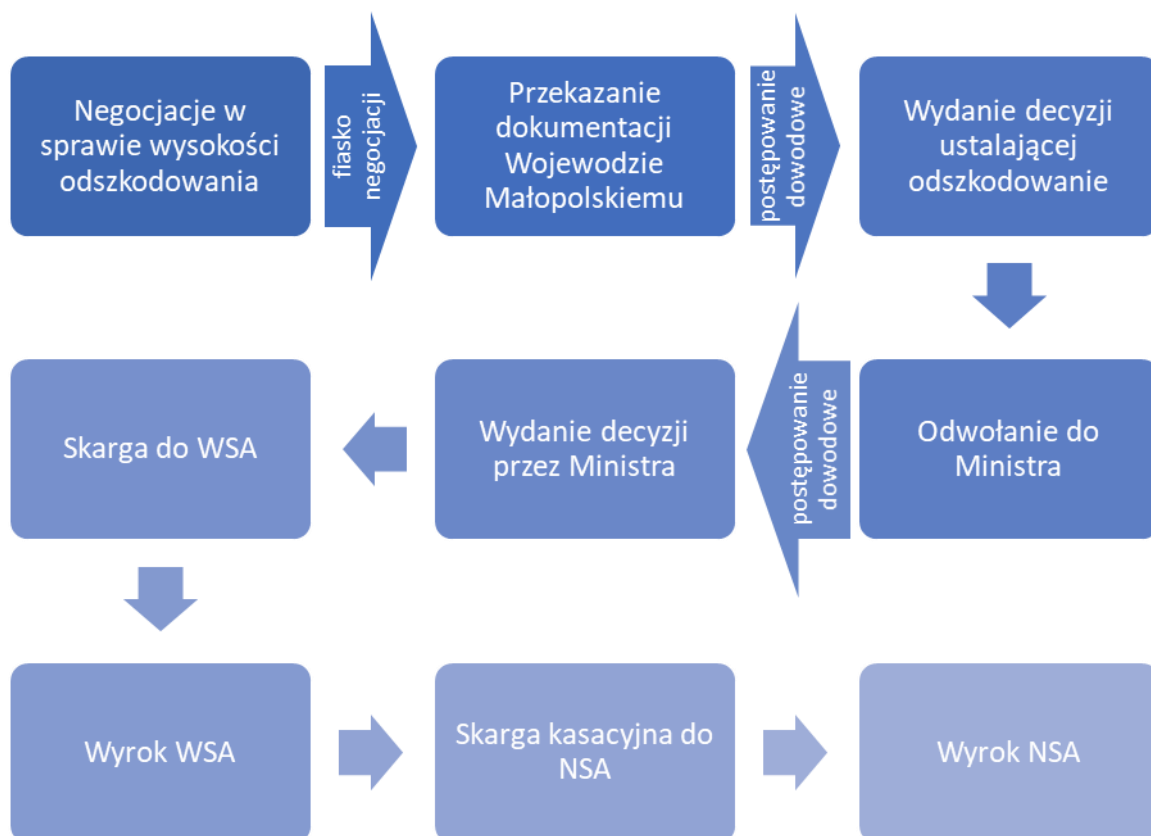
B) procedura postępowania rozstrzygająca o legalności postępowania organów (podlegająca opłatom administracyjnym, od których organ może odstąpić po wniosku strony skarżącej)

Jeżeli strona nie będzie zadowolona z rozstrzygnięcia Ministra może złożyć skargę do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego właściwego miejscowo, w terminie 30 dni od otrzymania decyzji. Sąd ten zbada, czy Minister we właściwy i rzetelny sposób przeprowadził postępowanie w tym, w zakresie uwzględnienia uwag, wniosków i dowodów zgłaszanych przez strony postępowania. Zgodnie z obowiązującymi przepisami skarga podlega opłacie sądowej. Ponadto strona przegrywająca jest zobowiązana zwrócić drugiej stronie koszty postępowania sądowego.

W przypadku, jeżeli rozstrzygnięcie WSA będzie niezadawalające dla strony, przysługuje jej skarga kasacyjna do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Sąd ten będzie badał nie tylko prawidłowość i legalność postępowań prowadzonych przez Wojewodę i Ministra, ale również wyrok WSA. Skarga kasacyjna podlega opłacie. Ponadto strona przegrywająca jest zobowiązana zwrócić drugiej stronie koszty postępowania sądowego.

Opłaty:

1. Skarga do WSA na decyzję ustalającą wysokość odszkodowania podlega wpisowi stosunkowemu, który zależy od wysokości należności pieniężnej objętej zaskarżoną decyzją i wynosi:
  - ✓ do 10.000 zł - 4 % wartości przedmiotu zaskarżenia, nie mniej jednak niż 100 zł;
  - ✓ ponad 10.000 zł do 50.000 zł - 3 % wartości przedmiotu zaskarżenia, nie mniej jednak niż 400 zł;
  - ✓ ponad 50.000 zł do 100.000 zł - 2 % wartości przedmiotu zaskarżenia, nie mniej jednak niż 1.500 zł;
  - ✓ ponad 100.000 zł - 1 % wartości przedmiotu zaskarżenia, nie mniej jednak niż 2.000 zł i nie więcej niż 100.000 zł.
2. Wpis od skargi kasacyjnej do NSA wynosi połowę wpisu od skargi do WSA, jednak nie mniej niż 100 zł.



Schemat 5. Mechanizm zarządzania skargami na etapie wydania decyzji ustalającej wysokość odszkodowania oraz po wydaniu PNRI i jego ostateczności.

### 10.3 Mechanizm zgłaszania skarg i wniosków dot. realizacji Kontraktu na roboty

Mechanizm zgłaszania skarg i wniosków dotyczących prowadzonych robót budowlano-montażowych przez Wykonawcę zostanie wdrożony na początku całego procesu i będzie obowiązywać przez cały czas realizacji, funkcjonowania oraz zamknięcia Kontraktu.

#### 10.3.1. Miejsce i sposób składania skarg i wniosków

Skarga lub wniosek może być złożony przez stronę w jednym z trzech miejsc:

1. Bezpośrednio w głównym biurze Projektu, które będzie pełniło funkcję punktu konsultacyjnego:  
AECOM Polska Sp. z o.o., Biuro Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły Al. Pokoju 1, Budynek K1, Kraków 31-548,  
Pani Marta Rak, tel. +48 601 824 298 (Starszy Ekspert wspierający ds. nieruchomości i pomocy technicznej dla Klienta, AECOM Polska Sp. z o.o.),  
Pan Tomasz Jankowski, tel. +48 505 028 137 (Specjalista ds. nieruchomości, AECOM Polska Sp. z o.o.).
2. Bezpośrednio w siedzibie Zamawiającego:  
PGW WP RZGW w Krakowie  
ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 22  
31-109 Kraków

+48 12 62 84 209 (Pani Aleksandra Macek PGW WP RZGW w Krakowie Główny specjalista, Pan Rafał Sionko PGW WP RZGW w Krakowie Specjalista).

3. Bezpośrednio w biurze na terenie budowy (adres tego biura zostanie podany na stronie internetowej Inwestycji w terminie 1 miesiąca przed rozpoczęciem prac).

Dodatkowo skargi i wnioski mogą być wnoszone:

- Za pośrednictwem poczty na adresy, jak wyżej, lub
- Poprzez internet:

strona internetowa <http://www.krakow.rzgw.gov.pl>;

e-mail: [krakow@wody.gov.pl](mailto:krakow@wody.gov.pl)

### **10.3.2. Terminy rozpatrywania skarg i wniosków**

Terminy rozpatrywania skarg i wniosków:

- proponowane rozwiązania: niezwłocznie, do 30 dni od wpłynięcia wniosku.

Zasady rozpatrywania skarg i wniosków przywołane w Rozdziale 10.1 są wiążące również w stosunku do tego typu skarg.

Mechanizm rozpatrywania skarg przedstawiony jest na Schemacie 4.

Proponowany formularz rejestrowania skarg przedstawiony jest w Rozdziale 14.1.

### **10.3.3. Osoby odpowiedzialne za rozpatrywanie skarg i wniosków**

Za rozpatrywanie skarg i wniosków odpowiedzialni będą merytoryczni pracownicy JRP, wskazani przez Kierownika JRP.

### **10.3.4. Audyty i niezależny mechanizm odwoławczy**

Zakłada się, że okresowo (raz na pół roku) przeprowadzane będą wewnętrzne audyty działania „mechanizmu skarg i zażaleń”, będą one prowadzone w celu oceny efektywności wdrożonego systemu.

## **10.4 Polityka ochrony danych osobowych stosowana na Projekcie**

Poniższe zasady, stosowane w trakcie realizacji niniejszego Zadania mają na celu zapewnienie przejrzystości, ochrony i bezpieczeństwa gromadzonych danych osobowych Osób objętych skutkami realizacji Projektu (PAP).

### **KTO JEST ADMINISTRATOREM DANYCH OSOBOWYCH**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. administratorem danych osobowych jest Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą w Warszawie 00-844, ul. Grzybowska 80/82. Odpowiada ono za wykorzystanie danych w sposób bezpieczny i zgodny z obowiązującym prawem - w szczególności zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

### **DANE KONTAKTOWE DO INSPEKTORA DANYCH OSOBOWYCH**

Jeśli ma Pani/Pan pytania dotyczące sposobu i zakresu przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w zakresie działania PGW WP, a także przysługujących Pani/Panu uprawnień, może się Pani/Pan skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych w PGW WP za pomocą adresu [iod@wody.gov.pl](mailto:iod@wody.gov.pl)

## PODSTAWA PRAWNA PRZETWARZANIA

Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. e Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE w związku z art. 3 ustawy z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych.

## JAKE DANE OSOBOWE MOGĄ BYĆ ZBIERANE I W JAKIM CELU

Dane osobowe to wszelkie informacje o charakterze osobistym, pozwalające na identyfikację konkretnej osoby. **PGW WP RZGW w Krakowie** zbiera jedynie te dane, które są niezbędne do realizacji zadań inwestycyjnych realizowanych przez **PGW WP RZGW w Krakowie** (w tym wypadku dot. to realizacji Kontraktu na roboty 3D.2/1 *Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów*). Dane takie przetwarzane są jedynie w zakresie podanym przez PAP, na podstawie ich dobrowolnej zgody wyrażonej za pośrednictwem odpowiedniego formularza i mogą obejmować:

- a) dane określające tożsamość: **pełne imię i nazwisko oraz datę urodzenia**,
- b) dane kontaktowe: **numer telefonu, adres zameldowania i/lub zamieszkania, adres e-mail**,
- c) dane związane z wypłatą odszkodowań za zajęcia stałe nieruchomości, ograniczenia w korzystaniu: **numer PESEL lub NIP, seria i numer dowodu osobistego, imiona rodziców, numer konta bankowego**.

Zgoda na przechowywanie i przetwarzanie danych osobowych jest dobrowolna, jej brak może jednak uniemożliwić realizację wypłat odszkodowań czy informowania PAP o rozpoczęciu robót budowlanych i ich przebiegu.

**PGW WP RZGW w Krakowie** przechowuje jedynie aktualne dane osobowe PAP, o każdej zmianie danych PAP powinien poinformować RZGW w Krakowie.

## JAKIE DANE OSOBOWE ZOSTAŁY POZYSKANE W SPOSÓB INNY NIŻ OD OSOBY, KTÓREJ DOTYCZA I Z JAKIEGO ŹRÓDŁA/ŹRÓDEŁ

W celu identyfikacji właścicieli/użytkowników wieczystych/władających nieruchomościami, które będą podlegały zajęciu stałemu lub ograniczeniu w korzystaniu **PGW WP RZGW w Krakowie** pozyskał dane osobowe z Ewidencji Gruntów i Budynków oraz elektronicznego systemu Ksiąg Wieczystych. Uzyskane dane to:

- a) dane określające tożsamość: **pełne imię i nazwisko oraz imiona rodziców (w tych przypadkach, w których zostały wskazane w EGIB), numer PESEL (w tych przypadkach, w których został wskazany w KW)**
- b) dane kontaktowe: **adres zameldowania (w tych przypadkach, w których zostały wskazane w EGIB).**

## KOMU DANE OSOBOWE MOGĄ BYĆ UDOSTĘPNIONE

Dane osobowe PAP mogą być ujawnione jedynie:

- a) uprawnionym podmiotom publicznym na potrzeby prowadzonych przez nie postępowań, gdy **PGW WP RZGW w Krakowie** jest do tego zobowiązane na podstawie stosownych przepisów i dokumentów (np. wezwania z sądu, nakazu sądowego lub innej procedury administracyjnej lub prawnej),
- b) jednostkom zaangażowany, w realizację Kontraktu na roboty 3D.2/1 *Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów*, jedynie w zakresie niezbędnym do realizacji określonej czynności,
- c) operatorom pocztowym, w celu informowania PAP,
- d) przedstawicielom Konsultanta i prawnikom w celu wsparcia realizacji Kontraktu na roboty i wypłat odszkodowań.

Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych.

## JAKIE PRAWA MA OSOBA, KTÓREJ DANE DOTYCZĄ

Każdy PAP ma prawo do:

- a) dostępu do swoich danych osobowych, ich aktualizacji i poprawiania,
- b) usunięcia swoich danych osobowych ("prawo do bycia zapomnianym") lub ich przeniesienia do innego administratora,
- c) ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych - niektóre dane mogą zostać oznaczone jako ograniczone do przetwarzania tylko w pewnych okolicznościach,
- d) wniesienia skargi dotyczącej przetwarzania przez **PGW WP RZGW w Krakowie** jego danych do właściwego organu nadzorującego przetwarzanie danych osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (wskazanego powyżej),
- e) wycofania w dowolnym momencie zgody na przetwarzanie swoich danych osobowych przez **PGW WP RZGW w Krakowie**.

Dane PAP nie będą poddawane zautomatyzowanym procesom podejmowania decyzji (profilowaniu).

## KONTAKT DO ORGANU NADZORCZEGO, DO KTÓREGO MOŻNA WNIEŚĆ SKARGĘ

Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych  
ul. Stawki 2  
00-193 Warszawa  
tel. 22 531 03 00  
fax. 22 531 03 01

Godziny pracy urzędu: 8.00 – 16.00

Infolinia: 606-950-000 czynna w dni robocze od: 10.00 – 13.00

## KONTAKT W PGW WP RZGW W KRAKOWIE W SPRAWACH ZWIĄZANYCH Z POLITYKĄ PRYWATNOŚCI

W PGW WP **Inspektor Ochrony Danych** tel.: +48 22 37 20 213 e-mail: [iod@wody.gov.pl](mailto:iod@wody.gov.pl)  
W RZGW w Krakowie tel.: +48 12 62-84-150 (Pani Katarzyna Szczepanek)  
e-mail: [poczta@krakow.rzgw.gov.pl](mailto:poczta@krakow.rzgw.gov.pl)

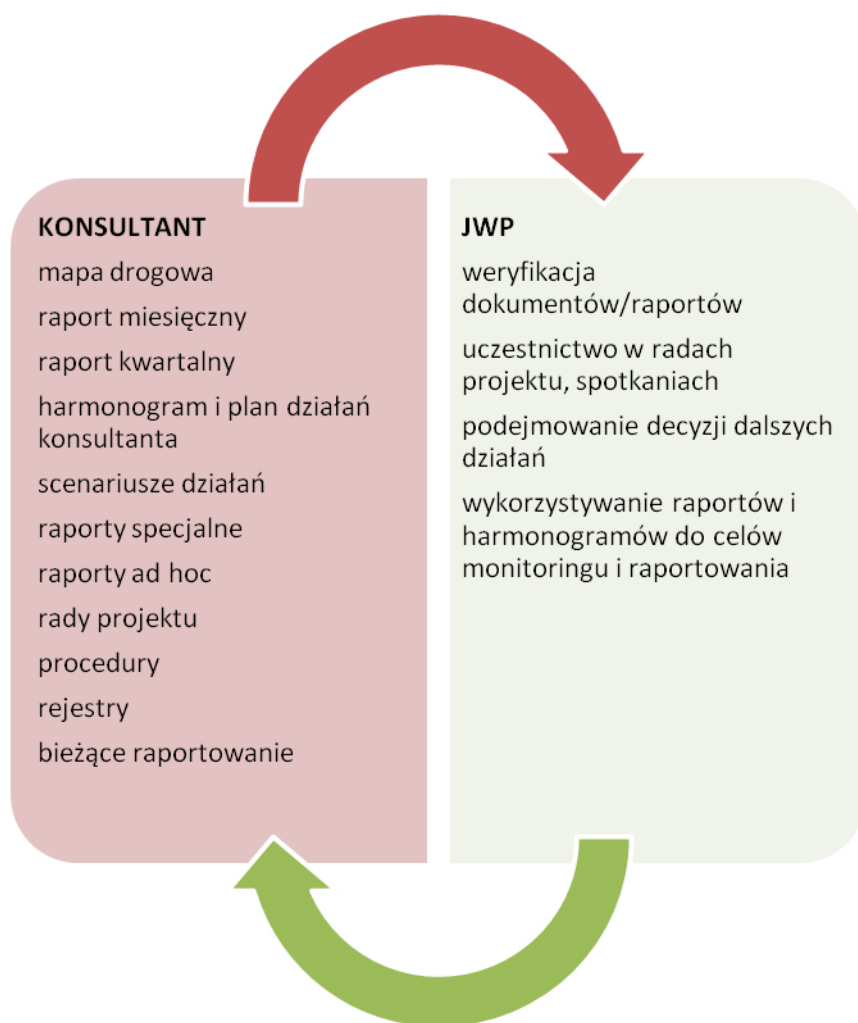
## OKRES, PRZEZ KTÓRY DANE OSOBOWE BĘDĄ PRZECHOWYWANE

Dane osobowe będą przechowywane do dnia przedawnienia się roszczeń odszkodowawczych PAP.

## 11. MONITORING I OCENA

Monitoring realizacji PPNiP jest integralną częścią systemu monitorowania i zarządzania Kontraktem. Z tego względu na potrzeby monitoringu realizacji PPNiP stosowane będą narzędzia wykorzystywane przy monitoringu realizacji Kontraktu, którego zadaniem jest raportowanie do instytucji finansujących oraz dostarczenie bieżącej informacji na temat problemów, zdarzeń losowych, nieprawidłowości. PPNiP jest integralną częścią procesu inwestycyjnego pozwalającą na natychmiastową reakcję w sytuacji stwierdzenia problemów lub nieprawidłowości. Fundamentalne znaczenie ma tutaj również zapewnienie odpowiedniej współpracy pomiędzy Konsultantem a JWP.

Schemat przepływu informacji w ramach monitoringu przedstawia poniższy schemat.



Schemat 6. Przepływ informacji w ramach prowadzonego monitoringu.

Główne wskaźniki, które będą monitorowane w odniesieniu do Kontraktu realizowanego przez PGW WP RZGW obrazuje poniższa tabela.

Tabela 4. Wskaźniki monitorowania stosowane przy realizacji Kontraktu realizowanego przez PGW WP RZGW<sup>9</sup>.

Wskaźnik	Źródło informacji	Częstotliwość monitorowania	Wskaźnik postępu
<b>Parametry zakładane</b>			
Liczba osób zagrożonych powodzią	Dane z badań modelowych	Jednorazowo na etapie przygotowania inwestycji	Liczba
Liczba hektarów gruntu zagrożona powodzią	Dane z badań modelowych	Jednorazowo na etapie przygotowania inwestycji	Ilość (ha)
Liczba nieruchomości podlegających wywłaszczeniu	Decyzja PNRI	Jednorazowo po wydaniu decyzji	Ilość (szt.)
Liczba nieruchomości podlegających trwałemu ograniczeniu	Decyzja PNRI	Jednorazowo po wydaniu decyzji	Ilość (szt.)
Liczba nieruchomości podlegających ograniczeniu w sposobie korzystania z nieruchomości: a) trwałemu b) w związku z przebudową sieci	Decyzja PNRI	Jednorazowo po wydaniu decyzji	Ilość (szt.)
Liczba osób dotkniętych realizacją projektu (PAP): - właściciele - użytkownicy wieczystości - posiadacze samoistni - inni (jeżeli wystąpią)	Księgi wieczyste, wypisy z ewidencji gruntów i budynków, decyzja PNRI	Jednorazowo po wydaniu decyzji  Aktualizacja ciągła w trakcie okresu uzgadniania i wypłat odszkodowań	Liczba
Kwota wszystkich wydatków poniesionych na proces przesiedleń, w tym odszkodowania (planowane)	Rejestry RZGW/Konsultanta	Miesięcznie/Kwartalnie	PLN
Liczba pozyskanych nieruchomości	Rejestry RZGW/Konsultanta	Miesięcznie/Kwartalnie	Ilość (szt.)
<b>Parametry osiągnięte</b>			
Liczba osób chroniona przed powodzią	Rejestry RZGW/Konsultanta	Jednorazowo po realizacji Kontraktu	Liczba
Liczba hektarów chroniona przed powodzią	Rejestry RZGW/Konsultanta	Jednorazowo po realizacji Kontraktu	Ilość (ha)
Kwota wszystkich wydatków na odszkodowania (wydatki)	Rejestry finansowe RZGW	Miesięcznie/Kwartalnie	PLN
Liczba pozyskanych nieruchomości	Rejestry RZGW/Konsultanta	Miesięcznie/Kwartalnie	Ilość (szt.)
<b>Wskaźniki efektywności</b>			
Liczba skarg	Rejestry RZGW/Konsultanta	Miesięcznie/Kwartalnie	Ilość (szt.)
Liczba rozpatrzonych skarg	Rejestry RZGW/Konsultanta	Miesięcznie/Kwartalnie	Ilość (szt.)
Wypłacone odszkodowania, inne	Rejestry finansowe RZGW	Miesięcznie/Kwartalnie	PLN

<sup>9</sup> Z uwagi na fakt, że nie będzie fizycznych i ekonomicznych przesiedleń, PAP pozostaną w swoich gospodarstwach domowych nie przewiduje się znaczącego wpływu na poziom dochodów.

Wyniki monitoringu będą przedstawiane w raportach: miesięcznym oraz kwartalnym.  
Ocena ex-post będzie przeprowadzona sześć miesięcy po całkowitym wdrożeniu PPNiP i jego cele zostaną ocenione i udokumentowane.

## 12. KOSZTY I ŹRÓDŁA FINANSOWANIA

Lp.	Pozycja	Jednostka	Cena jednostkowa	Ilość	Suma, zł
1	Powierzchnia gruntu zajęta na stałe, w tym: uprawy, nasadzenia i infrastruktura	Hektar	brak danych***	1,8384 ha	brak danych***
2	Czasowe ograniczenia w sposobie korzystania z nieruchomości związane z przebudową sieci	Hektar	brak danych***	0,0936 ha	brak danych***
3	Trwałe ograniczenie w sposobie korzystania z nieruchomości	Hektar/liczba	brak danych***	0,1486 ha	brak danych***
4	Odszkodowania dla użytkowników ogródków działkowych za stanowiące ich własność struktury budowlane i nasadzenia	Hektar/liczba	brak danych***	189 ogródków działkowych (188 PAP + PZD za nieużytkowane ogródki)	brak danych***
5	Koszty sądowe	Nie dotyczy	Nie dotyczy	brak danych	brak danych
6	Koszty wdrażania PPNiP**	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	35 000 zł
7	Koszty nieprzewidziane (+20 % do pozycji Lp.: 1)	PLN	Nie dotyczy	Nie dotyczy	brak danych
8	Działania osłonowe (5 % do pozycji Lp.: 1)	PLN	Nie dotyczy	Nie dotyczy	brak danych
	RAZEM				35 000 zł

\*\* koszty kampanii informacyjnej (korespondencja z PAP), koszt przekazów pocztowych, w przypadku wypłaty odszkodowania osobom nie posiadającym konta bankowego itp.

\*\*\* kwoty zostaną ustalone przez niezależnego rzeczoznawcę majątkowego

Informacja na temat wysokości odszkodowania za zajęcia stałe, trwałe ograniczenia w korzystaniu z nieruchomości i dla działek, na których będzie ustalony obowiązek przebudowy istniejącej sieci uzbrojenia terenu, jak również wysokość odszkodowania za struktury budowlane i nasadzenia należące do użytkowników ogródków działkowych zostanie uzupełniona po wykonaniu wyceny przez rzeczoznawcę majątkowego.

Odszkodowania są wypłacane przez Inwestora tj. PGW WP RZGW w Krakowie. Środki finansowe gwarantowane są przez Skarb Państwa, a dystrybuowane są za pośrednictwem Ministerstwa Finansów oraz Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej do Wód Polskich.

PAP otrzymuje odszkodowanie przelewem z konta PGW WP RZGW w Krakowie na wskazany rachunek bankowy lub w przypadku, gdy PAP nie posiada konta bankowego wypłata nastąpi przekazem pocztowym.

### 13. HARMONOGRAM WDRAŻANIA PPNiP

Poszczególne kroki niezbędne dla przygotowania i wdrażania PPNiP, bazujące na LARPF, przedstawiono w poniższej tabeli. Szczegółowy harmonogram w tym zakresie zawiera Załącznik nr 3 do niniejszego dokumentu. Brak wpływu na aktywa lub na PAP, dopóki nie zostanie wypłacone odszkodowanie.

OPRACOWANIE PPNiP			
Kroki	Działanie	Odpowiedzialność	Weryfikacja wykonanych działań
1	Wstępna ocena skutków społecznych Zadania	Konsultant - zespół ds. prawnych i społecznych	PGW WP RZGW – zespół ds. weryfikacji PPNiP
2	Ustalenie ostatecznego zakresu wyłączeń i sporządzenie projektu budowlanego	Projektant/Konsultant	PGW WP RZGW – zespół ds. weryfikacji PPNiP
3	Określenie ram koordynacji w zakresie realizacji PPNiP z właściwymi organami administracji rządowej	Konsultant	PGW WP RZGW – zespół ds. weryfikacji PPNiP
4	Zebranie wypisów i wyrysów z EGIB oraz z planów zagospodarowania przestrzennego	Konsultant	PGW WP RZGW – zespół ds. weryfikacji PPNiP
5	Ocena skutków społecznych Zadania	Konsultant - zespół ds. prawnych i społecznych	PGW WP RZGW – zespół ds. weryfikacji PPNiP
6	Weryfikacja i aktualizacja zebranych materiałów, analiz oddziaływań i analiz ekonomicznych	Konsultant - zespół ds. prawnych i społecznych	PGW WP RZGW – zespół do weryfikacji PPNiP
7	Sporządzenie projektu PPNiP	Konsultant - zespół ds. prawnych i społecznych	PGW WP RZGW – zespół do weryfikacji PPNiP
8	Konsultacje społeczne PPNiP po uzyskaniu akceptacji Banku	Konsultant - zespół ds. prawnych i społecznych	PGW WP RZGW – zespół do weryfikacji PPNiP
9	W zakresie wynikającym z uwzględnienia uwag i wniosków do PPNiP - weryfikacja i aktualizacja zebranych materiałów, analiz oddziaływań i analiz ekonomicznych	Konsultant - zespół ds. prawnych i społecznych	PGW WP RZGW – zespół do weryfikacji PPNiP
10	W zakresie wynikającym z uwzględnienia uwag i wniosków do PPNiP – wprowadzenie zmian do PPNiP	Konsultant - zespół ds. prawnych i społecznych	PGW WP RZGW – zespół do weryfikacji PPNiP
11	Złożenie PPNiP do Banku Światowego	JRP, PGW WP RZGW	BKP
12	Brak uwag Banku Światowego	BŚ	-
13	Upublicznienie PPNiP	JRP, PGW WP RZGW	-

### WDROŻENIE PPNiP

Kroki	Działanie	Odpowiedzialność	Weryfikacja wykonanych działań
1	Ustalenie szczegółowego harmonogramu realizacji PPNiP	Konsultant – zespół ds. prawnych i społecznych w zespole Inżyniera - Konsultanta	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
2	Złożenie wniosków o PNRI	Projektant	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
3	Uzyskanie PNRI	Projektant	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
4	Przekazanie PAP informacji o uzyskaniu PNRI i o jej skutkach oraz o planowanych dalszych działaniach Zamawiającego	Konsultant – zespół ds. prawnych i społecznych w zespole Inżyniera - Konsultanta	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
5	Wycena nieruchomości przez niezależnych rzeczoznawców majątkowych, zgodnie z obowiązującym prawem i weryfikacja wyceny	Konsultant – zespół ds. prawnych i społecznych w zespole Inżyniera - Konsultanta	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
6	Udostępnienie osobom wywłaszczonym sporządzonych operatów szacunkowych i przeprowadzenie negocjacji	Konsultant – zespół ds. prawnych i społecznych w zespole Inżyniera - Konsultanta	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
7	W przypadku niepowodzenia negocjacji – uzyskanie decyzji wojewody co do wysokości odszkodowania	Konsultant – zespół ds. prawnych i społecznych w zespole Inżyniera - Konsultanta	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
8	Wypłata odszkodowań lub przekazanie nieruchomości zamiennych, rozpoczęcie realizacji innych działań kompensacyjnych i osłonowych przewidzianych w PPNiP	JRP, PGW WP RZGW / Konsultant	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
9	Fizyczne przejęcie wywłaszczonych nieruchomości i rozpoczęcie robót na podstawie protokołu przejęcia nieruchomości	PGW WP RZGW przy wsparciu Inżyniera - Konsultanta	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
10	Ewaluacja realizacji PPNiP	Konsultant – zespół ds. prawnych i społecznych w zespole Inżyniera - Konsultanta	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP
11	Pozyskanie nieruchomości przez Wykonawcę na zajęcia czasowe	Wykonawca	Wykonawca / JRP

### ZADANIA CYKLICZNE

Krok	Działanie	Odpowiedzialność
1	Wewnętrzny stały monitoring realizacji PPNiP	Konsultant – zespół ds. prawnych i społecznych w zespole Inżyniera -

ZADANIA CYKLICZNE			
Krok	Działanie	Odpowiedzialność	
		Konsultanta	PPNiP
2	Raportowanie do Banku Światowego	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP	BKP
3	Stała koordynacja z organami administracji rządowej i samorządowej	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP	BKP
4	Stała komunikacja z PAP	Konsultant – zespół ds. prawnych i społecznych w zespole Inżyniera - Konsultanta	PGW WP RZGW – zespół ds. monitoringu i realizacji PPNiP

ZADANIA POREALIZACYJNE			
Krok	Działanie	Odpowiedzialność	
1	Ewaluacja realizacji PPNiP	Niezależny audytor zewnętrzny	

## 14. ZAŁĄCZNIKI

### 14.1. Lokalizacja Kontraktu.

Załącz. nr 1 - Załączono w wersji elektronicznej.

### 14.2. Formularz składania skarg do Konsultanta (na bazie wytycznych BŚ) – Załącz. nr 2

Nr sprawy:	
<b>Imię i nazwisko</b> <i>Uwaga: skargę można złożyć anonimowo lub zażądać nieujawniania danych wnioskodawcy osobom postronnym bez zgody wnioskodawcy</i>	Imię wnioskodawcy _____ Nazwisko wnioskodawcy _____ <input type="checkbox"/> Chcę złożyć skargę anonimowo Żądam nieujawniania moich danych osobowych bez mojej zgody
<b>Dane kontaktu</b> Proszę zaznaczyć, w jaki sposób należy się kontaktować z wnioskodawcą (mailowo, telefonicznie, za pośrednictwem poczty)	Za pośrednictwem poczty (proszę wpisać adres do korespondencji): _____ _____ _____ Telefonicznie: _____ E-mail _____
<b>Preferowany język do komunikacji</b>	Polski Niemiecki Angielski Inny (proszę wymienić) .....
<b>Opis przedmiotu sprawy lub skargi</b>	Przedmiot sprawy/skargi, kiedy sprawa się wydarzyła, podać miejsce dot. sprawy/skargi, wymienić osoby zaangażowane w sprawę, jakie są efekty zaistniałej sytuacji
<b>Data zdarzenia/zaistnienia przedmiotu skargi/pojawienia się sprawy</b>	Jednorazowe zdarzenie/skarga (data _____) Zdarzyły się więcej niż jeden raz (podać ile razy: _____) W trakcie (problem istniejący obecnie)
<b>Jakie działania zapewniłyby rozwiązanie problemu według oceny wnioskującego?</b>	
Podpis: _____ Data: _____ Proszę o przekazanie tego formularza do: [Nazwisko]                      Inspektor BHP                      [Nazwa firmy]	
Adres _____                      Tel.: _____                      lub E-mail: _____	

### **14.3 Harmonogram nabywania nieruchomości**

Załącznik nr 3 - Harmonogram załączono w wersji elektronicznej.

### **14.4 Zestawienie nieruchomości**

Załącznik nr 4 - Tabela załączona w wersji elektronicznej.

### **14.5 Tabela śledzenia postępu pozyskania nieruchomości**

Załącznik nr 5 - Tabela załączona w wersji elektronicznej.

### **14.6 Monitoringu pozyskania nieruchomości – zajęcia czasowe**

Załącznik nr 6 - Tabela załączona w wersji elektronicznej.

### **14.7 Mapa z projektem podziału nieruchomości**

Załącznik nr 7 - Mapa załączona w wersji elektronicznej.

### **14.8 Studium socjoekonomiczne**

Załącznik nr 8 – Studium socjoekonomiczne załączone zostało w wersji elektronicznej. Opracowanie to nie jest publikowane ze względu na ochronę danych osobowych zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

### **14.9 Mapa ze wskazaniem nieruchomości i ogródków działkowych, które znajdują się w międzywale**

Załącznik nr 9 – Mapy załączone w wersji elektronicznej.

### **14.10 Wzór umowy dot. zajęć czasowych**

Załącznik nr 10 – Wzór umowy udostępnienia nieruchomości do zajęcia czasowego, który będzie stosowany przez Wykonawcę robót załączony w wersji elektronicznej.

### **14.11 Raport z konsultacji społecznych Projektu PPNIP**

Załącznik nr 11 – Załączono w wersji elektronicznej.

### **14.12 Ulotka informacyjna**

Załącznik nr 12 – Załączono w wersji elektronicznej.

## 15. SPIS WYKORZYSTANEJ DOKUMENTACJI

1. WB Policy on Disclosure of Information, Section III, Paragraph 34; and Operational Policy 4.12: Involuntary Resettlement (December 2001) (<http://www1.worldbank.org/operations/disclosure/policyIII.html>; <http://wbIn0018.worldbank.org/Institutional/Manuals/OpManual.nsf/OPolw/CA2D01A4D1BDF58085256B19008197F6?OpenDocument>) July 2 2005.
2. PROJEKT BUDOWLANY pn. „Budowa prawego wału rzeki Biała w km lokalnym 0+000 – 0+695 (km ewid. rz. Biała 5+046 – 6+186) w m. Tarnów, gmina miasto Tarnów, powiat miasto Tarnów, województwo małopolskie”.
3. Plan Zarządzania Środowiskiem dla Kontrakt na roboty 3D.2/1 Budowa prawego wału rzeki Biała w m. Tarnów (projekt dokumentu).
4. Handbook for Preparing a Resettlement Action Plan, INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION A Member of the World Bank Group, 2001.
5. GUIDELINES FOR THE PREPARATION OF A Resettlement Action Plan, MINISTRY OF LANDS June 2003.
6. ANALIZA ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH I ANALIZA EKONOMICZNA PROJEKTU BUDOWY WAŁU
7. Decyzja PNRI nr 01/2017 wydana przez Wojewodę Małopolskiego 31.08.2017 r. dla inwestycji pn. „Budowa prawego wału rzeki Biała w km lokalnym 0+000 – 0+695 (km ewid. rz. Biała 5+046 – 6+186) w m. Tarnów, gmina miasto Tarnów, powiat miasto Tarnów, województwo małopolskie” w ramach zadania, pn. :Rozbudowa obwałowań przeciwpowodziowych i budowa prawego wału rzeki Biała w gm. Tuchów, Tarnów, m. Tarnów.